



## M Main (主菜单)

Access Internet†(访问因特网†)

Phone Book(电话本)

Date Book(日程表)

Call Related Features  
(通话菜单)

Messages(短消息)

Phone Setup  
(话机设置)

Network Selection  
(选择网络)

Call Meters(通话计费)

Calculator(计算器)

Games(游戏)

Accessory Setup\*  
(设定附加功能\*)

View Today (今日安排)  
View Another Day (另选一日)  
Add Event (添加安排)  
Set Reminder Period (设置提示时间)  
Set Reminder Tone (设置提示音)  
Show Battery Meter (显示电池容量)  
Restrict My Phone Number (设置本机号码限制)  
Call Diverting† (呼入转移†)  
Talk and Fax† (通话和传真†)  
Call Waiting† (呼入等待†)  
Call Barring† (禁止通话†)  
Key Answer Only\* (只能用按键应答\*)

Select Phone Line† (选择线路†)  
Adjust Ring Volume (调铃音音量)  
Ring Or Vibrate (电话呼入时振动或铃音)  
Set Ringer Tone (设置铃音)  
Set Ringer Tone 2† (设置铃音2 铃音†)  
Set Alarm Ringer Tone (设置短消息提示铃音)  
Set Message Alert Tone (设置短消息提示铃音)  
Silent Answer (延迟接听)  
Edit Music Tone (编辑音乐铃声)  
Quick Access Setup (快速访问功能键)  
Phone Lock (话机锁)  
Activate IR Port (启动红外连接)  
Adjust Contrast (调节对比度)  
Require SIM Card PIN (需要SIM卡密码)  
Change SIM PIN2 Code† (改变SIM卡密码2†)  
New Security Code (修改话机密码)  
Extended Menu (展开菜单)  
Show Time and Date (显示时间和日期)  
Set Time and Date (设定时间和日期)  
Set Time Format (设定时间格式)  
Language Selection (语言选择)  
Entry Method Selection (选择输入法)  
Set Animation (滚屏设置)  
Battery Saving Mode (节电方式)  
Select Keypad Tones (选择按键音)  
Phone status (话机设置状态)

Show Call Charges† (计费显示†)  
Show Call Timers (显示通话计时)  
Set Audible Call Timers (设置声音提示计时)  
Set In-Call Display (设置通话中显示)  
Call Charge Settings† (设置通话计费†)  
Lifetime Timer (显示累计计时)



Mute Car Radio (汽车音响静音)  
Automatic Answer (自动应答)  
Automatic Handsfree (自动免提)  
Safety Timer (定时关机)  
Auxiliary Alert (辅助提示)

Voice Dialling  
(语音拨叫)  
Personal Numbers†  
(电话号码本†)  
Last Ten Calls  
(最近十次通话号码)  
My Phone Number(s)  
(本机电话号码)  
Fixed Dialling†  
(固定号码拨号†)  
One-Touch Dial Setting  
(设置单键拨号)

Call Voicemail  
(连接语音信箱)  
Answering Machine  
(应答机)  
Received Messages†  
(查看短消息†)  
Outgoing Messages†  
(显示传出短消息†)  
Message Editor†  
(编辑短消息†)  
VoiceNotes  
(语音记事)  
Cell Broadcast  
(小区广播短消息)  
Message Settings  
(短消息服务功能设定)

Change Band (改变频段)  
Available Networks (可供服务网络)  
Network Search (查找网络)  
Preferred Networks (优先网络)  
Find New Network (查找新网络)

Tower of Hanoi (河内塔游戏)  
Baccarat (纸牌游戏)  
Bricks (砖块游戏)

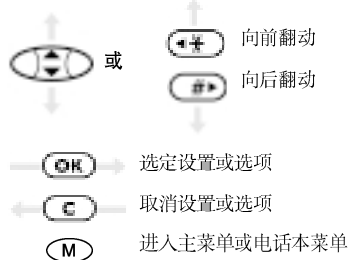
# 简易操作指南

中文



# 简易操作指南

## 菜单指南



只有打开**话机设置**中的**展开菜单**后，才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

# 如果您的服务供应商增加了其自带的菜单，则主菜单的第一项将不是访问因特网。

† 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。

\* 只有安装了汽车配套话机系统或耳机时，**设定附加功能**选项才可以使用。

\$ 仅限于带翻盖的话机。

中文



## 自定义快速功能菜单

您可以改变快速功能菜单中的功能，以适应个人需要。

可以利用快速功能菜单或下述步骤对菜单进行自定义：

- 1 按 **(↑)**，然后移动到希望修改的菜单选项；
- 2 按住 **(OK)**，即可进入功能清单。屏幕将显示当前选中的功能项；
- 3 在功能清单中移动到需要存入“快速功能”菜单中的功能，按 **(OK)**；
- 4 屏幕将显示 **Completed (已完成)** 来确认所选功能已被存储。

“快速功能”菜单所包含的选项：

- Find by Name (按姓名查找)
- Find by Location (按位置查找)
- Add Entry to Phone (加入本机电话本)
- Add Entry to SIM (加入SIM卡电话本)
- Call Voicemail (连接语音信箱)
- Battery Meter (显示电池容量)
- Phone Lock Now (现在加锁)
- Phone Mute On or Off (电话静音开或关)
- Ring Volume (铃音音量)
- VibraCall On or Off (振动器开或关)
- Switch Memory (内存切换)
- Read Messages (阅读短消息)
- Outgoing Messages (显示传出短消息)
- Message Editor (编辑短消息)
- Missed Calls (未接听电话)
- Last Call Charge (上次通话计费)
- Last Call Timer (上次通话计时)
- Show Time and Date (显示时间和日期)
- Credit Remaining (通话余额)
- Restrict My ID (下次呼出号码保密)

# 简易操作指南

中文





# 简易操作指南

中文

## Standard setting for Quick Access<sup>†</sup> (快速功能菜单的标准设置<sup>†</sup>)

↑ 按下此键，进入快速功能菜单

- 1 - Find Name? (查找姓名?)
  - 2 - Missed Calls? (未接听电话)
  - 3 - Add to SIM? (加入 SIM 卡?)
  - 4 - Play VoiceNotes? (播语音记事?)
  - 5 - Change Band? (改变频段?)
  - 6 - Message Editor? (编辑短消息?)
  - 7 - Read Messages? (阅读短消息?)
  - 8 - Vibrate On/Off? (振动开/关?)
  - 9 - DateBook? (日程表?)
- † 快速功能菜单中的功能及其位置可以改变。

- Find New Network (查找新网络)
- Switch Lines 1/2 \* (切换线路 1/2\*)
- Change Band (改变频段)
- Play VoiceNotes™ (播放语音记事)
- Divert Voice Call (语音呼入转移)
- Adjust Contrast (调节对比度)
- Activate IR Port (启动红外连接)
- Access Internet (访问因特网)
- Edit Music Tone (编辑音乐铃声)
- Datebook (日程表)
- Answering Machine (应答机)
- Game Bricks (砖块游戏)
- Game Bacarat (纸牌游戏)
- Game Towers of Hanoi (河内塔游戏)
- Answered Calls (已接听电话)
- Made Calls (最后呼出电话)
- Calculator (计算器)

\* 是否能够使用取决于 SIM 卡的类型和设置，以及您是否申请了这项服务。



#### 耳机接口

可供连接袖珍免提耳机。

#### 状态指示灯

话机顶端的LED指示灯用来指示话机的开机、位于服务区内、漫游及正在接听电话等状态。

#### 备注

数字键 1-9 因不同国家或区域，会稍有不同。

#### 智能按钮

按智能按钮一次即可以快速进入电话本。

#### 音量键

上部及下部按钮可以调节键盘、耳机及振铃的音量。

## 简易操作指南

中文



# 简易操作指南



## 语音记事录音按钮

位于话机顶端天线旁边。按下该按钮可以开始录制语音记事。再次按该按钮可停止录音。

## 话音信箱键

在话音信箱中拨出电话号码的专用键<sup>1</sup>。

## 开/关键

打开或关闭话机。

## 快速功能键

专用于9个最常用功能的快捷键。

## 充电器/配件接口

扩充话机功能。可连接配件中提供的充电器、点烟器适配器及数据传输配件。

1. 需要申请话音信箱服务。

中文

备注

以上所示功能键对带翻盖手机同样适用。





### 特殊功能键



按住该键可以打开或关闭话机。



按下该键可以接听电话、选定某项设置或选项。



按下该键可以拒绝接听电话、取消某项设置或选项。



按下该键可以进入快速功能菜单。



按下该键可以进入主菜单或电话本菜单。



同时按下两键可以锁定无翻盖型话机的键盘，也可用于左右滚动。



用于屏幕的上下滚动。



按下该键可以连接语音信箱。

智能按钮

表示型式为 。按下一次即可以快速进入电话本。当连接耳机时，还可以拨打、应答或终止电话。

录音按钮

表示形式为 。按下该键可以开始/停止录制语音记事。

### 拨打电话

键入 **电话号码**，再按 **OK**。

### 接听电话

按 **OK**，或打开翻盖（带翻盖手机）。

### 结束通话

按 **OK** 或 **C**。

### 拨打紧急电话

按下 **1** **1** **2 ABC** **OK**。电话将直接拨向紧急电话服务中心。

### 使用快速功能菜单

按下 **↑**，然后键入要使用的快速功能项对应的数字键。或者在按下 **↑** 后，再按 **←\*** 或 **#→** 找到要使用的快速功能项，然后按 **OK** 将其选中。

### 调节铃音音量

按 **↑**，然后按音量按钮可调大或调小铃音音量。

## 简易操作指南

中文



# 简易操作指南

中文

## 录制语音记事

按下话机顶部的开始/停止录音键 (📞) 开始录音。再次按此钮可停止录音。

## 播放语音记事

在短消息菜单中选择语音记事选项，然后选播放语音记事。也可使用快速功能菜单中的播放语音记事选项。

## 访问因特网

- 1 按 (M) 键选择 Access Internet (访问因特网)，再按 (OK)；
- 2 再按住 (M) 键直到浏览器菜单出现。

## 重拨上一次拨打的号码

- 1 按下 (OK) 可以显示上一次拨打的号码 (已拨打的电话)；
- 2 再按 (OK) 可以拨打该号码；
- 3 选择拨叫号码并按下 (OK)。

## 使用单键拨号功能

按住从 (1) 到 (9wxyz) 中的任何一个数字键可以拨打定义在该键上的电话号码。

## 从电话本中查找号码

按下智能键 (📞)，然后使用音量按钮找到存储的号码。或者按相应的数字键跳到特定字母。如要拨打所选号码，需按住 (📞) 1.5秒或者按 (OK)。

## 拨打电话本中的号码

按 (电话本位置号) (#) (OK)。

## 结束呼入提示

当话机振铃或振动，提示来电时，按下音量键可以停止提示，但不应答呼入。

## 语音拨叫

按下智能按钮 (📞)，如果电话本中含有加入语音标记的条目，显示屏将会出现提示信息 Say Name After Tone (提示音后说出姓名)。稍候，听到提示音后说出与所要拨打号码相对应的姓名。







## 引言


### 欢迎您成为摩托罗拉大家庭的一员

恭喜您成为摩托罗拉移动电话的用户。作为蜂窝移动通信技术的世界领先者，摩托罗拉为您提供的这款话机以其卓越的功能使您在轻轻松松使用电话的同时，体验飞越无限的感受。

#### 高效

- 自定义的快速功能菜单  —— 您可以将最常用的 9 种功能放入快速功能菜单，这样您就可以只需按两次键就可以使用其中任意一种。图符显示可以使您非常容易地辨认各项功能，使用起来更加方便自如。
- 语音记事功能  —— 供您录下一些个人语音短消息或录下部分电话内容——此功能在您想记下一些重要的事情而手头没有纸笔时很实用。
- 语音控制——使用语音命令来拨打电话本中的条目或选择快速功能菜单中的选项。

#### 随意

- VibraCall™  (振动器) —— 如果您不希望话机振铃，或者附近噪音太大您听不到话机的铃音，您的话机可以通过振动来提醒您有电话呼入。
- 便携式机套 —— 装在时髦机套内的话机可以挂在腰带上。它既小巧又轻便，无论您到什么地方，都可以随身携带。
- 停止呼入提示 —— 当话机振铃或振动时，按下两个音量键中的任意一个，将停止提示而不应答呼入。



### 卓越

- 先进的电池性能——在保持电话小巧、轻便的情况下，使您通话时间达数小时，或待机时间可达几天。
- 三频段功能——本话机各型号均具有强大的三频段功能，即可使用900MHz、1800MHz和1900MHz三个频段。这意味着您有更多的机会拨通电话，并且能够在更广阔的区域漫游。



在您使用本话机前，请参见第19页“电池”一节中有关给新电池充电的重要信息。

### 个性

该蜂窝电话采用了摩托罗拉特有的个性化人机界面。它通过对您的每一步操作做出指导并为您提供简单的选项来消除复杂的蜂窝移动通信给您造成的迷惑。个性化人机界面还允许您自己选择使用话机的方式。例如不同的铃音、电话本和网络选项等，所有这些选项都在手册中简洁地列出。在本手册中，每一种个性化功能的前面都标有自定义符号，表示该功能可以根据需要，由您自己定义。



## 手册简介

本话机提供的各项功能是通过简单的菜单形式来组织的。有关菜单的详细说明以及怎样浏览菜单，请参见下节**菜单指南**（第4页）。手册在说明每个菜单项目的用法时，将假设您已经熟悉了此菜单系统。

### 按键

本手册中用图符代表话机的按键，以便您可以很快找到并按照要求的顺序使用这些按键。按键顺序可表示如下：

**M** **OK** **C**

这表示应该先按 **M**，再按 **OK**，最后按 **C**，依照先后顺序按，而不是同时按。

### 输入信息

当话机提示您输入某些信息时（例如您准备拨打的电话号码），这些信息在本手册中以**粗体字**表示。例如：

**电话号码**——键入您要拨打的电话号码。

本手册中“按下 $\langle \times \rangle$ 键”，是指按下键后马上松开；“按住 $\langle \times \rangle$ 键”是指按下键并保持一小段时间，然后松开。

**SIM卡密码**——键入您的SIM卡个人识别码。

**开锁密码**——键入您的开锁密码。

**电话本位置号**——键入该号码在电话本中的位置号。

### 提示和信息

您每按一次键，话机都会有以下反应：显示简单易懂的提示指导您下一步的操作，或显示简短的信息告诉您操作已进行完毕。在本手册中，这种提示和信息均以蓝色字体表示。例如：

Enter PIN (输入SIM卡密码) 或 Completed (已完成)。

### 其他符号

本手册中使用了下列符号，它们分别代表：

<b>备注</b>	与当前功能或项目有关的附加信息。
<b>警告</b>	为了使您能够有效和（或）安全地使用话机而特别提供的一些重要信息。
<b>自定义</b>	表明该功能可由您根据需要进行自定义。
<b>快速</b>	为了使您能够快速地使用当前的功能而提供的一组快捷键。



## 菜单指南

本话机的许多功能都是通过菜单的形式实现的，这些菜单使用了相同的方法供您设置和选项进行选择、改变和取消。

当您想进入菜单来使用某个选项时，请您一定先仔细地阅读本节内容，因为菜单的结构和它的使用方法就像一把“万能钥匙”，一旦掌握了它，您就会感到进入或改变某个功能选项是多么轻松和简便了。

### 进入菜单

有两种不同的键用于进入菜单：

**M** 在待机状态下进入主菜单；  
在通话期间进入通话中菜单。

**↑** 进入快速功能菜单。

一旦进入菜单，可使用 **↑**、**↓**、**←**、**→**、**OK** 和 **C** 以相同的方式进入、退出或改变不同的选项。

**备注** 使用 **↑** 或 **↓**、**←**、**→**，均能够在菜单中上下滚动。

### 退出菜单

要退出菜单，可按住 **C** 或重复按 **C**。这两种方法都可以使话机返回到待机状态。

**快速** 退出菜单的快捷方法是按 **↑** **C**。

### 菜单和子菜单

所谓菜单是指将话机的各种功能选项分门别类地按列表形式进行组织和编排。而在这些菜单中，一些选项又进而为您提供更深层次的下一层菜单，这种更深层次的菜单叫作其上一层菜单的子菜单。以后当您在菜单中进行浏览时，您会发现将某一层次的菜单视为“母”菜单，而把这个菜单的下一层菜单视作它的“子”菜单的思维方式对您正确和快速地使用菜单中的功能选项将会起到事半功倍的作用。

### 找到并选中菜单中的选项

要从一个选项移动到同一级的另一个选项，可直接使用移动键：**↑** 移至下一个选项，



移至上一个选项。找到了所需的选项时，按 **OK** 可以将其选中。

根据所选的功能项，可能会出现以下三种情况：

- 显示一条简短的信息以确认执行了某个操作，例如 **Completed**（已完成）。
- 显示一个提示，要求您输入某些信息，例如 **Enter PIN**（输入 SIM 卡密码）或 **Enter Name**（输入姓名）。
- 显示该选项下子菜单中的第一个选项。您可以用 **OK** 选中该选项，或使用移动键查找其他选项。

要退出一个选项或子菜单，可以按 **C**。这时话机会返回到该选项或子菜单的上层菜单。


### 要求输入话机密码才能使用的菜单选项

为了防止别人没有经过允许而使用您话机中的某些重要选项，在进入这些选项之前，话机会要求输入您预先设置的话机密码，否则话机将不继续进行。

## 菜单指南 – 操作示范

以下步骤指导您如何打开展开菜单选项：

- 1 话机处于待机状态时，按 **M** 即可进入主菜单，显示为 **Access Internet**（访问因特网）#；
- 2 反复按 **#>**，直至显示 **Phone Setup**（话机设置）子菜单；
- 3 按 **OK** 进入该子菜单；
- 4 反复按 **#>**，直至显示 **Extended Menus**（展开菜单）子菜单；
- 5 按 **OK** 进入该子菜单，此时即可在 **开** 和 **关** 之间进行选择。符号 ✓ 表示当前设置。如果符号

✓ 在 **关** 旁边，请按 ，然后按 **OK** 即可将展开菜单设定为 **开**。如果符号 ✓ 在 **开** 旁边，说明展开菜单已设定为 **开**，按 **C** 退出即可。

显示屏左侧的箭头表示在箭头方向还有选项。选项下方的横线表示该选项是最后一项，按



将返回菜单的第一个选项。同样，在菜单

第一个选项位置按

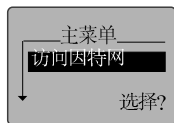


将返回最后一项。

### 自定义 短菜单、展开菜单和自定义菜单

使用本话机的个性化人机界面，您可以通过选取某些常用的功能对菜单进行自定义。那些不常使用的功能可以被隐藏起来。

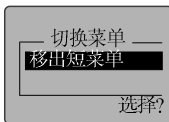
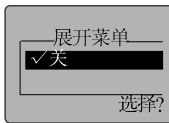
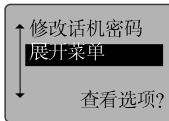
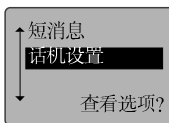
本手册中的菜单图示给出的是本话机在出厂时的菜单选项设置。短菜单中的功能项以粗体字显示。而展开菜单中的功能项均以斜体字显示。



您可以根据自己的需要，决定哪些功能项放在短菜单中，哪些功能项放在展开菜单中，这样就可以达到自定义菜单的目的了。

# 如果您的服务供应商增加了其自带的菜单，则主菜单的第一项将不是访问因特网。

† 是否能使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。



如果想把某个功能项从短菜单转移到展开菜单中（或从展开菜单转移到短菜单中），您必须先找到这个功能项（即使该功能项出现在显示屏上），然后按住 **OK** 直到显示屏上出现下面的提示：

- 将当前功能项移到短菜单 / 展开菜单。
- 将当前功能项保留在短菜单 / 展开菜单。

按 **OK** 键在以上两个选项中进行选择。



### 至善至美的客户服务

对于摩托罗拉，其宗旨是为客户提供至善至美的服务。如果您对所使用的摩托罗拉蜂窝电话有什么意见、建议或担心的话，均请与摩托罗拉公司联系。

### 摩托罗拉有限担保

摩托罗拉保证您购买的蜂窝电话质量完美、可靠，符合摩托罗拉的有关规范。担保期为自购买之日起 12 个月，以购买单据为证。

本担保对以下情形无效：

- 1 处置不当、使用不当、故意损坏、未妥善保管、不正确地测试、修理、改动话机或以任何方式损坏话机；
- 2 因不遵守手册或产品说明书中的有关规定而引起的缺陷；
- 3 因使用未经摩托罗拉认可的配件或附件而引起的话机缺陷。

本担保不影响用户作为消费者的正当权利。

根据当地国家的规定，本担保内容可能有所不同。

关于摩托罗拉有限担保的详细内容，请参阅您所在国家的摩托罗拉保修卡。



中文

8

引言

1-10A6

8



4/5/1, 4:27 PM





## 目录

### 安全信息

介绍怎样有效并且安全地使用话机的重要信息 ..... 11

### 话机、电池及 SIM 卡简介

介绍话机及 SIM 卡、电池的充电及维护 ..... 15

### 拨打和接听电话

介绍日常话机、电话会议的拨打方法，  
重拨、转移及终止电话的方法和日常使用方法 ..... 27

### 使用语音功能

介绍话机的语音记事及语音控制功能 ..... 41

### 主菜单

介绍主菜单及其使用方法 ..... 51

### 快速功能菜单

介绍快速功能菜单及其使用方法 ..... 135

### 配件

详细介绍可与本话机一起使用的配件 ..... 141





## 如果……该怎么做

帮助您解决可能遇到的问题 ..... 143

制造商保留在未事先通知的情况下对技术及产品规格进行修改的权力。

中文

10 目录



## 安全信息

### 重要信息

为有效、安全地使用您的移动电话，  
请遵守以下规定。

#### 射频能的泄露

您的移动电话是一个低功率的无线发射接收机。  
它在**使用中**接收并发送射频信号。

国际协会已为RF电磁能的公共泄露防护问题制定了标准和建议。

- 非离子化辐射保护国际协会 (ICNIRP)1996。
- 德国电子工程学会 (VDE)DIN-0848。
- 美国联邦通信委员会 (FCC), 射频能泄露防护标准 (1996)。
- 英国国家放射保护部, GS 11, 1988。
- 美国国家标准协会 (ANSI) IEEE.C95.1-1992。
- 放射保护和检测国家委员会 (NCRP)。报告 86。
- 加拿大健康福利部。安全法第六条。

这些标准以广泛的科学论证为依据。来自大学、政府健康机构和产业界的120多名科学家、工程师和医生在查阅有关研究机构的标准之后，制定了这项 ANSI 升级标准。

只要正常地使用，您的话机完全符合上述标准。



#### 天线注意事项

请您只使用原配的或经认可的天线。未经认可的天线、经改装或增添了附件的天线可能会损坏话机或违反所在地有关部门的规定。

#### 话机使用时的注意事项

**标准放置位置:** 手持位置与其他电话相同，使天线朝上并高于您的肩膀。

**最佳操作提示:** 在使用话机时，为了获得最佳的通话效果，请注意以下事项。

- 尽可能将天线全部拉出。
- 本手机为固定天线。如果不是由于某些特殊原因，请您不要触摸天线。触摸天线会影响通话质量并使话机的功耗高出正常使用所需。



## 电池



如果珠宝、钥匙或珠串之类的导体与电池暴露在外电极接触，就可能造成财产损失、人身伤害或烧伤。这些物质可能会使电流形成回路并变得相当热。为防止意外漏电，应妥善放置已充电的电池，特别注意放在您衣袋、钱夹或其他装有金属物的包中的电池。从话机中取出电池时，可将电池放在保护套内。电池长期不用时，应保存在此保护套中。切勿将电池放在高温下（超过60℃）。例如，放在高温、阳光直射的窗口下。

## 驾驶

请查看您开车所在地使用移动电话的法规并严格遵守。

若在驾驶时使用话机，请您：

- 集中精力驾驶——您的首要责任是安全驾驶。
- 如果话机具有免提功能，使用免提通话方式。

- 如果驾驶条件不好，将车停在路边后再拨打或应答电话。

## 电子设备

绝大部分现代化的电子设备是屏蔽射频信号的。但是也有可能某些电子设备不能够屏蔽您所使用的移动电话发出的射频信号。

## 起搏器

美国医疗工业制造商协会建议移动电话与起搏器之间至少要保持15厘米的距离，这样才能避免对起搏器的性能造成影响。这些建议与美国无线技术协会独立完成的研究完全吻合并与其提出的建议相一致。

如果您带有起搏器：

- 当话机打开时，应**始终**保持您的话机与起搏器之间的距离大于15厘米。
- 不要将话机放在上衣口袋内。
- 在起搏器的另一侧使用话机以减少潜在干扰。
- 如果您怀疑可能发生了干扰，则请您立即关闭话机。



### 助听器

一些数字话机可能会对某些助听器产生干扰。如果出现了这类干扰，则需要您与该助听器的制造商联系以寻求解决方法。

### 其他医用设备

如果您还有其他个人医用设备，请向这些设备的制造商咨询，确定它们是否能够充分屏蔽周围的射频信号。您也可以向医生询问有关的信息。

如果任何医疗场所张贴了禁止使用移动电话的规定，请在这样的地方**关闭**话机。因为医院或休养院等医疗场所可能正在使用对外部射频信号敏感的设备。

### 车辆

射频信号可能会影响机动车辆内安装不正确的或没有充分屏蔽的电子系统。拥有机动车的移动电话用户如果需要咨询有关的问题，请与其制造商或其销售代表联系。如果机动车上增加了一些设备，您还应该向该设备的制造商咨询有关事宜。

### 贴有通知的场所

当某些场所贴有通知要求您**关闭**移动电话时，请遵守。



### 飞机

在登机前请**关闭**话机。FCC/航空公司禁止在飞机上使用移动电话。飞机起飞前请检查是否遵守航空公司对使用移动电话所作的规定。

### 爆破区

为避免干扰爆破作业，在“爆破区”或标有“关掉您的移动电话”的地方请**关闭**话机。如果有其他类似的标语或指示，也请您遵守。

### 可能会引起爆炸的地方

如果所处的环境可能会由于某些因素而发生爆炸时，请关闭您的移动电话，不要取出电池，并遵守这里的标语或指示。因为在这些地区即使您的电池发出微小的火花也可能会引起爆炸或火灾，使人们受到意外的伤害甚至死亡。

有爆炸危险的地区通常设有清晰的标志，但也有例外。这些地区包括：燃料区（如加油站）、船



甲板下面、燃料或化工制品运输或存储设施、能够闻到燃料气味的地方(例如, 汽车或房间里发生了汽油/丙烷泄漏)、空气中含有化学物质或微粒(如颗粒、灰尘或金属粉末)的地区以及通常建议您关闭汽车引擎的任何其他地区。

#### 装有空气囊的车辆

气囊膨胀时会产生很强的外力。所以在气囊上方或气囊展开后能够触及的区域内, **不要**安装或放置无线通信设备或其他物品。如果违反了要求, 在这些区域内安装了无线通信设备, 一旦气囊膨胀, 将会造成严重伤害。

#### 欧共体指导委员会一致声明



该产品符合欧共体指导委员会的要求。

符合要求的声明存档于:

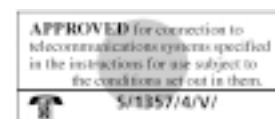
*Motorola Ltd.*

European Cellular Subscriber Division

Midpoint, Alencon Link

Basingstoke, Hampshire RG21 7PL

United Kingdom





### 特殊功能键



按住该键可以打开或关闭话机。  
按下该键可以接听电话，也可用于选定某种设置或某个选项。



按下该键可以拒绝接听电话，也可用于取消某种设置或某个选项。



按下该键可以进入快速功能菜单。



按下该键可以进入主菜单或电话本菜单。



对于没有翻盖的手机，同时按下两个键可以锁定键盘；也可用于文字编辑中的左、右移动或菜单中的上、下滚动。按左向键向上滚动，按右向键向下滚动。




按上部向上滚动，按下部向下滚动。




按下该键可以连接语音信箱。

智能按钮

用  表示，按下该键可以进入电话本。在使用耳机时，还可利用该键拨打、接听电话或结束通话。

## 话机、电池及 SIM 卡简介

录音按钮 用  表示。按下该键可开始 / 停止录制语音记事。




**备注** 手册中表示的按键形状与话机可能略有不同。



### 翻盖(如果带翻盖)


打开翻盖可以应答电话(当只能用按键应答功能设定在关闭时 - 缺省设置),合上翻盖可以终止电话。

### 智能按钮





智能按钮 () 在话机的左侧，位于音量按钮下方。按下该按钮可以快速进入电话本。然后可以通过音量按钮在电话本的各条目间浏览，或通过数字键来搜索要找的姓名 - 例如，按一次  可以搜索姓名 Pam，或按四次  可以搜索姓名 Sam。

**备注** 如果电话本的条目中不包含姓名，则不会显示姓名。

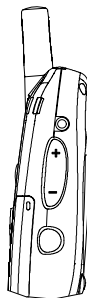
如果您的话机还配有耳机，则您还可以使用智能按钮按以下方式拨打、接听和结束电话。



- 要接听电话，按住  按钮保持 1.5 秒。



- 要结束电话, 按住  按钮保持1.5秒, 然后再次快速按下 .
- 要拨打电话, 需输入或从电话本中找到所需的号码, 然后按住  保持 1.5 秒。
- 要对电话本中的条目进行语音拨叫, 按下  按钮。显示屏将出现提示信息 **Say Name After Tone...** (铃音后说出名字……)。稍候, 听到提示音后说出与所要拨打号码相对应的姓名。

### 音量按钮



音量按钮在话机的左侧, 智能按钮的上面。该按钮用于调节按键、耳机和铃音的音量。显示屏上的音量计将显示当前音量设置。经过一段较短时间或者按  或  后, 此音量计将消失。

- 要调节按键和耳机音量, 根据需要按下音量按钮中的 + 或 - (不要选择其他功能)。

- 要调铃音音量, 首先选择话机设置菜单的“调铃音音量”选项, 然后用音量按钮设置所需的音量。


#### 备注

如果您接到一个电话但不希望立即应答, 您可以按下任一个音量按钮使话机停止振铃或振动。这将不会应答该电话。

### 自动音量控制

如果您已将耳机音量设置到最大, 但话机测到的背景干扰太大, 耳机音量即会自动升高两个音阶。当背景干扰恢复正常, 耳机音量即自动恢复到正常最高音量。

### 开始 / 停止录音按钮

开始 / 停止录音按钮()位于话机顶部。按该按钮可以开始或停止录制语音记事。

录音时不要离话筒太近。有关信







息请参见第41页 **使用语音记事**。

### 显示屏

话机上的显示屏可显示信息符号和字母数字字符。它们所代表的意义如下：



ABC123

用于显示各种信息及电话号码的字符。



**信号强度。**条形图上显示的段越多，表明这里的信号越强。



**启用铃音。**当选用铃音时显示该符号。当选择无铃音或振动选项或者仅振动选项时，该符号消失。



**振动开/关。**振动功能根据当前设置在开、关之间切换。



**呼叫转移开/关。**无条件呼叫转移将根据当前设置在开与关之间切换。

88:88AM

**实时时钟。**待机状态时，实时时钟按 12 小时或 24 小时形式显示时间。



**电池电量指示。**电池图符中显示的段越多，其电量越充足。

**正在使用。**当正在进行通话时，显示该符号。



**漫游。**当您在归属网络以外的其他系统中注册(系统间漫游)时，显示该符号。

**归属区。**话机上是否显示该符号，取决于为话机提供服务的网络。

**闹钟开/关。**日程表提示到时间时显示，并于事件开始后关闭。

**短消息服务。**当话机收到短消息时显示该符号；当短消息的存储区放满后，该符号闪烁。

**语音邮件待读指示。**当您有待读的语音邮件时，显示该符号。是否能够使用这项功能取决于为话机提供服务的网络。

**应答机指示。**当有未读的语音留言时显示。



当您进入快速菜单后，显示屏上显示该符号。



另外，当您做完一项工作后，显示屏上将出现提示，这时您可以按 **OK** 接受。例如：**Completed** (已完成)。

#### 低温下使用

当环境温度极低时，话机的液晶显示可能会与通常的情况不同。或许您会发现在按键后，显示屏的反应变慢。这属于正常现象，毫不影响话机的使用。

#### 耳机接头

耳机接头在话机左侧，音量按钮上方。此接头用于连接摩托罗拉零售商提供的耳机配件。



#### 与外部设备的连接

与 PC 机等外部设备连接，您的话机具有以下功能：

- 话机顶部天线旁安装了一个红外接口。

- 话机底部配有 RS-232 串行数据接口。

#### 设定红外功能

##### 快速

按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该声音标记的名称。

在传送数据之前，需要：

- 将话机的红外接口对准外部设备的红外接口。
- 确保话机和外部设备的红外功能都已启用。

话机与外部设备最大距离为 30 厘米。

操作细节请参见第 107 页“话机设置”一节中的“启动红外连接”部分。

#### 设置 RS-232 串行数据接口

RS-232 串行数据接口必须使用摩托罗拉 3 针 RS-232 串行数据电缆。摩托罗拉零售商提供此电缆。有关电缆与外部设备的连接，请参阅厂家提供的使用说明。

#### 话机维护

- 切勿将话机或电池放在高温下（超过 60°C），



例如，放在高温、阳光直射的窗口下。

- 要清洁话机，请使用潮湿的或防静电的软布。  
不要使用干燥的或易产生静电的布料。

### 状态指示

话机顶部的状态指示灯提供以下信息：

有电话呼入	红灯 / 绿灯交替闪烁
处于服务区	绿灯闪烁
超出服务区	红灯闪烁
系统间漫游时	黄灯闪烁



## 电池

### 为新电池充电

为了使电池达到最佳的性能，建议您在<sup>1</sup>使用新电池（或几个月没有使用的电池）前，至少对它充电 14 小时，但不要超过 24 小时。



**备注** 新电池需要经过几次充电和放电的过程，才能达到最佳性能。

**备注** 新电池或几个月未使用的电池，可能会引起充电器过早显示电池充电已满的指示。当您看到指示时，不要理会，继续让电池充够 14 个小时。

### 电池的重要信息

**警告** 谨慎保管好您的电池。请参见本手册第 12 页安全信息中的“电池”。

**警告** 切勿将电池放在高温下（超过 60°C），例如，放在高温、阳光直射的窗口下。

**警告** 只允许摩托罗拉认可的电池放在话机或台式充电器（摩托罗拉的可选配件）中充电。这可以使您和您的话



警告

机避免由于没有采用正确方法充电而造成的伤害。

只能使用正确型号的摩托罗拉电池。切勿将其他型号电池强行装入话机。

备注

不要在温度很低的情况下使用锂电池。因为低温下，不能保证话机达到最长的待机和通话时间。

为确保您的电池保持最长使用寿命和最大电容量：

- 电池应在室温或接近室温条件下充电。

#### 电池性能及维护

- 按照本手册中的指导有规律地对电池进行充电和放电，可使电池达到最佳性能。
- 电池性能很大程度上受网络覆盖效果的影响。
- 设置 [Battery Saving Mode \(节电方式\)](#) 为开（参见第 100 页 [话机设置](#) 菜单）和（或）设置 [Frequency of Search \(查找频度\)](#) 为慢速或中速（参见第 114 页 [选择网络](#) 菜单）。
- 如果不使用，充足电的电池会在一个月内逐渐自行放电。
- 不使用时，请把电池中的电量用完，并放到

凉爽、避光、干燥的地方存放。

#### 电池电量低告警

当电池电量很低，只能保持几分钟的通话时间时，会发出信号（两声嘟音）以示警告，电池图符开始闪烁，并显示 [Low Battery \(电池电量低\)](#)

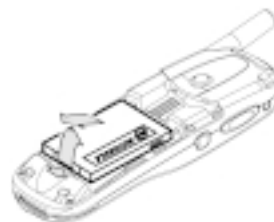
电池电量全部用完后，话机会自动关闭。

#### 取下电池

警告

取下电池前请关闭话机，否则可能会损坏话机的存储器或丢失其中存放的信息。

- 1 推按电池舱上的脱钩并移开舱盖；
- 2 将电池向上推并从底端取出电池。



### 安装电池

- 1 移开电池舱盖;
- 2 将电池接头对准话机接头;
- 3 将电池按向接头处并向下推, 直到卡入电池舱。将舱盖安放回原处。



### 使用旅行充电器为电池充电

旅行充电器可为话机供电并给装入的电池充电。

**警告** 必须确保所在地的标准电压与您的旅行充电器的额定电压相匹配。

将电池装入话机。

为电池充电需要:

- 1 将合适的适配器插头连接到旅行充电器上;
- 2 将旅行充电器与话机连接;

**备注** 旅行充电器的连接器是卡键式的, 并且仅能单向插入。



**备注** 您所使用的旅行充电器插头, 因不同国家或区域会有所不同。

- 3 将旅行充电器插头插入合适的主电源插座。开始充电时, 会听到提示音并且电池图符闪烁。



**备注** 充电期间话机既可以处于开机状态，也可以处于关机状态。

您的话机将监控并显示充电状态。详细的信息请参见第 24 页的**电池容量指示**。

**警告** 充电期间请不要按 .

### 电池的台式充电

**备注** 台式充电器是一种可选配件，它供您给装在话机里的电池和备用电池同时充电（先充话机电池，再充备用电池）。

根据电池状况，电池充电大约需要 2~3 小时。

**备注** 充电时，电池变热是正常的。

- 1 将旅行充电器连接到台式充电器插座（连接器是卡键式的并且仅能单向插入）；
- 2 将旅行充电器插入标准电源插座；

3 如下图所示将话机插入台式充电器。



备用电池能够单独充电或与话机同时充电。如图所示将电池插入台式充电器内。

**备注** 充电时拨打或接听电话将会延长充电时间。



### 连接数据线缆

请参阅台式充电器使用说明书。

### 话机电池指示

您的摩托罗拉移动电话具有摩托罗拉特有的高性能 (e.p.t.) 充电系统。这可以使可选 (e.p.t.) 台式充电器和话机中的充电电路直接与电池交换数据。基于这种设计, 在保证最佳使用性能的情况下, 这种充电器可优化充电周期并能够确定电池充电的程度。

您的话机可以监控并显示有关电池的信息。当下列情况发生时, 显示屏上将显示如下信息:

Low Battery (电池电量低)	电池电量低, 应对电池充电。
Insert Battery (插入电池)	未装入电池, 已连接外部电源。
Invalid Battery (无效电池)	显示该信息时, 会伴随着一声警告音。这是话机在提醒您不能为您正在使用的电池充电, 尽管电池也许能为话机供电。

话机中的充电系统不认可该电池的原因很可能是您购买的这块电池不是摩托罗拉原装电池, 在电池中没有置入这种连接技术。所有摩托罗拉的原装电池都使用了这种连接技术。

所以, 建议您只用摩托罗拉原装的电池、充电器及其它配件。



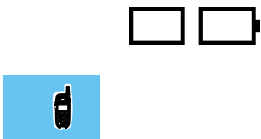
### 台式充电器电池指示

发生下述情况时, 台式充电器基座上的指示灯将显示或闪烁。



#### 前槽话机指示灯:

话机妥善置入充电器后指示灯为黄色。请在话机上查看充电状态。如果后槽上插有备用电池并且话机显示关闭, 则说明话机电池已充电完毕。



#### 后槽电池指示灯:

左侧指示灯为红色时表明电池正在充电;右侧指示灯为黄色闪烁时说明电池等待充电;两侧指示灯均为绿色时表示充电完毕(容量大于90%);两侧指示灯均为红色闪烁时表示电池无效或已损坏,或表明后槽插入了两块电池,无法充电。

#### 数据传输指示灯:

只有当数据传输线缆选择恰当、且正在向一部PC机传输数据时,才会看到绿灯闪烁。数据传输必须通过PC启动。

#### 电池容量指示

根据装入的电池以及是否有外部电源,电池容量指示显示不同的信息。在“主菜单”的“通话菜单”中可以找到“显示电池容量”选项。

**Charging Battery** (正在充电) 电池正在充电。

**Charging Complete** (充电完成) 电池充电完成。

**Invalid Battery** (非认可电池) 电池可能已损坏,或者不是摩托罗拉认可的电池。

**备注:** 如果电池已全部放电,将电池充电一分种后才能拨打或接听电话。



## SIM 卡

购买话机时，为您提供蜂窝电话业务的供应商会同时给您一个SIM(用户身份识别模块)卡。如果话机中不插入SIM卡，则不能够拨打或接听电话。


**备注** 有些网络允许话机在没有SIM卡的情况下拨打紧急电话。

SIM 卡是一个“智能卡”，它包含您话机的电话号码和服务项目的详细信息，并可用来储存电话本中的号码及存放个人短消息。这样，您就可以在任意一部GSM话机上使用您的SIM卡并支付相应的费用。

像使用银行卡或信用卡一样，您必须保管好您的SIM卡。不要丢失，不要弄弯或划伤，也不要接触静电或浸水。

**警告** 在插入或取出SIM卡之前，您一定要先关闭话机。否则将有可能损坏SIM卡上的存储器（或丢掉存储器中保存的信息。）

## SIM 卡的插入和取出

- 1 按住  键关闭话机，取下电池舱盖和电池；
- 2 按卡座所指示的方向将SIM卡插入SIM卡座；
- 3 SIM卡槽口应处于右下角；
- 4 放好电池和电池舱盖；
- 5 如需取出，则向内推，然后轻轻推出SIM卡。

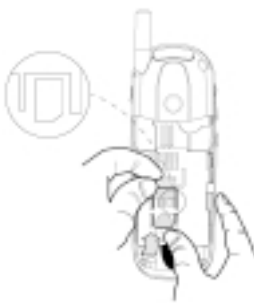
如果插错SIM卡，或者SIM卡已损坏，会显示 **Check Card** (检查SIM卡)。取下SIM卡，找出插入SIM卡的正确方向，然后重新将卡插入话机。

**警告** 为避免SIM损坏和失灵，切勿有意拔掉和撬掉SIM卡座上的窄条。





如果显示 **Bad Card See Supplier** (SIM 卡坏请送修) 或 **Blocked See Supplier** (SIM 卡永久锁定请送修), 则需要与您的蜂窝电话服务供应商联系。





## 拨打和接听电话

### 开关话机

要打开或关闭话机，请按住 **[O]** 键。如果选择了振动提示方式，开机时话机会振动。

如果您先打开了话机，但没有插入SIM卡，则话机将会提示您将SIM卡插入。关闭话机、插入SIM卡后，话机会自动检验该SIM卡是否可以使用。

然后，显示屏上会按顺序出现以下的提示：

- **Enter PIN (输入SIM卡密码)** —— 要求您输入该SIM卡的密码（如果已预先设置了密码）。
- **Enter Phone Unlock Code (输入话机开锁密码)** —— 要求您输入话机开锁密码（如果话机要求）。
- **Searching...** (查找网络……) 后跟查找到的网络名称。话机将进行搜寻，直至找到了合适的连接网络。

完成网络连接后，话机将处于待机状态。

### 输入SIM卡密码（即个人识别码或PIN码）

要输入SIM卡密码，按 **[SIM卡密码]** **[OK]**。

在输入SIM卡密码时，显示屏上会以 **[ ]** 符号代替输入的每一个数字。

如果在输入时出错，按一下 **[C]** 可清除最后输入的一个数字。按住 **[C]** 将清除整个输入项。

密码输入完毕后，按 **[OK]**。

如果输入的密码不正确，显示屏上会出现警告信息 **Wrong PIN (SIM卡密码错)**，然后重新回到 **Enter PIN (输入SIM卡密码)**。

**警告** 如果连续三次输入的SIM卡密码都不正确，话机将自动加锁并在显示屏上显示 **Blocked (SIM卡已锁)**。有关为SIM卡开锁的详细信息。请参见第108页“为SIM卡开锁”。

SIM卡的密码可以改变，有关的详细信息请参见第108页 **话机设置** 菜单一节中的 **修改SIM卡密码**。

### 自定义 输入开锁密码

如果话机提示 **Enter Phone Unlock Code (输**





入话机开锁密码)，则需要按(开锁密码)(OK)来完成输入。


开锁密码是一个四位数码，出厂时已设置为**1234**。该密码也可以改变，有关的详细信息请参见第106页**话机设置**菜单一节中的**修改开锁密码**。如果此时您忘记了开锁密码，可按( M )，找到“修改开锁密码”选项后，按一下( OK )，然后输入(话机密码)。在键入新的开锁密码后，再按( OK )。

#### 锁定键盘

同时按下(←X)和( #▶)可以锁定键盘，避免误操作。除( O )外的所有按键均被锁定。但此时如果接到呼入电话，您仍可以按( OK )接听。要开锁，再次同时按下(←X)和( #▶)即可。

## 拨打电话

拨打电话之前，必须先开机并开锁。

如果您在GSM900、GSM1800或GSM1900服务区之外，仍然不能拨打电话。当话机进入服务区（即话机发现了服务网络）后，显示屏上会出现一个渐高的条形图，它表明信号的强度。

有几种不同的方式可供您拨打电话：

- 使用数字键。
- 使用自动重拨功能。
- 重拨上一次使用的电话号码。
- 使用单键拨号功能拨打电话本中的号码\*。
- 拨打电话本中的号码\*。
- 拨打短消息中附带的电话号码。
- 使用智能按钮(Ⓢ)和语音拨号功能。

#### 备注

\* 本话机为您提供了一个“电话本”，它可以用来储存人名及电话号码。有关的详细信息请参见第61页“什么是电话本？”。





当然，拨打电话最简单的方法还是使用数字键输入电话号码，然后按 **OK**。

**备注** 如果在输入时出错，按一下 **C** 可清除最后输入的一个数字。按住 **C** 将清除整个输入项。

拨打电话时，显示屏上出现电话呼出图示及 **Calling (正在呼出)**，表明话机正在尝试接通电话。如果没有人应答，并且您不想继续拨叫，按 **OK** 或合上翻盖（仅限于带翻盖的话机），话机将会放弃拨打电话的尝试。

如果有人应答，则显示屏上会出现 **End Call? (结束通话?)**。

如果您希望结束通话，可按 **OK**，或合上翻盖。

### 自动重拨

如果电话没有拨通，则显示屏上会出现提示 **Redial? (重拨?)** 并保持五秒钟。这时，如果按 **OK**，话机将自动重拨该电话号码。

如果电话接通，则您会听到短促的铃声。

可以连续重拨的最多次数将由为您提供蜂窝电

话业务的供应商设定。如果在设定的次数内电话仍不能接通，则显示屏上会出现信息 **Redial Failed (重拨失败)**。

### 重拨上次使用的号码

**快速** 在待机状态下，按 **OK OK**。

另一种方法是，使用电话本菜单中的“最后十次通话”选项找到上次拨打的电话号码，然后按 **OK** 拨出。



### 自定义 使用单键拨号功能拨打电话本中的号码

要快速找到并拨打储存在电话本前九个位置的电话号码#，需按住该位置对应的数字键。例如，按住 **2<sup>ABC</sup>** 可拨打储存在电话本第2个位置的电话号码。

**备注** 使用该功能时，您不需要按 **OK** 就能拨打号码。


# 电话本菜单中单键拨号选项的设置不同，使用同一个数字键拨打的电话号码会不相同。






### 自定义 拨打电话本中的号码

另一种方法是：键入电话本中的(位置号)后按 **#>** **OK**。

### 自定义 使用智能按钮拨打电话本中的号码

智能按钮( )有以下两种使用方法：

- 按下 , 听到提示音后说出声音标记的名称。有关详细信息请参见第46页 **语音选择电话本中的条目**。
- 按下  并使用音量按钮查找存储的号码, 或者按相应的数字键跳到某一个字母。拨打电话需按住  保持 1.5 秒或者按下 **OK**。

### 拨打短消息中附带的电话号码


有关怎样拨打短消息中附带的电话号码的详细信息, 请参见第87页 **短消息** 菜单一节。

### 拨打国际长途电话

要拨打国际长途电话, 可按住 **0+** 键。几秒钟后, 显示屏上会出现国际长途电话前缀+, 这将允许您在不知道当地的国际电话前缀号(例

如, 在中国是00) 时从任意一个国家拨打电话。此时输入国家代码, 然后是电话号码。国家代码按照惯例, 德国为49, 英国为44, 瑞典为46等等。与通常拨打国际电话时一样, 拨号时应去掉城市代码前面的“0”。

### 在电话号码中插入“暂停”字符

要在电话号码中插入一个延续三秒的“暂停”字符, 可按住  并保持几秒钟, 则电话号码中出现暂停符号。

在使用暂停符号的地方, 拨号时话机会产生三秒的延迟。然而, 电话号码中的第一个暂停符号却是一个特例, 它产生的延迟直到电话被应答后才开始。

### “暂停”符号的使用示例

例如, 如果您在555-6911号码有一个以拨号方式使用的话音信箱系统, 信箱号为1066, 密码为2001。那么您可以按以下方式拨号:

**5556911 1066 2001 OK**。

此号码的第一部分用于对话音信箱系统拨号。



电话被应答后,在发出1066来选择信箱之前,第一个暂停符号将产生三秒的延迟。



在密码2001发出之前,第二个暂停符号会同样产生三秒的延迟。

### GSM 紧急电话

GSM 网络在世界范围内提供了一个统一的号码—112,以备在紧急情况下拨打。

只要您进入 GSM 覆盖区,就可以拨打紧急电话而不需要输入任何话机密码。是否需要插入 SIM 卡,要视您使用的网络而定。

紧急电话将直接拨向紧急电话服务中心。

要拨打 GSM 紧急电话,可按  。

在拨打紧急电话时,显示屏上会一直显示 Emergency Calling (紧急呼出)。


### 接听电话






要接听电话

- 话机必须开机并且开锁。
- 必须在 GSM900、1800、1900 服务区内。
- 不要将呼入转移功能设置为“转移”,也不要将禁止通话功能设置为“禁止呼入”。



当接到来电时,话机会发出铃声或振动,并显示呼入图示及 Answer? (应答?) 如果您的话机有来电号码识别功能,那么显示屏上同时出现呼入方(给您打电话的人)的号码或姓名。

要接听电话,需按  或打开翻盖(仅限于带翻盖的话机,并且“只能用按键应答”应设定为关)。

看到显示出的识别信息后,您可以决定是否接听来电。如果要接听,则需要按 、数字键(从  至 )、 或  中的任何一个按键。要设定只能用按键应答,请参见第86页。如果翻盖打开时听到铃声,您也可以按这些键中的任一个接听来电。



如果您不想应答来电，您需要：

按一下 **C**。如果您已设置了主菜单中的“转移分类-遇忙转移”或“电话不通时转移”选项，则来电将按照您设置的转移电话号码到达其他的话机；如果没有设置任何转移功能，则给您打电话的人将会听到忙音。

或者

按住 **C**，将会拒绝来电并且不执行任何电话转移功能。

如果话机发出铃音，但您没有应答，则显示屏上会出现 **Unanswered Call (呼叫无应答)**，表明您没有接听打来的电话。

### 结束通话

要结束通话，按 **OK**、**C** 或合上翻盖。话机将显示结束通话的图示。

### 呼叫无应答通知

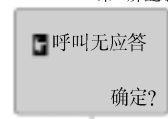
下面的呼叫无应答通知流程图是按菜单功能列表顺序来介绍该功能的。

呼叫无应答菜单显示如“第1屏显示”。

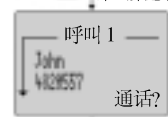
选择“确定”后，屏幕显示如“第2屏显示”，显示中包括呼叫方姓名及电话号码。若电话本中未录入姓名，则呼叫方姓名显示为 **<No Name> (<无姓名>)**。

按 **OK** 后，将如“第3屏显示”，显示未应答呼叫的时间、日期。显示屏下方显示 **Call? (通话?)**。按 **OK** 后再按 **OK** 即可回呼该号码。

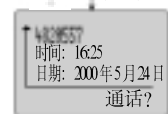
第1屏显示



第2屏显示



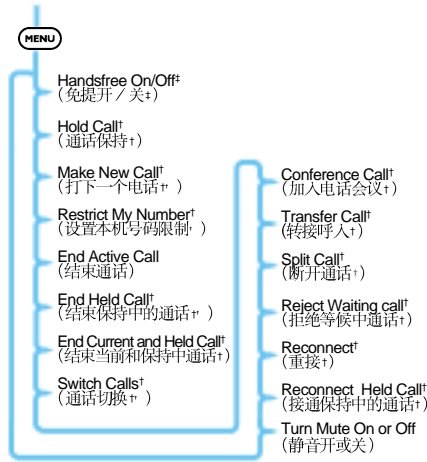
第3屏显示





## 通话中菜单

通话中菜单为您提供通话期间使用的一些功能。



### 菜单指南



- † 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置, 以及您是否申请了这些服务。
- † 是否能够使用将取决于安装的汽车配套话机系统的类型。



### 进入通话中菜单

在通话期间按 **(M)** 可以进入通话中菜单。

### 退出通话中菜单

按 **(C)** 可以退出通话中菜单。

### 通话中菜单提供的选项

通话中菜单为您提供的选项会随当前的通话状态做出改变。下面将列出所有可能出现在“通话中菜单”中的选项。

**备注** 在通话过程中的任意时刻, 通话中菜单都会根据情况只为您提供部分选项, 而且选项出现的位置也会有所不同。



### Handsfree On/Off (免提开/关)

如果话机安装在一个设有免提和手提自动转换功能的汽车配套话机系统中, 则为您提供该选项, 使您能够在免提和手提之间转换。

### Hold Call (通话保持)

该选项供您把当前正在进行的电话暂时搁置, 而不是挂断。

### Make a New Call (打下一个电话)

该选项供您另外拨打一个电话 (即和另外一部话机建立通话)。

### Restrict My Number (设置本机号码限制)

该选项供您拨打电话, 并使对方不知道您的电话号码。

### End Active Call (结束通话)

该选项供您结束正在进行的通话, 并接通以前搁置的电话, 使其成为当前的通话。

### End Held Call (结束保持中的通话)

该选项供您把一个搁置的电话挂断。

### End Current And Held Call (结束当前和保持中通话)

该选项供您把所有已接通的电话 (包括当前和搁置的电话) 挂断。

### Switch Calls (两个通话切换)

该选项供您在当前和搁置的通话之间进行转换。

### Conference Call (加入电话会议)

该选项供您在一个通话中接入其他电话 (最多5个) (请参见第 37 页 **召开电话会议**)。

### Transfer Call (转接呼入)

该选项供您将已接通的电话转移到其它的话机上接听 (请参见第 39 页 **转接呼入**)。

### Split Call (断开通话)

该选项供您从电话会议中分离出一组通话。

### Reject Waiting Call (拒绝等候中通话)

该选项供您拒绝正在等候的电话。



### Reconnect (重接)

该选项供您将被搁置的电话转换为当前的通话。

### Reconnect Held Call (接通保持中的通话)

该选项的功能近似于 [Reconnect \(重接\)](#)，但它仅在同时具有被搁置的电话和等候中的电话时才显示。[Reconnect Held Call \(接通保持中的通话\)](#) 将使被搁置的电话成为当前通话。

### Turn Mute On or Off (静音开或关)

在通话中暂时关闭话筒。再次选择该选项可以打开话筒，使您能够恢复通话。

## 自定义 通话保持和呼入等待

本话机能够支持 GSM 网络的通话保持和呼入等待功能。使用这些功能可以将当前的通话搁置，然后接听一个来电或另外拨打一个电话。（有关使用此功能的详情，请参见第 84 页上 [通话菜单](#) 中的 [呼入等待](#)）。



### Call Holding (通话保持) 和 Call Waiting (呼入等待) 的使用场合

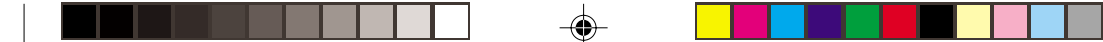
根据当前通话状态，显示屏上出现的选项会随之相应地改变，提示给您的是最有可能使用的选项。按 **OK** 可接受该选项，或按 **M** 之后按 **上下箭头** 查看通话中菜单的其他选项。按照上述的方法您会发现即使当前的通话、被搁置的电话、等待的电话同时存在，也很容易管理。

下面列出了一些比较常用的情况：

- 要将当前的通话搁置，按 **M**，显示屏上将出现 [Hold Call Select? \(通话保持?\)](#)，按 **OK** 将搁置此通话。要再接通此通话需再按 **OK**。

拨打和接听电话 35

中文



- 要将当前的通话搁置并拨打另一个电话，需先把当前的通话搁置，然后按 **(M)**，并选择 **Make New Call (打下一个电话)** 选项#。
- 要在当前的通话和搁置的电话间转换，需在话机提示 **Two Calls Switch? (两个通话切换?)** 时按 **(OK)**。
- 当前正进行通话时，要接通等候中的电话，需在话机提示 **Call Waiting Answer? (呼入等待中-应答?)** 时按 **(OK)**。于是，当前进行的通话将会被搁置。如果您想先结束当前的通话再接听等候中的电话，可按 **(M)** 并选择 **End Active Call (结束通话)** 选项。
- 要拒绝等候中的电话，按 **(M)** 并选择 **Reject Call Waiting (拒绝等候中的通话)** 选项（或者只需要简单地按一下 **(C)**）。

**备注** 如果同时具有当前的通话、搁置的电话以及等候中的电话，只有先结束当

# 快速拨打另一个电话的方法是直接输入要拨打的号码并按 **(OK)**。话机将搁置当前的通话，并拨打输入的号码。

**备注** 前的通话或搁置的电话，或者将当前的通话与搁置的电话组成电话会议，才可以接听等候中的电话。

**Call Holding (通话保持) 和 Call Waiting (呼入等待) 的提示信息**

使用通话保持和（或）呼入等待功能时，您的话机可能会显示以下的提示信息：

**Trying (进行中)**

表示：将当前的通话搁置，在当前的通话与搁置的电话间转换，或在电话会议中增加成员的请求正在被执行。

或

表示：重新接通被搁置的电话的请求正在被执行。

**Hold Failed (通话保持失败)**

表示：将通话搁置的请求没有成功。

**Cannot Hold Second Call (不能保持第二个通话)**

表示：您已经搁置了一个电话，但不能同时搁置两个电话。





#### Connection Failed (连接失败)

表示: 不能将搁置的电话重新接通。

#### Busy Try Later (网络连接中请稍后再试)

表示: 电话还在执行上一个命令。请稍后再重试该命令。

#### Anonymous (无呼入号码)

表示: 对方(即呼入方)不允许他的号码在您的话机上显示。

#### Unavailable (号码未提供)

表示: 网络不能提供呼入方的号码。

#### Conference Unsuccessful (电话会议失败)

表示: 加入电话会议的请求没有成功。

#### Transferring Call (正在转接呼入)

表示: 转接呼入的请求正在被执行。

#### Transfer Unsuccessful (转接失败)

表示: 转接呼入的请求没有成功。

## 召开电话会议

该选项用于连接当前的通话和被搁置的电话。使用这种功能, 您可以和另外五方组成一个电话会议。在通话的任意时刻, 均可以使用通话中菜单的其他选项来增加、挂断或分离出电话会议中的成员。

**备注** 您必须额外申请电话会议服务和呼入等待服务才可以使用该功能。



### Initiating a Conference Call (发起电话会议)

要发起电话会议, 您必须先将当前的通话搁置, 然后拨打另一个电话号码。此时您已具备了一个当前的通话和一个被搁置的电话。

按 **(M)** 进入通话中菜单并选择 **Conference Call (加入电话会议)**, 则当前的通话和搁置的电话会组成一个电话会议。

### Managing a Conference Call (管理电话会议)

在电话会议进行的过程中, 您随时可以在电话会议中增加一个新成员或者从电话会议中分离出某个成员。



### Adding a New Call (增加一个新成员)

以下几种方法均可以在电话会议中增加新的成员:

- 使用数字键直接拨号。
- 使用通话中菜单的 **Make New Call (拨打下一个电话)** 选项。
- 在快速功能菜单中使用查找功能, 然后拨打查找到的电话号码。
- 应答等候中的电话。

不论使用上述的哪一种方法, 在接通新成员时, 原来的电话会议将被搁置。您必须进入通话中菜单并重新选择 **Conference Call (加入电话会议)**, 这样就可以把新加入的成员添加到以前的电话会议中去。

### Separate One of the Members in the Conference (从电话会议中分离出某个成员)

在电话会议进行期间, 您还可以从中分离出某个特定的成员。

**备注** 如果在电话会议进行期间, 要从电话会议中分离出某个成员, 则分离之前不能有任何搁置的电话。

当电话会议进行期间, 按 **(M)** 找到并选定 **Split Call (断开通话)**, 然后话机将会把电话会议所有成员的电话号码或姓名提示给您。

使用移动键找到要分离出去的成员, 按 **(OK)** 将其选中, 然后选定 **Split Call (断开通话)**。此时, 选中的成员将会从电话会议中分离出来, 这样您便可以 and 分离出来的成员进行单独的交谈了。

要重新接通所有各方, 需从通话中菜单选定 **Conference Call (加入电话会议)**。



## 转接呼入

该功能用于将已接通的电话转移到其他话机上接听。转接呼入分为两种情况：在第三方加入前转接和在第三方加入后转接。

### 在第三方加入前转接呼入

要将已接通的电话转移到其他话机上接听，需按 **(M)** 并从通话中菜单选择 **Transfer Call (转接呼入)**。然后键入准备转接该电话的话机的号码并按 **(OK)**。

这时，电话开始进行转接，显示屏上会同步出现 **Transferring Call (正在转接呼入)**，随后变为 **Call Transferred (呼入已转接)**。在电话成功转接后，您的话机将被自动挂断。

### 在第三方加入后转接呼入

如果您已同时具有一个当前的通话和一个被搁置的电话，按 **(M)** 并从通话中菜单选择 **Transfer Call (转接呼入)**。这时，电话开始将当前的通话方转接给被搁置的通话方，显示屏上会出现 **Transferring Call (正在转接呼入)**，随后变

为 **Call Transferred (呼入已转接)**。在电话成功转接后，您的话机将被自动挂断。





中文

40 拨打和接听电话

27-40A6

40



2001.4.5, 11:17 AM





## 使用语音功能

### 使用语音记事

语音记事功能供您录制个人语音留言或部分通话内容。该功能在您想记下一些重要的事情而手头没有纸笔时很实用。语音记事和应答机的持续时间为3分钟。在下列几种情况下均可使用此录音功能：

- 话机闲置时（未通话）。
- 具有单一通话时（包括电话会议）。
- 具有当前通话和等候电话时。

**备注** 语音记事和应答机动态共享3分钟的存储器。

### 录制语音记事

要录制语音记事，需按下开始 / 停止录音按钮 (Ⓜ) 或 (OK)。您将听到一声短音，表示已经开始录音并且显示屏将出现 **Recording (正在录音...)** 及余下的录音时间。

如您在通话中录音，对方每10秒会听到一声短音以提示他们您正在录音。

**备注** 在对当前通话录音时，通话双方的声音被同时录下。

要停止通话录音，需按下开始 / 停止录音按钮 (Ⓜ) 或 (OK)。对于带翻盖的话机还可通过合上翻盖停止录音，当然这会中止通话。显示屏会出现 **VoiceNote XX Stored (记事XX已存入)**，其中XX是存储的位置号。语音记事按顺序位置存入。



在下列情况下，录音立即停止并且无任何显示：

- 在录音中您决定接听来电（显示屏上出现 **Call Waiting (呼入等待中)** 提示 **XXXXXX... 应答?**）。
- 在语音记事录音中您决定拨打电话。

### 语音记事存储容量

“短消息”、“语音记事”菜单中的 **Show Time Available (显示可用时间)** 选项显示余下的录音时间，请参见第87页的**短消息菜单**。

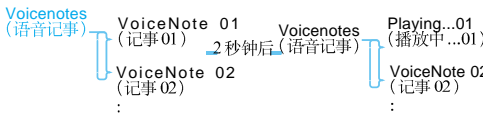


在录音时,当可用录音时间仅剩10秒时您会听到一声提示音。如果在此时限内未停止录音,录音将自动停止并发出一秒的铃音并同时显示Storage Full (存储区已满) 信息。

### 播放语音记事



要播放语音记事,需选择“短消息”、“语音记事”菜单中的 Play VoiceNotes (播放语音记事) 选项或快速功能菜单选项 (☰☒)。



两秒后开始播放第1条语音记事。显示屏将显示 Voicenotes, Playing XXX...(播放中...XX) 按 ⏮ 可以移到下一条语音记事 (在播放中转移,需要按2次)。同样,按 ⏭ 可以移动到上一条语音记事 (在播放中转移则需要按2次)。按 (C) 停止播放当前的语音记事。

**备注** 如果您是从快速功能菜单中进入的 Play VoiceNotes (播语音记事?), 以上操作会使话机返回待机状态。

在播放中快速按动 ⏮ 两次,可跳回上一条语音记事。

按 ⏭ 播放下一条语音记事。

要播放存储在某一位置的语音记事,需在数字键 1 到 9 WXYZ 中选择相应的键。

**备注** 在通话时不能播放语音记事。

在播放中,可以进行以下选项操作:

- 删除语音记事。
- 设置闹钟。
- 下一条语音记事。

### 删除语音记事

可使用该功能逐条删除语音记事。

### 设置闹钟

有多个时间段供用户选择设定。



**备注** 只在开机状态，闹钟才起作用。

### 下一条语音记事

可以播放下一条语音记事。

### 删除语音记事

要全部删除语音记事，需在“短消息”的“语音记事”菜单中选择**Erase All VoiceNotes**(删除语音记事)选项。屏幕会显示信息**Erase All VoiceNotes-Select?**(删除语音记事-确认?)按下**OK**将确认删除。

屏幕会显示确认信息**VoiceNotes Erased**(语音记事已删除)。

## 使用语音启动

语音启动功能提供给您用一条语音命令拨打一个电话号码或启用一个快速功能选项。

这样的语音命令称为声音标记。

您可以使用声音标记拨打存放在话机电话本中的任意号码，也可以使用声音标记启用快速功能菜单中的选项。



**备注** 声音标记不能用于拨打存放在SIM卡电话本中的号码。

在录制声音标记过程中不能拨打或接听电话。

在录制声音标记时为获得最佳效果，需确保无背景噪音并用清楚、自然的声音讲话。每个声音标记录制的时间不能超过2秒钟。

### 电话本号码的语音启动

当您在电话本中新添或修改号码时，可以加入新的声音标记，或者您可覆盖现有声音标记或将它完全删除。

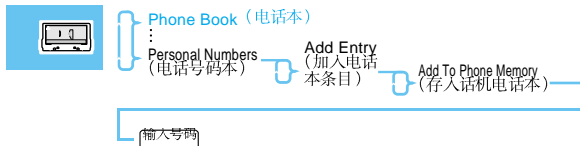
**备注** 如果已设定了“限制电话本存取”下的“至话机记忆”选项，则不能录制声音标记。

使用语音功能 43

中文

## 加入声音标记

“电话本”菜单中的“加入声音标记”选项使您能为电话本中的新号码加入声音标记。



当您选择 **Add To Phone Memory (存入话机电话本)** 时，话机会提示您输入电话号码、姓名和位置号，然后存储该条目。有关内容请参见第 59 页的 **电话本** 菜单。

在提示 **已存入xxx (XXX)** 后，话机会出现以下有关声音标记的提示：

- 1 **Add Voice Tag? (加入声音标记吗?)**  
按下 **OK**，继续。  
如果话机内已有 25 个声音标记，则显示

**Voice Tag Storage Full (声音标记存储器已满)**，并且话机返回 **Add To Phone Memory (存入话机电话本)** 菜单项。这时如果要加入新的声音标记，您必须先删除一个原有的声音标记。

如果声音标记存储器未满，则话机对您提示：

- 2 **Press OK When Ready (准备好后按OK)**  
按下 **OK**，继续；
- 3 **Say Name After Tone... (铃音后说出名字.....)**  
待提示音之后说出名字。为保证最佳效果，请尽量在无风和背景噪音小的环境下操作；
- 4 **Press OK When Ready (准备好后按OK)**  
按下 **OK**，继续；
- 5 **Say Name After Tone... (铃音后重复名字.....)**  
按照第3步的操作，待提示音之后重复说出名字。为保证最佳效果，请尽量在无风和背景噪音小的环境下操作；
- 6 如果录制成功，则两秒钟后显示 **Please**



Wait (请等候), 然后显示 Voice Tag Stored (已存入声音标记)。

当声音标记录制成功后, 话机返回 Add To Phone Memory (存入话机电话本) 菜单项。

如果录制失败, 例如您用的名字与其他声音标记的名字太相似, 则话机将显示不接受该名字的理由, 并且返回到提示 Press OK When Ready (准备好后按OK)。

#### 加入或编辑声音标记和删除声音标记

电话本菜单及快速功能菜单中提供了这些选项。首先要选择 Find Entry by Name (按姓名查找) 或 Find Entry by Location (按位置查找)。

在输入姓名或位置号后, 就可以根据需要选择相应的声音标记选项。

Phone Book  
(电话本)

Personal Numbers  
(电话号码本)

Find Entry By Name (按姓名查找)

Find Entry

By Location (按位置查找)

输入位置号

PB Entry (电话本条目)

Switch View

(更多信息)

Call Number

(呼出号码)

Modify Name Or Details

(修改内容)

Erase Name And Number

(删除姓名和号码)

Add or Edit Voice Tag

(加入或编辑声音标记)

Delete Voice Tag

(删除声音标记)



#### 加入或编辑声音标记

##### 备注

如果该电话号码没有存放在话机的电话本中, 则不显示该选项。

选择该选项可以给电话本中的条目加入声音标记或者覆盖现有的声音标记。如果该条目已有声音标记, 则在位置号前会显示 > 符号。

选择该选项后, 话机会提示 Press OK When Ready (准备好后按OK)。

使用语音功能

45

中文



为了完成声音标记的录制，请使用“加入声音标记”中介绍的方法。

### 删除声音标记

**备注** 如果该电话号码没有存放在话机的电话本中或者没有声音标记可删除，则不显示该选项。



选择该选项可以从电话本中删除该条目的声音标记。

当按下 **OK** 后，话机将删除声音标记并返回到提示 **✓ Voice Tag Deleted (声音标记已删除)**。

### 语音选择电话本中的条目

有两种方法可供选择：一种是仅使用智能按钮 (**Ⓢ**)；另一种是使用“电话本菜单”和智能按钮 (**Ⓢ**)。

#### 用智能按钮(**Ⓢ**)启用语音启动

按 **Ⓢ**。

如果电话本中有带声音标记的条目，则出现以下提示：

1 Say Name After Tone... (铃音后说出名字……)

字……)

待提示音过后说出该条目声音标记的名字。为保证最佳效果，请尽量在无风和背景噪音小的环境中操作。

**备注** 如果按下一个按键，话机将返回电话本菜单。

如果话机未找到相匹配的声音标记，则显示 **NO Match Found (未找到匹配的声音)** 并且回到电话本菜单；

2 如果所说的名字和某声音标记匹配，则话机重复该名字并且显示相应条目；

3 进行下列操作之一：

- 等候两秒之后，话机拨打该号码。
- 按 **OK** 拨打电话，或者按 **C** 取消电话。
- 按 **Ⓢ** 显示电话本中下一个号码。

当移动到带声音标记的电话号码时，话机会通过话筒播放该声音标记。

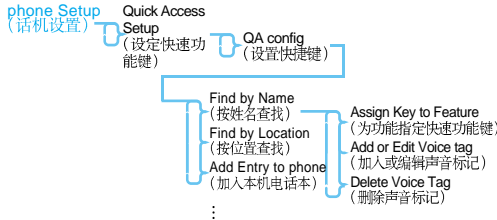
用电话本菜单启用语音启动

从电话本菜单选择“语音拨叫”选项。  
当按下 **OK** 后，话机显示 **Press Smart Button When Ready (准备好后按智能按钮)**。  
为启用语音控制，请使用和“用智能按钮(**Smart**)启用语音启动”相同的步骤。

快速功能的语音启动

您可使用声音标记启用快速功能菜单中的任意选项，而不必受限于9个快速功能键提供的选项。

设定快速功能键



该选项可以从“话机设置”菜单中找到，供您进行以下操作：

- 定制快速功能菜单。
- 为快速功能设置或改变声音标记。

当选定“设定快速功能键”后，话机将显示快速功能列表。如果某快速功能已有声音标记，则该功能名字旁边显示符号 **🔊**。



使用 **Up/Down** 选中所需的快速功能，然后按下 **OK**，这时可以指定快速功能键或者改变已设置的声音标记。

为功能指定快速功能键

选择该选项可以为快速功能指定快速功能键。

话机提示 **Enter 1-9 (输入1-9)**：

按 **1** 至 **9 WXYZ** 中的一个为该功能指定快速功能键，然后按 **OK**。

如果指定的快速功能键有效，则话机显示 **✔**

**Completed (已完成)** 并返回快速功能列表。

您也可用快速功能键 (**Up**) 为快速功能分配



一个快捷键。请参见第 135 页的**快速功能菜单**。



### 加入或编辑声音标记

选择该选项可以为快速功能加入声音标记或者覆盖现有的声音标记。



当话机已有 9 个声音标记后，如果要再加入一个声音标记，则话机会显示**Voice Tag Storage Full**（声音标记存储器已满），并且话机返回快速功能列表。此时，在加入新声音标记前您必须先删除一个原有的声音标记。

如果声音标记存储器未满，则话机提示您：


- 1  **Press OK When Ready**（准备好后按 OK）  
按下 **OK**，继续；
- 2 **Say Name After Tone...**（铃音后说出名字……）  
待铃音之后说出名字。为保证最佳效果，请在无风和背景噪音小的环境下操作；
- 3  **Press OK When Ready**（准备好后按 OK）  
按下 **OK**，继续；

### 4 **Say Name After Tone...**（铃音后说出名字……）

按照第 2 步的操作，待铃音之后重复说出名字。为保证最佳效果，请在无风和背景噪音小的环境中操作；

### 5 如果声音标记录制成功，则两秒钟后显示 **Please Wait**（请等候），然后显示 **Voice Tag Stored**（已存入声音标记）。

当声音标记录制成功后，话机返回快速功能列表。

如果录制失败，例如您用的名字与其他声音标记的名字太相似，则话机将显示不接受该名字的理由，并且返回到提示  **Press OK When Ready**（准备好后按 OK）

### 删除声音标记

**备注** 如果没有声音标记可删除，则不显示该选项。

选择该选项可以删除选定快速功能选项的声音标记。





当按下 **OK** 后, 话机会删除声音标记并返回到提示 **✓ Voice Tag Deleted (声音标记已删除)**。

### 语音启动快速功能选项



通过语音启动使用快速功能的方法如下:

1 按下 **↑**。

如果您事先已为某些快速功能录制了声音标记, 则出现以下提示:

2 Say Name After Tone... (铃音后说出名字.....)

待提示音过后说出名字。为保证最佳效果, 请在无风和背景噪音小的环境中操作。

**备注** 这时按 **C** 可以使显示屏回到待机状态; 按数字键或 **OK** 可以调用相应的快速功能; 按 、 显示快速功能列表。

如果话机未找到匹配的声音标记, 则显示 **NO Match Found (未找到匹配的声音)** 并且回

到快速功能菜单;


3 如果所说的名字和某声音标记匹配, 则话机重复该名字并且显示该快速功能选项;

4 进行下列操作之一:

- 等候两秒之后, 话机调用该功能。

- 按 **OK** 调用该快速功能, 或者按 **C** 回到待机状态。



- 按  显示快速功能菜单中的下一个选项。

当移动到带声音标记的快速功能时, 话机会通过话筒播放该声音标记的名字。



中文

50 使用语音功能

41-50A6

50



2001.4.5, 11:19 AM



## Menu

Access Internet\* (访问因特网\*)

Phone Book (电话本)

Date Book (日程表)

Call Related Features  
(通话菜单)

Messages (短消息)

Phone Setup  
(话机设置)

Network Selection  
(选择网络)

Call Meters  
(通话计费)

Calculator (计算器)

Games (游戏)

Accessory Setup\*  
(设定附加功能\*)

View Today (今日安排)  
View Another Day (另选一日)  
Add Event (添加安排)  
Set Reminder Period (设置提示时间)  
Set Reminder Tone (设置提示音)  
Show Battery Meter (显示电池容量)  
Restrict My Phone Number (设置本机号码限制)  
Call Diverting\* (呼入转移\*)  
Talk and Fax\* (通话和传真\*)  
Call Waiting\* (呼入等待\*)  
Call Barring\* (禁止通话\*)  
Key Answer Only\* (只能用按键应答\*)

Select Phone Line\* (选择线路\*)  
Adjust Ring Volume (调铃音音量)  
Ring Or Vibrate (电话铃声或铃音)  
Set Ringer Tone (设置铃音)  
Set Ringer Tone 2 (设置线路2铃音\*)  
Set Alarm Ringer Tone (闹铃开关选择)  
Set Message Alert Tone (设定短消息提示铃音)  
Silent Answer (延迟接听)  
Edit Music Tone (编辑音乐铃声)  
Quick Access Setup (设定快速功能键)  
Phone Lock (话机锁)  
Activate IR Port (启动红外连接)  
Adjust Contrast (调节对比度)  
Require SIM Card PIN (需要SIM卡密码)  
Change SIM PIN2 Code\* (改变SIM卡密码2\*)  
New Security Code (修改话机密码)  
Extended Menu (展开菜单)  
Show Time and Date (显示时间和日期)  
Set Time and Date (设定时间和日期)  
Set Time Format (设定时间格式)  
Language Selection (语言选择)  
Entry Method Selection (选择输入法)  
Set Animation (滚屏设置)  
Battery Saving Mode (省电方式)  
Select Keypad Tones (选择按键音)  
Phone Status (话机设备状态)

Voice Dialling (语音拨叫)

Personal Numbers (电话号码本)

Last Ten Calls (最近十次通话号码)

My Phone Number(s) (本机电话号码)

Fixed Dialling\* (固定号码拨号\*)

One-Touch Dial Setting (设置单键拨号)

Call Voicemail  
(连接语音信箱)

Answering Machine  
(应答机)

Received Messages\*  
(查阅短消息\*)

Outgoing Messages\*  
(显示传出短消息\*)

Message Editor\*  
(编辑短消息\*)

Voice Notes  
(语音记事)

Cell Broadcast  
(小区广播短消息)

Message Settings  
(短消息服务功能设定)

Change Band (改变频段)

Available Networks (可供服务网络)

Network Search (查找网络)

Preferred Networks (优先网络)

Find New Network (查找新网络)

Show Call Charges\* (计费显示\*)  
Show Call Timers (显示通话计时)  
Set Audible Call Timers (设置声音提示时)  
Set In-Call Display (设置通话中显示)  
Call Charge Settings\* (设置通话计费\*)  
Lifetime Timer (显示累计计时)

Towers of Hanoi (河内塔游戏)  
Baccarat (纸牌游戏)  
Bricks (砖块游戏)

Mute Car Radio (汽车音响静音)  
Automatic Answer (自动应答)  
Automatic Handsfree (自动免提)  
Safety Timer (定时关机)  
Auxiliary Alert (辅助提示)

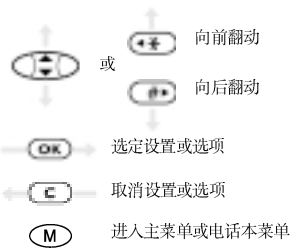
## 主菜单

主菜单 51

中文



### 菜单指南



只有打开**话机设置**中的**展开菜单**后, 才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

- # 如果您的服务供应商增加了其自带的菜单, 则访问因特网不是主菜单中的第一项。
- † 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置以及您是否申请了这些服务。
- \* 只有安装了汽车配套话机系统或耳机时, **设定附加功能**选项才可以使用。
- \$ 仅限于带翻盖的话机。



## 访问因特网

### 备注

能否访问因特网取决于网络以及是否申请了该项服务。有关使用WAP(无线应用协议)技术的移动因特网服务的详细情况,请与您的服务供应商联系。

browser by



phone.com



您的话机可以访问移动因特网,供您使用服务供应商所提供的移动因特网服务项目,例如金融、体育、旅游及娱乐资讯服务。

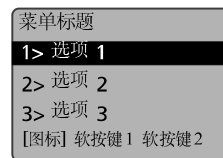
本节介绍:

- 一些普通显示功能。
- 如何为访问移动因特网而设置话机。
- 怎样开始移动因特网对话。

- 怎样使用和结束移动因特网对话。

### 普通显示功能

服务供应商负责显示屏上的信息及其格式。下面是典型的移动因特网显示屏以及用于选择和浏览选项的软按键。



### 使用因特网主菜单

要显示主菜单:

- 按 **(M)**, 选择 **Access Internet (访问因特网)**, 然后按 **(OK)**。
- 再按住 **(M)** 键, 直到浏览器菜单出现。

只有在无线因特网对话中才能进入浏览器菜单。

主菜单 53

中文



然后可以上下滚动来选中相应的菜单选项并按 **OK** 来选定。

浏览器菜单中包含一些特殊的命令，例如：

- 1> 主页：用于回到主页。
- 2> 最喜爱的网址：允许您进入多达 10 个网站。
- 3> 标记网址：用于向书签文件夹增加地址。（仅适用于 Phone.com WAP 入口的连接。）
- 4> 帮助与说明：如果可能的话，向先前选中的选项提供帮助。（仅适用于 Phone.com WAP 入口的连接。）
- 5> 详细说明：用于查阅、复位和设置网址/主页。
  - 1> 显示网址：显示当前页的网址。
  - 2> 恢复原设置：重新装载当前页。
  - 3> 设置主页：用于编辑主页网址。（此功能是否适用取决于

服务供应商）

4> 加密：包含为安全连接到 WAP 入口设置移动因特网加密的选项。

6> 设置网络：包含用于设置访问移动因特网的选项，例如主数据、次数和数据信息等。

7> Phone.com：显示 Phone.com 版本和版权信息。

#### 使用标记

从因特网主菜单中选择 3> Mark site (标记网址)。当话机对您提示 Bookmark? (书签?) 时，可以按 **1** 至 **9wxyz** 中的任何一个键。将出现一条短消息 Stored XXX (已存入XXX)，确认已设置书签键。要在移动因特网对话中回到书签位置，需按住相应的键。

#### 使用软按键

如果在移动因特网对话中要从屏幕选择软按键，则需按 **OK** 或 **M** 键。软按键将有所改变，



以便适应当前显示屏的键，例如 **Quit**（退出）、**OK**（确认）、**Back**（返回）或 **View**（浏览）。在此显示屏示例中，**(M)** 将选择 **Softkey1**（软按键 1）；**(OK)** 选择 **Softkey2**（软按键 2）。

移动因特网图标和短消息

图标或短消息	含义
发送中))))))	向因特网发送数据
接收中((((((	自因特网接收数据
连接中.....	正在接入因特网
执行中.....	正在执行一个操作
[带斜线的钥匙形图标]	因特网连接不稳

**备注** 显示屏上出现的图标和短消息取决于您所接受的因特网服务。

设置访问移动因特网

**备注** 服务提供商可能自动设置您的移动因特网。

如果想手动设置访问移动因特网，则需要以下信息：

- 主IP地址: 这是您访问无线因特网所使用的网关的 IP 地址。IP 地址的格式是 123.456.789.123。例如: 010.000.000.172 (“.” 会自动出现)
- 电话号码: 这是话机访问无线因特网需要拨的号码，此号码由因特网服务供应商 (ISP) 提供。例如: 172。
- 用户名称: 这是由您的无线运营商或ISP提供给您的用户名称。例如: wap（小写）。
- 密码: 这是您的无线运营商或ISP提供给您的密码。例如: wap（小写）。
- 传输速率: 可能是 9600，这是 GSM 电话的标准数据传输速率。
- 超时上限: 这是当话机检测到无因特网活动之后，在挂机之前将等待的时间。通常设为 180 秒，最大范围为 1000 秒。





- 线路类型：这是您访问因特网进行的呼叫类型，可以是调制解调器或ISDN。（根据ISP所提供的类型而定）。例如：调制解调器。

**备注：**具体参数设置，请参考您的服务提供商。

另外需要确认，当您在**Phone Book**（电话本）菜单下选择**My Phone Number(s)**（本机电话号码）时，会显示您的移动电话号码。主数据网关将该号码作为您的帐号。如果未显示您的号码，则请按73页**本机电话号码**的说明输入您的号码。

选择菜单项**Access Internet**（访问因特网）并按**OK**键。按住**M**键，直到出现**Browser Menu**（浏览器菜单）。向下浏览到选项**6> Setup**（6>设置网络），并按**OK**键。在相应的菜单项输入上面列出的信息，方法是选定项目并选择软按键进行必要的编辑。

在输入所有相应信息之后，可以按**C**键退出因特网主菜单。关闭话机后再次打开，以确认您

登记了所有变动。这时即可开始进行移动因特网对话。

### 开始移动因特网对话

**快速** 按**↑**，然后在快速功能菜单中选择**访问因特网**。

菜单项**Access Internet**（访问因特网）将开始启动因特网对话。

当开始移动因特网对话后，在出现主页之前会显示短消息**Connecting....Sending >>>>**（连接中……，发送中）和**Receiving <<<<**（接收中）。一般ISDN连接需要10秒左右，调制解调器连接大约需要30秒。

### 进行移动因特网对话

#### 在移动因特网对话中选定选项

如果因特网页面有一列菜单选项，则需要上下浏览来选中相应的菜单选项并按**OK**选定。按**C**键可返回到上一屏。





如果菜单选项文本太宽，则话机会用两屏分别显示菜单清单的一半，供您进行选定。

### 在移动因特网对话中编辑文本

移动因特网对话中编辑文本的方式和所有其他话机功能编辑文本的方式相同，但软按键使符号和数字的输入更为简便。请参见第62页在话机中输入文本一节。

### 移动因特网对话中拨打或接听电话

要拨打电话，您需要首先中止移动因特网对话，然后按正常方式拨打电话。[在移动因特网对话期间，如有提示: Answer Call? (应答电话?) 按 **OK** 可以接听电话，按 **C** 拒绝接听]。

### 因特网服务提示 (取决于您的服务供应商是否提供此项服务)

不使用移动因特网时也可接收到因特网服务提示。如有提示，您的手机会：

- 发出提示音 (取决于“振铃打开/关闭”设置)
  - 弹出一个屏幕，上有相应的提示细节。
- 按 **OK** 显示提示的内容，按 **C** 拒绝。

### 结束移动因特网对话

如果按住 **C** 键，则出现因特网主页。再次按 **C** 键即结束移动因特网对话。





您还可以通过按智能键结束移动因特网对话。这会立即返回到待机状态。





无线因特网对话中的按键使用

(续)

键操作	无线因特网效果	编辑文本效果 <sup>a</sup>
按 	选择第一个软按键 (示例中的软按键 1)。	选择文本输入模式: 字符数字字符。 NUM- 数字字符。 iTAP-iTAP 预测文本。 SYM- 符号。 按  键或  键在 SYM1, SYM2, SYM3 和 SYM4 之间转换。 按相应的数字键选择所需的符号。 [例如, 在 SYM2 中,  键与 “.”, 即句号符号相对应。

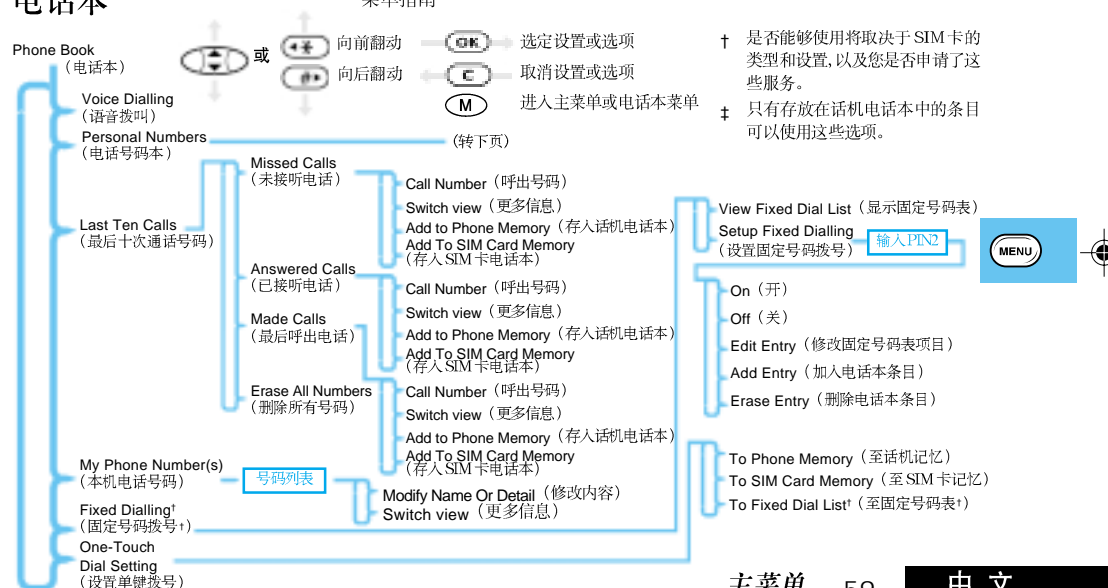
键操作	无线因特网效果	编辑文本效果 <sup>a</sup>
按 	选择第二个软按键 (示例中的软按键 2)。	
按住 	显示移动因特网菜单。	
按 	结束移动因特网对话。	
按 	返回上一屏。	删除光标前字符。
按住  再次按 	返回因特网主页。结束移动因特网对话。	删除编辑区的所有字符。
按  ... 	选择列表中的菜单选项。	插入字母数字字符。
按住  ... 	移到有书签的网页。	改变下一个字母数字字符的大小写。
按 	在菜单选项列表中上下移动。	将光标向左 (或向右) 移一位。

a. 详情请参见第 62 页 **在话机中输入文本** 一节。



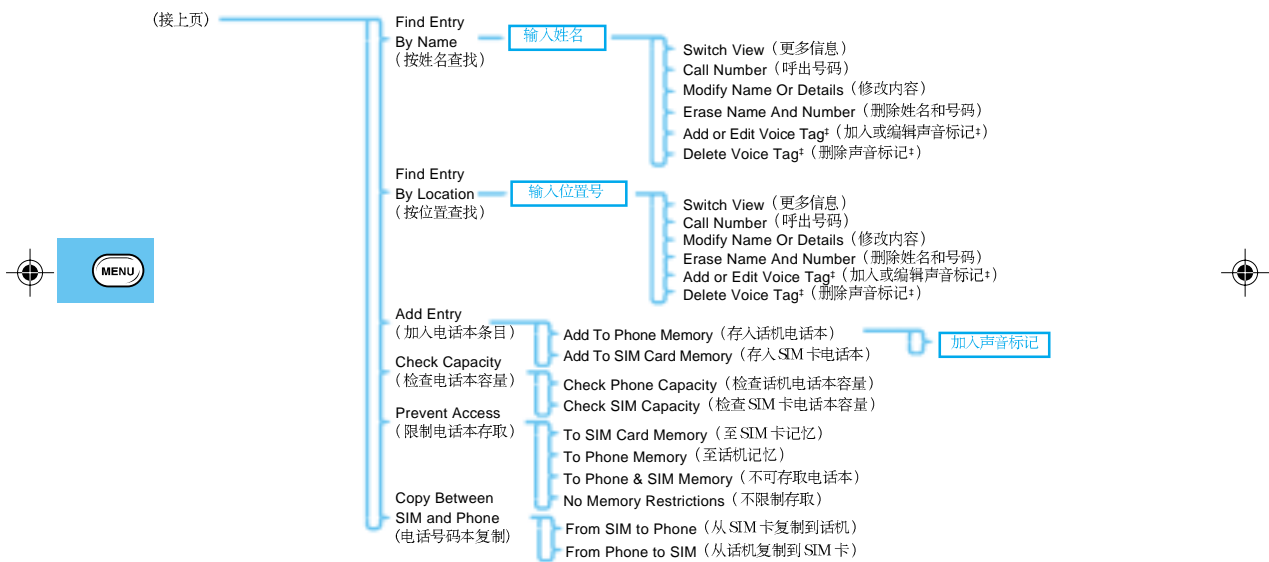
## 电话本

菜单指南



主菜单 59

中文



中文

60 主菜单



## 什么是电话本?

话机和SIM卡上均提供了存储区域供您将姓名和电话号码作为条目保存在其中, 这就是“电话本”。它既包括话机或SIM卡上的**电话号码本**, 也包括在SIM卡上的**固定号码表**。一旦将条目存入了电话本, 在使用时您可以很快查找到它, 并拨打其中的电话号码。

本话机的电话号码本可储存**300**个条目, SIM卡的电话号码本可根据SIM卡容量(8K或16K)储存相应数量的条目。但SIM卡储存的条目数量还取决于您的蜂窝电话服务供应商提供给您的SIM卡的类型。

如果您还申请了固定号码拨号功能, 那么您还可以在固定号码表中存放多达**40**个条目。固定号码拨号功能可以供您做出限制。使用话机时, 只能拨打存放在固定号码表中的号码(紧急电话除外)。您可以对国家代码、地区代码及其他前置码做出限制。

电话本中每个条目均包括:

- 电话号码。最多可储存32位, 但SIM卡中的条目只能储存20位。
- 姓名。话机允许每个姓名最多为16个字符。SIM卡允许每个姓名最多为50个字符(与SIM卡类型有关), 但通常为10个或更少。
- 位置编号。在电话号码本中为1到300是话机电话本位置号; 301开始是SIM卡电话本位置。在固定号码表中为1到40。

## 附加号码拨号

该功能供您在拨打电话时使用预先存放在电话本中的区号和其他前缀号码。

要使用附加号码拨号功能, 需在电话本中先找到要使用的前缀号, 然后在该前缀号的后面直接输入其余的号码, 按 **OK** 即可拨打整个号码。

如果您要拨打的电话号码与存储在您电话本中的某个号码相似, 则您同样可以使用附加号码拨号功能。首先从电话本中找出该号码, 然后根





据要拨打的号码对它进行相应的修改，按键后即可拨打修改后的号码。

**备注** 对电话本中的条目进行附加号码拨号时不会在存储器中改变原先的条目。

**备注** 当使用智能按钮进入电话本时，不能使用附加号码拨号功能。

### 在话机中输入文本

在话机中输入文本，需使用（**0+**）、（**1**）至（**9 wxyz**）键。输入文本有如下五种方式：

**笔画** 可以输入简体中文。

**拼音** 可以输入简体中文。

**iTAP™:** 按一个键来生成一个字符，动态字典以此来建立并显示一套可选的词或名称。请注意，并不是每种语言都可用 iTAP™。

**Tap (字母):** 按一个键来生成一个字符。

**Numeric (数字):** 键盘只用于键入数字字符。在某些文本区，这是唯一可用的方法（如电话号码）。

本节将介绍：

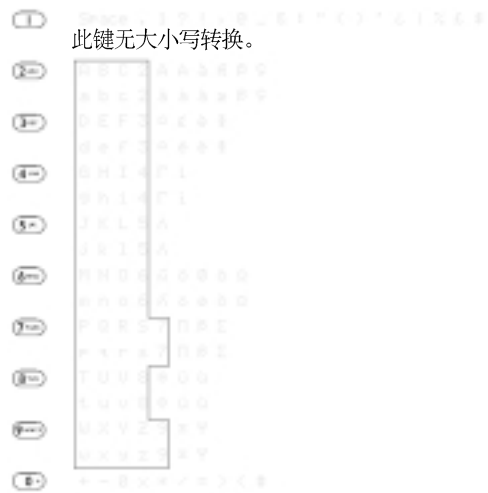
- 各个键所赋予的字符。
- 如何选择输入方法。
- 如何使用各种输入方法。

### 字符表

字符表说明各个键所赋予的字符。上面一行是大写键字符，下面一行是小写键字符。

大小写之间的转换可以按住相应的（**2 ABC**）至（**9 wxyz**）键。

**备注** 在 iTAP 模式时：键（**2 ABC**）至（**9 wxyz**）只生成框内的字符，（**1**）生成所有标点及符号，（**0+**）只生成 **0** 和 **1**。



此键无大小写转换。

**备注** 关于中文输入法，详情请参阅手册最后“中文键盘输入法”使用章节。

选择文本输入方法

您可随时在编辑文本时选择文本输入方法，例如：

- 在电话本内 (Enter Name, Enter Number (输入姓名、输入号码))。
- 在短消息编辑器内。
- 在移动因特网对话中。

按 **M** 显示每个可用的输入方法。按 **OK** 选择所需的方法。

**备注** 如果 iTAP 不支持手机设置的当前语种，则只可使用 TAP。手机在按下 **M** 时会显示 *Not Available (服务未提供)*。

出厂缺省输入方法为键入模式。您可以改变缺省。请参见 **话机设置** 中的 **选择输入法** 部分。

□ - 表示 iTAP 所支持的字符。

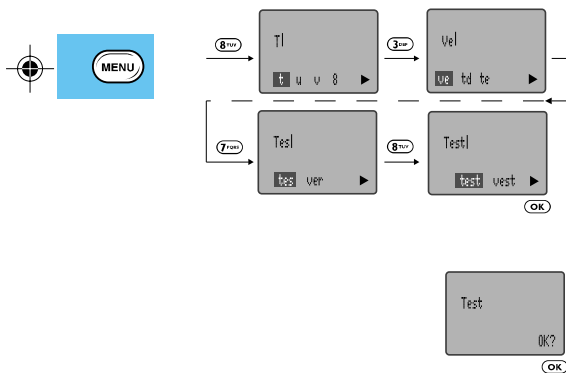








### 如何在 iTAP 模式下输入文本

**备注** 只有当 iTAP 支持手机当前设置的语种时才可使用。

在 iTAP 模式下，每个键都被赋予几个不同的字符。请参见第 63 页的 **字符表**。当开始按键输入单词时，显示屏底部会出现可用的字符。



当您加入字符时，动态字典会沿显示屏底部建立并显示一套可选文本。iTAP 将选中第一种文本选项。



要对其他文本选项选中和增加字符时，可以按  或  键。底部一行的左、右箭头表示  或  将显示更多的可选文本。当准备好对主要显示区增加选中的单词时，需要按 **OK**。

要增加另一个词，请按所需的下一个文本键。如果已结束编辑，则选择 **OK?** (**确定?**)。

### iTAP-锁定单词

通过锁定一个单词，可以更好地选择文本选项或者防止动态字典改变正在使用的核心文本。如果您生成一个动态字典中没有的单词，则核心文本可能发生变化。

锁定单词有两种方式：

- 用  或  选中一个备用文本选项





(即使您回到原本文选项)。选中的文本即成为后续文本选项的基础。

- 使用 **C** 回到所需的核心理文。例如，您要把 **t** 加到 **Por** 上，但iTAP将文本选项改变为 **Part**。这时如果按 **C** 并选中 **Por**，则 **Por** 被锁定。

iTAP- 标点和大写键字符

当您要选择一个单词放入主要显示区，则iTAP自动插入一个空格。但如果您要放入一个标点字符（如句号），则iTAP 不一定加空格。

按 **I** 增加标点字符或符号。

在每个短消息、每个句子和电话本中每个词的开头，iTAP会自动使用大写字符。

其他场合要用大写字符时，需按住相应的 **2ABC** 至 **9WXYZ** 键。请参见第 63 页 **字符表**。

iTAP- 增加数字字符

当按下下一个键时，该键所赋予的数字字符会作

为备用文本选项之一出现。当选中一个数字字符后，所有后续字符将为数字字符，直到您按下 **OK** 为止。

iTAP- 修改文本

在iTAP模式下，可以修改主要显示区的文本。您可一次删除一个字符或一个词。

要移动光标 **(I)**，请按 **左右箭头**。

要删除光标前的字符，需按 **C**，然后可以放入所需的新字符。

要删除光标前的单词，需按住 **C**。如果继续按住 **C** 不放，将接着删除下一个词，直到删除所有词。

iTAP- 动态字典

动态字典将记住您使用的最新和最常用的词，包括姓名和缩略语。如果有些词您不常用，动态字典会删掉这些词，以便有空间放入新词或比较常用的词。






### 如何在字母模式下输入文本


在字母模式下，每个键被赋予几个不同字符。请参见第63页 **字符表**。多次按同一个键，可以滚动这些字符。

例如，如果按 **5 jkl**，会显示 **j** 或 **j** 字符。如果再次按此键，则显示 **k** 或 **k**，如此类推。

要输入下一个字符，需要按含该字符的下一个键。如果下一个字符在同一个键上，则必须先按一下 .

### 修改文本

在Tap（字母）模式下，您可一次删除一个字符或者删除全部文本。

要移动光标（**|**），需按 .

要删除光标前的字符，需按 **C**。然后可以放入所需的新字符。


要删除全部文本，需按住 **C**。

### 如何在数字模式下输入文本

**0 +**、**1** 至 **9 wxyz** 键只键入数字字符。

### 修改文本


在数字模式下，您可以一次删除一个字符或者删除全部文本。

要移动光标（**|**），需按 .

要删除光标前的字符，需按 **C**。然后可以放入所需的新字符。

要删除全部文本，需按住 **C**。

### Voice Dialling（语音拨叫）

选择该选项后，您可以对已加入声音标记的电话号码使用语音拨叫功能。话机会提示您按智能按钮（）。有关内容请参见第43页的**使用语音启动**。


### Personal Numbers（电话号码本）




电话号码本菜单是电话本菜单下的一个子菜单。




该子菜单中的各选项可以用于帮您创建和管理日常使用的电话号码。

### Find Entry By Name (按姓名查找)

**快速** 按 , 听到提示音后, 说出声音标记的名称。

**快速** 按智能按钮()后使用音量按钮浏览储存的电话号码, 或者按相应的数字键跳到特定的字母。拨打电话时需按住  按钮保持 1.5 秒或者按 。

该选项用于在电话号码本中按姓名(以字母顺序排列)查找所需的电话号码。




选中该选项后, 显示屏上会出现提示信息 **Enter Name(输入姓名)**。输入姓名的前一到三个字符, 再按  即可开始查找。

查找时, 将会搜索电话号码本中的所有条目并显示第一个与输入的姓名相符的电话号码。

如果没有条目跟您输入的姓名相符, 则显示最相似的一个条目。

如果没有输入任何姓名信息, 则显示按照字母顺序排列的第一个条目。

如果电话号码本中没有存储姓名, 则显示 **No Names Stored(无姓名存入)**。

要显示某个条目在电话号码本中的相邻条目, 可以使用  。当您在显示屏上看到了所需的条目后, 按  可以将其选中, 此时话机将进入 **Find Entry By Name(按姓名查找)** 子菜单。该子菜单提供的选项, 请参见下页的“按...查找”的选项。

### Find Entry By Location (按位置查找)

**快速** 按 , 听到提示音后, 说出声音标记的名称。

**快速**  

该选项用于在电话号码本中按位置号(以数字



顺序排列) 查找所需的电话号码。

选中该选项后, 显示屏上会出现提示信息 **Enter Location (输入位置号)**, 然后您就可以键入要查找电话号码的位置号, 再按 **OK** 即可开始查找。如果该位置号不存在, 显示屏上会出现提示信息 **Range 1-XXX (范围 1-XXX)**, 几秒钟后, 会重新显示 **Enter Location (输入位置号)** 选项。

如果您输入的位置号存在并且其中已存储了信息, 话机将会显示该位置号对应的条目。

如果您输入的位置号存在, 但其中没有存储任何信息, 话机将会显示 **Location Empty (位置空)**, 然后将显示相邻非空位置中存储的条目。

如果您没有输入位置号, 话机将会按照数字顺序显示第一个非空位置中存储的条目。

如果电话号码本中没有存入任何电话号码, 话机将会显示 **No Numbers Stored (无电话号码存入)**。

要显示某个条目的相邻条目, 可以使用 **Up/Down**。当您在显示屏上看到了所需的条目后, 按 **OK** 可以将其选中, 此时话机将进入 **Find Entry By Location (按位置查找)** 子菜单。该子菜单提供的选项, 请参见本页的 **按...查找** 的选项。

#### ‘按...查找’的选项

当您在电话号码本中选中了某个条目后, 就可以使用下面的选项拨打该条目中的电话号码, 也可以对该条目进行修改或删除。

对于存放在话机电话本中的条目, 您还可以为其添加、编辑或删除声音标记。

#### Call Number (呼出号码)

使用该选项可以拨打选定条目中的电话号码。

#### Modify Name or Number (修改内容)

使用该选项可以修改选定条目中的姓名或电话号码。

话机将会按顺序向您提示当前的电话号码和姓



名以供您进行修改。您既可以接受当前的设置，也可以按需要进行修改。

#### Erase Name and Number (删除姓名和号码)

使用该选项可以删除选定条目中的姓名和电话号码。

要使用该选项，您只需在话机显示 **Erase Name And Number (删除姓名和号码)** 时，按 **OK** 即可。然后显示屏上会出现 **Erased XXX (已删除 XXX)**，几秒钟后，话机将返回到相应的查找选项（按姓名查找或按位置查找）。

#### Add or Edit Voice Tag (加入或编辑声音标记) 和 Delete Voice Tag (删除声音标记)

使用这两个选项可以为电话本中的选定条目加入、编辑或删除声音标记。有关内容请参见第43页的 **使用语音启动**。

#### Add Entry (加入电话本条目)

**快速**

按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项用于向电话本中添加（储存）条目。您可以选择向话机或向 SIM 卡的电话本中添加新的条目。

#### Add To Phone Memory (存入话机电话本)、Add To SIM Card Memory (存入 SIM 卡电话本)

一旦您为要添加的条目选定了目标电话本，话机会要求您键入新条目的电话号码、姓名以及位置号。

最后显示的电话号码将作为默认号码出现，可根据需要使用或删除。

如果输入的位置号无效，话机将在数秒钟内显示 **Range YYY-ZZZ (范围 YYY-ZZZ)** 信息，并且回到 **Enter Location (输入位置号)** 提





示下。如果所选位置号已被另一条目占用，话机会提示您确认是否要覆盖该位置。

如果没有键入位置号，话机将会自动把电话号码和姓名存放在电话本的第一个空位置上。

输入新条目后，话机将会显示 **Stored XXX** (已存入 XXX) 信息。

#### Add Voice Tag (加入声音标记?)

如果您向话机的电话本中加入了一个新条目，显示屏上先出现 **Stored XXX** (已存入 XXX)，然后将会提示您 **Add Voice Tag?** (加入声音标记吗?)。如果决定要加入，按 **OK**。有关的内容请参见第 43 页的 **使用语音启动**。

#### Check Capacity (检查电话本容量)

该选项用于检查话机或 SIM 卡的电话本中还有多少空闲的位置。

#### Check Phone Capacity (检查话机电话本容量)、Check SIM Capacity (检查 SIM 卡电话本容量)

一旦选中，话机将在数秒钟内显示 **XX Unused Locations** (xx 空地址)。

#### Prevent Access (限制电话本存取)

该选项可防止别人存取电话号码本中的条目。

**备注** 如果您在 **Prevent Access** (限制电话本存取) 下选择了 **To Phone Memory** (至话机记忆) 选项，您将不能录制声音标记。

#### To SIM Card Memory (至 SIM 卡记忆), To Phone Memory (至话机记忆), To Phone & SIM Memory (不可存取电话本), No Memory Restrictions (不限制存取)。

您可以防止别人存取 SIM 卡电话本或话机电话本，或两个电话本中的条目。使用不限制存取选项可以取消所有的存取限制。



改变限制时，要求先输入话机密码，才能进行修改。请参见第 109 页的**修改话机密码**。

### Copy between SIM to Phone (电话号码本复制)

该选项用于从 SIM 卡向话机复制条目（或者相反）。还可以在 SIM 卡之间复制条目。首先，从 SIM 卡向话机复制信息，将 SIM 卡中的条目替换为所需的新条目。最后，从话机向 SIM 卡复制信息。

#### From SIM to Phone (从 SIM 卡复制到话机)


该选项用于从 SIM 卡向话机复制条目。可以指定复制所有条目，或按特定位置复制。

#### From Phone to SIM(从话机复制到SIM卡)

该选项用于从话机向SIM卡复制条目。可以指定复制所有条目，或按特定位置复制。

### Last Ten Calls (最后十次通话号码)

您可以使用以下的选项查看最近未接听的、接听的和拨打的各十个电话号码及相应的日期、时间等信息。还可以根据需要来选择相应的选项以重拨一个号码、在电话本中存入一个号码或删除去所有的号码。

当在该子菜单中选定了—个选项后，可以使用  查阅其中包含的电话号码，看到要使用的电话号码后，按 **OK** 继续。


**备注** 当您在最后十次通话号码任一列表 中找到了要使用的号码后，也可以 对它使用附加号码拨号功能。

最后十次通话号码还在括号中显示未接听电话 呼叫的次数。—经查看，该数字即复位为“0”。






## Missed Calls（未接听电话）

**快速** 按 ，选择未接听电话。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项显示最后十次您未应答的电话及各电话的呼入日期、时间。您可以在列表中选择任一条目拨打电话，或将其添加到电话本中。如果列表中的电话号码与话机电话本或 SIM 卡电话本中的一个条目相同，该号码后会同时显示出相应的姓名。

**备注** 如果您的话机具有来电号码识别功能，在最后十次未接听电话号码和已接听电话号码列表中将只显示呼入电话号码。

当您浏览最后十次通话号码时，每个电话号码都有一个位置号。按  可选中位置号，然

后可以浏览或选择下列选项：

### Call Number（呼出号码）

选中该选项后，可以拨打选定的电话号码。

### Switch View（更多信息）

选中该选项后可以查看选定条目的详细信息，包括姓名、电话号码、呼入时间及日期。再次选中 **Switch View（更多信息）** 可以返回上一显示屏。查看之后，括号中表示未接听电话呼叫次数的数字即会复位为“0”。

### Add to Phone Memory（存入话机电话本）

选中该选项后，话机自动把选定号码的所有信息（包括您自己添加的）加入话机的电话本中。如果在加入的信息中没有包含呼叫方的姓名，则话机将提示您 **Enter Name（输入姓名）** 和 **Enter Location（输入位置号）**。有关的详细信息，请参见第 69 页的“加入电话本条目”。





### Add to SIM Card Memory (存入 SIM 卡电话本)

选中该选项后，话机自动把选定号码的所有信息（包括您自己添加的）加入 SIM 卡的电话本中。如果在加入的信息中没有包含呼叫方的姓名，则话机将提示您 **Enter Name**（输入姓名）和 **Enter Location**（输入位置号）。有关的信息，请参见第 69 页的“加入电话本条目”。

### Answered Calls (已接听电话)

该选项为您显示最后十次已接听电话号码及接听时间、日期。选中一个电话号码即可以拨打该号码，或将其添加到话机电话本、SIM 卡电话本中。如果该号码与话机电话本或 SIM 卡电话本中的一个条目相同，则在已接听电话号码列表中与该号码相对应的姓名将会同时显示。

### Made Calls (最后拨出电话)

该选项可为您显示最后十次呼出号码及呼出时间、日期。如果该号码是由话机电话本或 SIM 电话本中拨出的，将会同时显示相应的姓名。否则

将只显示呼出号码。

### Erase All Numbers (删除所有号码)

该选项用于删除储存在未接听电话、已接听电话及最后拨出电话列表中的所有号码。


#### 备注

当话机中换用了另一块 SIM 卡时，原先的最后十次通话号码将不能使用。

### My Phone Number(s) (本机电话号码)

该选项供您存储自己的移动电话、传真和数据的号码，以便您在需要时查阅或修改。例如，如果您觉得自己的电话号码十分难记，您可以用 My Phone（本机号码）这个名字把它存放在本机电话号码表中。这样，当您忘记这个电话号码的时候，您可以很快地从本机电话号码表中查到该号码。

本机电话号码表存放在您 SIM 卡的存储器中。

刚开始选中本机电话号码选项的时候，显示屏上出现的是该列表的第一个条目，使用  可以查阅列表中存储的其他号码。

要在列表中输入或修改一个号码，先移动到要





输入或修改的号码所在的位置，然后按 **OK**。话机将会依次提示您输入电话号码和姓名。输入完毕后，按 **OK** 保存输入的信息。

**备注** 有些蜂窝电话服务供应商在向您提供 SIM 卡时，已经预先在您的本机电话号码表中放入了一个或几个条目。如果是这种情况，您就不能修改这些已预先定义的条目。



## Fixed Dialling（固定号码拨号）

**备注** 是否能用固定号码拨号菜单取决于 SIM 卡的类型。

该功能供您设置限制（通常对第三方），在使用话机时只能拨出固定号码表中预先存入的电话号码、国家代码、城市代码或其他您希望设定的号码前缀。

启用固定号码拨号功能后，话机将只能拨出存放在固定号码表中的号码（或前缀）。如果您要拨其他的号码（紧急电话除外），话机会显示 **Restricted（限制使用）**。您也不能发传真或进

行数据拨号。

启用固定号码拨号功能后，如果要拨打电话，您既可以用数字键拨号，也可以从固定号码表中选取要拨打的号码，然后按 **OK**。固定号码表中最多可储存 40 个条目。该列表存放在 SIM 卡的存储器中。



当在 **Call Barring（禁止通话）** 中使用了某个选项后，该功能会受到相应的影响。（请参见第 85 页）



## View Fixed Dial List（显示固定号码表）

该选项让您在固定号码表中查看号码。找到要使用的号码后，按 **OK** 可以拨打电话。

## Setup Fixed Dialling（设置固定号码拨号）

该子菜单中的选项供您启动或停用固定号码拨号功能，您也可以在固定号码表中加入或改变条目。

选中该选项后，话机会提示您输入 SIM 卡密码 2。

### On（开）

该选项用于启动固定号码拨号功能。





### Off (关)

该选项用于停用固定号码拨号功能。

### Edit Entry (修改固定号码表项目)

该选项用于修改或删除固定号码表中的条目。选中该项后，显示屏上将出现表中第一个非空位置存放的电话号码。如果要进行修改，您需要按 **←X**、**#▶** 移至要修改的号码，然后按 **OK**。话机将会依次提示您要修改的电话号码和姓名。如果要删除该条目，按 **C** 即可。

### Add Entry (加入电话本条目)

该选项用于向固定号码表中添加条目。选中该项后，话机会提示您输入要添加的电话号码、姓名以及存放它们的位置号。如果您没有输入位置号，则话机会将其储存在表中的第一个空位置上。

**备注** 在向固定号码表中添加条目时，如果您想把表中的前9个位置留给要使用单键拨号的电话号码，那么，您可以参见本页的**设置单键拨号**。

### Erase Entry (删除条目)

该选项用于从固定号码表中删除条目。选中该项后，显示屏上将出现表中第一个非空位置上存放的电话号码。使用 **←X**、**#▶** 移至要删除的号码，然后按 **OK** 即可。

### One-Touch Dial Setting (设置单键拨号)

该选项供您选择对哪个电话本中的电话号码使用单键拨号功能。

### To phone Memory (至话机记忆)

该选项用于指定对存放在话机中的电话号码本中位置号为1至9的条目使用单键拨号功能。

### To SIM Card Memory (至SIM卡记忆)

该选项用于指定对存放在SIM卡上的电话号码本中位置号为301至309的条目使用单键拨号功能。

### To Fixed Dial List (至固定号码表)

**备注** 只有当您的话机具备固定号码拨号功能时，才会为您提供该选项。

该选项用于指定对固定号码表中位置号为1至9的条目使用单键拨号功能。

主菜单 75

中文



## 日程表

Date Book (日程表)

- View Today (今日安排)
- View Another Day (另选一日)
- Add Event (添加安排)
- Set Reminder Period (设置提示时间)
- Set Reminder Tone (设置提示音)



菜单指南



### 日程表

该选项可使您通过话机管理自己的时间表。您可以通过话机或计算机进入时间表并使计算机与话机同步。

**备注** 日程表中设置的所有提示均以图标显示。

要想通过计算机进入时间表，必须在计算机中安装 TrueSync Desktop。同时，计算机上还应具备红外端口。关于如何在计算机上安装 TrueSync Desktop，请参考 TrueSync 快速启动指南。

### 今日安排

该选项供您查看当日的时间表。按 按钮还可以查看过去两周以内的其他时间安排或未来任何一日的安排。

按 **OK** 查看各项安排。各项安排按时间顺序排列，时间最早的排在最前面。


按 可以上下浏览安排。

### 另选一日

该选项供您输入一个特定日期以便查看该特定日期的安排。




### 添加安排

该选项供您添加一项安排。您可以设定此项安排的说明、日期、开始时间和持续时间。缺省持续时间为15分钟。还可以按  打开/关闭提示。

**备注** 您可以设定 1000 项安排。

### 设置提示时间

该选项可供您设置一个时间，以便在安排来临前您能得到预先提示。如果设定了提示，话机将启用闹钟提示。缺省提示时间为15分钟。例如，如果您的安排设置在上午 10:00，那么提示将于上午 9:45 开始，并显示闹钟提示图标 ，直至上午 10:00。

**备注** 闹钟提示时，话机将提示您查看即将来临的安排。您还可以浏览日前的各项安排。

**备注** 如果话机被设置成无铃声或振动模式，则闹钟不会提示。只在开机状态

下闹钟起作用。



### 设置提示音

该选项可供您设置提示音，以便区分SMS提示音和铃声。

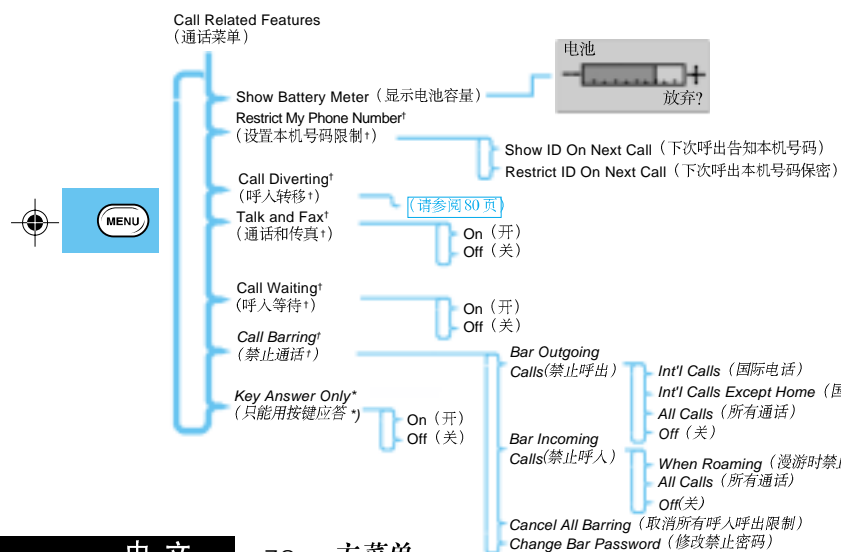
**备注** 如果话机被设置为振动和先振动再铃音模式，则用振动来代替提示音。

请注意，当话机与充电器相连时，即使设置为振动，话机仍以振铃提示。

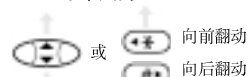




## 通话菜单



### 菜单指南



选定设置或选项

取消设置或选项

只有打开**手机设置**中的**展开菜单**后, 才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

† 是否能够使用将取决于 SIM 卡的类型和设置, 以及您是否申请了这些服务。

\* 仅限于带翻盖的手机

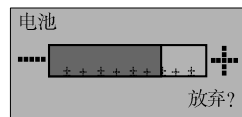
中文

78 主菜单




## Show Battery Meter (显示电池容量)

该选项用于显示电池大约还剩多少电量，例如：



段数	表示近似的电池电量
1	少于 5% (需要充电)
3	少于 20%
5	少于 60%
7	多于 60%

**快速** 按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

## Restrict My Phone Number (设置本机号码限制)


“设置本机号码限制”是一种网络功能。以下是两种限制对方对来电号码识别的功能，您需要向蜂窝电话服务提供商申请其中的一种。

### Show ID on Next Call (下次呼出告知本机号码)

选中该选项以后，当您拨打电话时，您的电话号码同时发出。在此之后，如果再拨打电话，您的号码将不再发出，直到您又重新选中该选项。



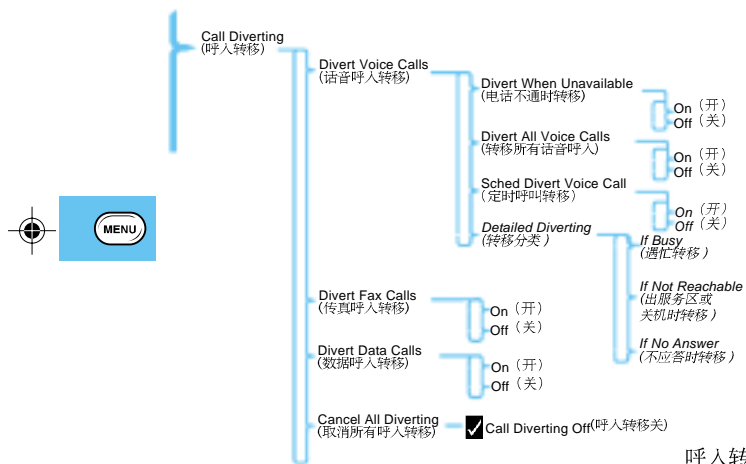
### Restrict ID on Next Call (下次呼出本机号码保密)

**快速** 按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

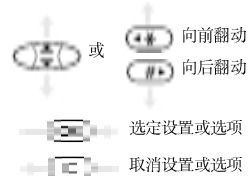
选中该选项以后，当您拨打电话时，您的电话号码不被发出。在此之后，如果再拨打电话，您的号码将会随电话一起发出，直到您又重新选中该选项。



## 自定义 Call Diverting (呼入转移)



### 菜单指南



只有打开话机设置中的展开菜单后，才可以使用以斜体字显示的菜单项。

呼入转移是一种网络功能。如果您的话机无法接听或您不愿意接听来电时，可将其转移到其他的话机上。





该选项可用于:

- 无条件转移全部语音呼入。
- 在用户所计划的时间内转移全部语音呼叫。
- 电话不通、遇忙、出服务区、关机或无应答时, 转移来电。
- 转移传真呼入。
- 转移数据呼入。
- 关闭所有转移选项。

**备注** 当离开网络覆盖区后, 不能改变呼入转移的设置。

选择任何一种呼入转移选项后, 话机要求网络处理当前设置时将会出现短暂的延迟。

#### Divert Voice Calls (语音呼入转移)

该子菜单中的选项可使您将话机设置为电话不通时转移、转移所有语音呼入或转移分类。

#### Divert When Unavailable (电话不通时转移)

使用该选项可以在电话不通时, 将所有的话音呼

入转移到一个指定的号码。

该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。  
如果要设置为 **On (开)**, 则话机会要求您键入一个指定的电话号码。

**备注** 将“电话不通时转移”设置为开与将所有“转移分类”选项设置为开的效果相同。

**备注** 当同时设置为 **On (开)** 时, “电话不通时转移”比“转移分类”中的选项优先执行。



#### Divert All Voice Calls (转移所有语音呼入)

**快速** 按 **Up**, 然后选择快速功能菜单。  
或者在听到提示音后, 说出该选项声音标记的名称。

使用该选项可以将所有语音呼入无条件地转移到一个指定的号码。该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。



如果要设置为 **On (开)**，则话机会要求您键入一个指定的电话号码。  
必须先设置一个转移电话号码，才可以使用快速功能选项。

**备注** 当同时设置为 **On (开)** 时，“转移所有语音呼入”比所有其他转移设置优先执行。



### Scheduled Diverting (定时呼叫转移)

该选项供您选择日期时间，使所有语音呼叫在该时间内转移到一个指定的号码。该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。如果设置为 **On (开)** 话机将要求您选择呼叫转移的时间段。

呼叫转移可设定为每天的特定时间段、每周内的某一天、每周一至周五、每周一到周六。您需要键入想要转移呼叫的特定时间。

键入转移电话号码，结束设置。

**备注** 如果在已设置了定时呼叫转移的情况下再设置另一种语音呼叫转移功能 (如电话不通时转移、转移所有语音呼叫、转移分类等)，新的设置将会覆盖定时呼叫转移的设置。

**备注** 如果在已选择定时呼叫转移的情况下执行人工呼叫转移，则定时呼叫转移将被关闭。如果在定时呼叫转移有效的情况下更改话机的时间设置，定时呼叫转移也将关闭。

### Detailed Diverting (转移分类)

该子菜单中的选项可以根据当前话机的状态，把来电转移到其他的话机上。  
下面要介绍的转移分类选项的使用方法均相同。每个选项都有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。  
如果要设置为 **On (开)**，则话机会要求您键入一个指定的电话号码。



#### 备注

当“转移所有语音呼入”或“电话不通时转移”设置为 **On (开)** 时，话机将不执行“转移分类”子菜单中选项的设置。

#### If Busy (遇忙转移)

该选项用于在您的话机占线时转移来电。

#### If Not Reachable (出服务区或关机时转移)

该选项用于在您的话机与网络失去联系时转移来电。

#### If No Answer (不应答时转移)

该选项用于在您不应答来电时将其转移。

#### Divert Fax Calls (传真呼入转移)

使用该选项可以将所有呼入的传真转移到一个指定的号码。

该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。

如果要设置为 **On (开)**，则话机会要求您键入一

个指定的电话号码。

#### Divert Data Calls (数据呼入转移)

使用该选项可以将所有呼入的数据转移到一个指定的号码。

该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。

如果要设置为 **On (开)**，则话机会要求您键入一个指定的电话号码。

#### Cancel All Diverting (取消所有呼入转移)

使用该选项可以取消所有的呼入转移设置。

#### 警告

使用该选项后，话机会将所有转移设置复位为 **Off (关)**，并删除所有为转移来电而指定的电话号码。

#### Talk and Fax (通话和传真)

这是一种网络功能，它可以供您拨通电话后先讲话，然后再发送或接收传真。



**备注** 您的话机可支持最快速率为9600比特/秒的数据和传真进行传输。

在进行通话和发送传真之前，请确保：

- 话机已为发送传真做好了准备（您应先将话机关闭并使用一个数据和传真专用的可选配件将其与传真机相连，然后再重新打开话机）。通话过程中将话机与传真机连接将不起作用。
- 通话和传真状态已设置为 **On (开)**。

当您开始发送传真后，通话和传真状态将自动转换为传真状态。发送传真时，话机会同步显示 **Fax in progress (传真中)**。发送完毕后，话机会自动挂断，而不会再次转换回通话状态。

**备注** 当话机在通话和传真状态下时，各种来电服务，如呼入等待和通话保持将会暂时停止。

当您接到通话和传真呼入时：

- 如果话机还没有为接收传真做好准备，那么

您将只能与对方通话，不能接收传真。

- 如果话机已为接收传真做好了准备，但没有进入通话和传真状态，那么来电将直接和传真机接通（您将不能与对方通话）。

#### **On (开)**

该选项用于为以后所有电话（呼入或呼出）打开通话和传真状态。

#### **Off (关)**

该选项用于为以后所有电话（呼入或呼出）关闭通话和传真状态。

#### **自定义 Call Waiting (呼入等待)**

呼入等待选项有两种设置：**On (开)**或**Off (关)**。如果选择**Off (关)**，则当您在通话的过程中接到了第三方打给您的电话时，话机将不会提示您此刻正有一个电话等待您接听，而给您打电话的第三方将会听到忙音，或者话机会将其打入的电话转移到其他的话机上（当然，这只是在您将**Detailed Diverting-If Busy (转移分**



MENU

类-遇忙转移)选项设置为On(开)的情况下)。如果您选择了On(开),则当上述情况出现时,话机将会以一种提示音和一条提示信息Call Waiting-Answer?(呼入等待中一应答?)通知您此刻正有一个电话等待您接听。要接听该电话,您只需按(OK)即可,或者依次按(M)、(左右箭头),选择另外的选项再按(OK)。

**备注** 如果您的话机有来电号码识别功能,则出现的提示信息是呼入方的号码或姓名,而不是Call Waiting(呼入等待中)。

**备注** 是否能够使用这项功能取决于给您提供蜂窝电话服务的供应商。

### 自定义 Call Barring (禁止通话)

禁止通话是一种网络功能,它可以使话机按照不同的情况有选择地禁止呼出和呼入。

如果要改变禁止设置,则话机会要求您输入禁止密码。当对设置的改变完成后,话机会通知网络新的设置情况,这将会使话机产生短暂的延

迟。当网络接受了新的设置后,话机的显示屏上会出现确认信息。

申请这项服务时,您的蜂窝电话服务供应商会提供初始密码。

**备注** 该选项可能会受到固定号码拨号设置的影响。

### Bar Outgoing Calls(禁止呼出)

选择该选项后,话机会向网络查询该选项的当前设置,经过短暂的延迟,网络发回查询信息。

#### Int'l Calls (国际电话)

选择该选项后,话机将禁止拨打国际电话。

#### Int'l Calls Except Home(国际电话只可打回本国)

选择该选项后,话机将禁止拨打国际电话(打向本国的除外)。

#### All Calls (所有通话)

选择该选项后,话机将禁止拨打任何电话(紧急电话除外)。





MENU

### Off (关)

选择该选项后，话机将允许拨打任何电话。

### Bar Incoming Calls (禁止呼入)

选择该选项后，话机会向网络查询该选项的当前设置，经过短暂的延迟，网络发回查询信息。

### When Roaming (漫游时禁止)

该选项用于当您漫游时，禁止任何电话打入。有些用户喜欢使用该选项是因为一些蜂窝电话服务供应商对漫游过程中接听电话收取额外的费用。

### All Calls (所有通话)

选择该选项后，话机将禁止任何电话打入。

### Off (关)

选择该选项后，话机将允许任何电话打入。

### Cancel All Barring(取消所有呼入呼出限制)

选择该选项后，话机将允许拨打和接听任何电话。

### Change Bar Password (修改禁止密码)

该选项供您修改禁止通话密码时使用。

选择该选项后，话机会要求您键入当前的禁止通话密码。

如果您键入的当前密码正确，则话机会要求您键入一个**4位数**的新密码。完成后，话机会要求您重新键入该密码以供确认。当网络接受了改变的设置后，显示屏上会出现确认信息。

### Key Answer Only (只能用按键应答)

**备注** 该选项仅适用于带翻盖的话机。

该功能有两种设置：On (开) 或 Off (关)。

如果您选择了On (开)，则当有电话打入时，话机将允许您打开翻盖而不必接听来电。当您希望接听来电时，可以按OK、1到9wxyz、上下左右箭头或\*或#或C中的任意一个键。如果您想拒绝来电，只需按C。

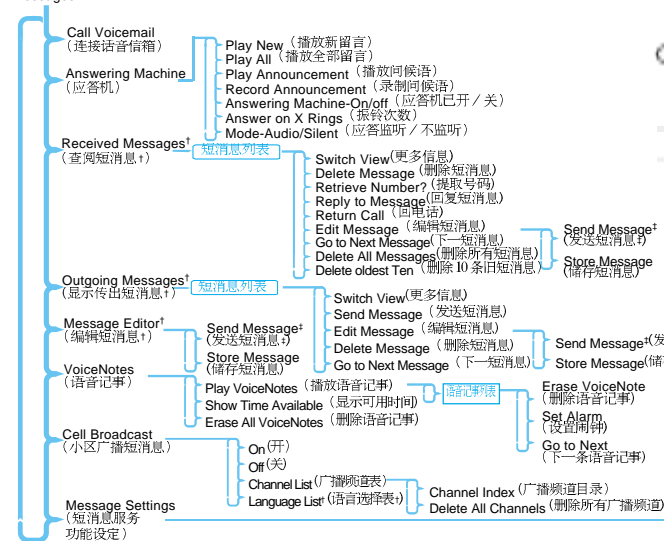
如果您选择了Off (关)，则当有电话打入时，打开翻盖即可接听来电。



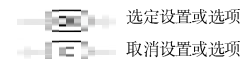
MENU

## 短消息

Messages (短消息)



## 菜单指南



† 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置, 以及您是否申请了这些服务。  
‡ 参见“显示传出短消息”子菜单中的“发送短消息”选项。



主菜单 87

中文





这款移动电话可以供您使用两种 GSM 短消息：  
个人短消息和小区广播短消息。

### 个人短消息



个人短消息是指各移动电话用户之间专门为传递信息而使用的文字消息。

当接到了个人短消息时，话机会：

- 1 发出三声提示音（提示的方式将取决于您对“铃声或振动”选项的设置）；
- 2 显示 （短消息）图符；
- 3 如果 SIM 卡的存储器有足够的空间，短消息将被储存起来以备以后查阅。如果没有足够的储存空间， 图标将会闪烁，您必须先删除一个或几个以前的短消息方能存放刚刚收到的短消息；

给您提供蜂窝电话服务的供应商在发送短消息时已预设了一段时间，如果在这段时间内您没有腾出足够的存储空间，则该短消息会从网络中删除，您将不能接到或阅读这条短消息。

4 这时，显示屏上会出现收到短消息的图示和 Message（短消息），并提示您 Read Now?（现在阅读?）。

- 按  将显示打开信封图示和新的短消息内容。
- 按  将返回到接收短消息之前的显示屏状态。
- 按其他键将执行与该键相关的功能。

如果没有按任何键，1 分钟后显示屏将会返回到接收短消息之前的状态。

### 小区广播短消息

小区广播短消息是指服务供应商对一地理区内的所有电话广播的公共消息。话机只有处于待机状态时才可以接收到这种短消息。




发送小区广播短消息的“广播频道”按照顺序进行了编号。一般来说，每个广播频道只用于发送同一种类型的短消息。









例如，频道 050 可能用于当地天气状况、交通报告或股市行情。请和服务供应商联系了解他们所提供的广播频道以及在这些广播频道上播出的信息类型。


当广播短消息在显示屏上滚动时，可以按  键停止并开始阅读。按  键可以从头显示短消息。按  可以从显示屏上删除短消息。

**备注** 在接收小区广播短消息时，必须先删除短消息才可以使用  和  键的正常功能。

当短消息显示过后，其起始部分会停留在显示屏上，直到您删除了该短消息、收到了新的短消息或者您离开了该地理区域为止。有关设置的详情，请参见第 96 页 **小区广播短消息**。


## 怎样阅读个人短消息

您可以使用移动键 ( 和 ) 在接收的短消息或发出的短消息列表中查阅。

要显示某条短消息，可直接键入该短消息在其列表中的编号。例如，按  可显示第 5 条短消息。如果这个编号上没有短消息，则显示 **Invalid Msg Number (无效短消息号码)**。

当您要显示下一条短消息时，您还可以按 ，然后选择 **Go To Next Message (下一短消息)**。

## 怎样创建和编辑个人短消息

要创建或修改个人短消息，您必须使用“编辑短消息”选项。当您选择了该选项后，显示屏上会出现上一次编辑的短消息。按住  清除该短消息后，您可以再创建一个新的，或者您只是简单地将以前的短消息做些修改。有关如何输入文字的说明，请参见第 62 页电话本菜单一节中的 **在话机中输入文本**。



当您创建或修改了一条短消息后，按 **OK**，您将会得到以下的提示：

**Send Message (发送短消息)** ——如果选择该选项，话机会提示您键入一个电话号码。键入完毕后，按 **OK**，话机将按您键入的号码把该短消息发送出去。

**Store Message (储存短消息)** ——如果选择该选项，话机会把您新建或编辑的短消息储存到发送短消息列表中。

**备注** 如果您编辑完短消息后没有储存，一旦又选择了其他的短消息进行编辑，您将会丢失刚才所做的修改。

#### 自定义 Call Voicemail (连接语音信箱)

**快速** 按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项供您拨打当前的语音信箱号码。您也可

以按 **☎** 连接语音信箱。

您可以使用“短消息服务功能设定”子菜单中的“语音信箱号码”选项来键入当前要使用的语音信箱号码。

#### 自定义 Received Messages (查阅短消息)



**快速** 按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项供您查看和管理别人给您发送的个人短消息。

选中该选项后，显示屏上会出现一条信息，它可以告诉您当前总共收到了多少条短消息，其中有多少条是没有阅读过的。如果没有接到任何短消息，则会显示 **No Message (无短消息)**。

如果话机接到了短消息，它会为您显示打开信封图示和第一条短消息的内容。新的短消息首先显示。



按 、 键显示整条短消息及在发送短消息后显示发送号码(如果有)。也就是说,如该号码与手机或SIM电话簿上的某个条目相符,此SMS的结尾将显示此号码附带的姓名。如果手机电话簿中无此姓名,显示拨叫者的电话号码。每个新页面都重复打开信封图示。当您阅读了一条短消息后,它会自动变成旧的短消息。

有关查看和阅读个人短消息的详细信息,请参见第 89 页的**怎样阅读个人短消息**。

查阅短消息时,按  会进入子菜单中的以下选项。

#### Switch View (更多信息)

该选项供您查看所选闹钟提示的详细设置。再次选中该选项将返回上一显示屏。

#### Delete Message (删除短消息)

该选项供您删除当前查阅的这条短消息。

#### Retrieve Numbers (提取号码)

运用该选项可以提取一条个人短消息中所包含的所有电话号码。您可选择如下操作: 拨打一个选中的号码或将其储存在电话本中。如果电话号码长度超过 20 个字符 (GSM1900 限制在 32 个字符之内), 超出部分将被自动删除。电话号码中的所有非数字字符将被视为定义符, 空格及字符 “-” 将被忽略。如果个人短消息中没有可供提取的电话号码, 您将会看到提示 **No Number Available (无电话号码)**。

#### Reply to Message (回复短消息)

该选项供您用一条短消息回复当前正在查看的短消息。

#### Return Call (回电话)

如果发送短消息人的电话号码在网络中注明, 则该选项可用于回呼此人。该选项还可供您回呼短消息中用 “” 注明的任何电话号码。





### Edit Message (编辑短消息)

该选项供您使用短消息编辑功能对当前查看的短消息进行编辑。编辑完后,您可以将其发送出去并(或)把它储存在“显示传出短消息”的列表中。有关使用短消息编辑功能的说明,请参见第89页的**怎样创建和编辑个人短消息**。

### Go to Next Message (下一短消息)

该选项供您看完一条短消息后,接着阅读已接到的下一条短消息。

如果您已阅读了列表中的最后一条短消息,则选择该选项后,您将会转到列表中的第一条短消息。

### Delete All Messages (删除所有短消息)

该选项供您删除当前已接到的所有短消息,无论您是否已阅读过这些短消息。

### Delete Oldest Ten Messages (删除10条旧短消息)

该选项供您删除最后10条短消息,无论您是否已阅读过这些短消息。

**备注** 一旦您将某条短消息删除,它将**无法**恢复。

### Received Ringer Tone SMS Message (查看铃音个人短消息)

在摩托罗拉生产的兼容话机之间,您可以通过个人短消息的方式交换(发送或接收)用户编制的铃音。通过个人短消息收到铃音后,您可以播放铃音,也可以存入话机或将其删除。

### Save (存储)

该选项供您将接收到的铃音存入话机存储器中。

**备注** 最新存入话机存储器的用户自编铃音将取代已存入的用户自编铃音。



### Play (播放)


使用该选项播放并聆听您接收到的自编铃声。

### Delete (删除)

该选项可用于删除选中的当前铃声个人短消息。

### Outgoing Messages (显示传出短消息)

#### 快速

按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项供您查看和管理要发出的短消息。这些短消息都存放在您的SIM卡上。选中该选项后，显示屏上会出现一条信息，它可以告诉您当前列表中总共存放了多少条短消息，随后将会为您显示列表中的第一条短消息。

#### 备注

发送短消息前，您必须先设定一个短消息服务中心号码。有关内容请参见第97页的**短消息服务功能设定**。

查阅短消息时，按  会进入子菜单中的以下

选项。有关查看和阅读个人短消息的详细信息，请参见第89页的**怎样阅读个人短消息**。

### Switch View (更多信息)

该选项供您查看所选闹钟提示的详细设置。再次选中该选项将返回上一显示屏。

### Send Message (发送短消息)

Send Message  
(发送短消息)

Enter Number (输入号码)  
Find Entry by Name (按姓名查找)  
Find Entry by Location (按位置查找)



该选项为您提供了一个子菜单。使用这个子菜单中的选项，您可以快捷地为选中的短消息指定接收方的电话号码。通过使用移动键，您可以选择：

**Enter Number (输入号码)** —— 该选项供您使用数字键输入接收方的电话号码，然后发送选中的短消息。



**Find Entry by Name (按姓名查找)** ——该选项供您通过电话本中按姓名查找出接收方的电话号码，然后发送选中的短消息（参见第 67 页上“电话本”一节中的“按姓名查找”）。

**Find Entry by Location (按位置查找)** ——该选项供您通过电话本中按位置查找出接收方的电话号码，然后发送选中的短消息（参见第 67 页上“电话本”一节中的“按位置查找”）。

设置目标电话号码后，可以选择 **OK** 发出短消息。话机在您按下 **OK** 确认 **Sending Message (正在发送短消息)** 之前，将一直显示发送短消息图示。

#### Edit Message (编辑短消息)

该选项供您使用短消息编辑功能对当前查看的短消息进行编辑。编辑完后，您可以将其发送出去并（或）把它储存在“显示传出短消息”的列

表中。有关使用“短消息编辑”功能的详细信息，请参见第 89 页的**怎样创建和编辑个人短消息**。

#### Delete Message (删除短消息)

该选项供您删除当前查阅的这条短消息。

#### Go to Next Message (下一短消息)

该选项供您看完一条短消息后，接着阅读列表中的下一条短消息。

#### Message Editor (编辑短消息)

**快速** 按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项供您当前选中的短消息进行编辑。编辑完后，您可以将其发送出去并（或）把它储存在“显示传出短消息”的列表中。有关使用“短消息编辑”功能的说明，请参见第 89 页的**怎样创建和编辑个人短消息**。




### VoiceNotes（语音记事）

语音记事功能可以供您录制语音信息，您还可以在通话过程中对双方的谈话进行录音。可以选择性删除语音记事，也可以一次全部删除。您可以在语音记事上标记告警，使告警到时后播放提示。详细信息请参见第 41 页 **使用语音记事**。

### Answering Machine（应答机）

当主叫用户在指定振铃次数后未得到呼叫应答时，该功能可供主叫用户在您的话机上录下留言。主叫用户先听到一声问候语（您可以设计成具有个人风格的），当听到“嘀”声，即可开始留言。主叫用户中止通话或话机内存不足时，留言结束。任何时候要想应答呼叫，则按 **OK**。按 **C** 将断开通话。



**备注：**如果在录制留言过程中接到第二个呼叫，该应答机功能无效。

应答机图标（）将列出尚未阅读的留言。



阅读完毕后，该图标即会消失。

**备注：**语言记事与应答机占用时间之和不应超过 3 分钟。

### Play New（播放新留言）

该选项用于播放所有新的留言，即过去从未播放过的留言。使用  和  可在留言间滚动。

### Play All（播放全部留言）

该选项用于播放全部留言，包括新留言和旧留言。使用  和  可在留言间滚动。

### Play Announcement（播放问候语）

该选项用于播放为主叫用户录制的问候语。

### Record Announcement（录制问候语）

该选项可供您录下多达 10 秒钟的、具有个人风格的问候语。



### On (开)

选择 **On (开)** 使用该功能。

### Off (关)

选择 **Off (关)** 不使用该功能。

### Number of Rings (振铃次数)

该选项用于设定在使用应答机之前振铃的次数。  
有效次数为 1 到 9 次。

#### 备注

如果您申请了语音邮件功能，则请确保设置的振铃次数小于语音邮件开始应答呼叫时的振铃次数。

#### 备注

如果您设置了语音呼入转移，应答机功能则无效。

### Audible Mode (应答监听)

在该模式下，您可通过话机扬声器听到问候语和主叫用户留言。

### Silent Mode (应答不监听)

在该模式下，您听不到问候语和主叫用户留言。

### Cell Broadcast (小区广播短消息)

该选项用于对小区广播功能进行设置。亦见第 88 页 **小区广播短消息**。

### On (开)

选择 **On (开)** 接收小区广播短消息。您需要使用 **Channel List (广播频道表)** 指定相应的频道。

### Off (关)

选择 **Off (关)** 将不接收任何小区广播短消息并自动删除现有的小区广播短消息。

### Channel List (广播频道表)

选择 **Channel Index (广播频道目录)** 或 **Delete All Channels (删除所有广播频道)**。

### Channel Index (广播频道目录)

该选项供您选择多达 5 个不同的频道来接收小区广播短消息。如果修改某个频道，会同时删去和它相关的短消息。使用  选中所需的频道索引 (1-5)，然后按 **OK**。话机将提示您





#### Enter Channel (输入广播频道)。

键入频道号码后按 **OK**。话机将储存频道详细内容并返回频道索引列表。

请向服务供应商了解他们所能提供的广播频道以及在这些频道上播出的信息类型。

#### Delete All Channels (删除所有广播频道)

该选项用于删除全部频道和全部现有短消息。

#### Language List (语言选择表)

是否可用取决于 SIM 卡的类型和设置，以及您是否申请了该项服务。

使用该选项可选择小区广播短消息所使用的语种。请参见第 111 页 **话机设置** 菜单中的 **语言选择**。

#### Message Settings (短消息服务功能设定)

#### Voicemail Number (语音信箱号码)

该选项供您键入一个电话号码以备“连接语音信箱”选项使用。

如果您曾经键入过一个电话号码，则该号码将会出现在显示屏上。您可以根据需要使用、修改或删除这个号码。

**备注** 在电话号码前面别忘记加上 + 符号和相应的国家代码。

#### Service Centre (短消息服务中心)

在您发送任何短消息之前，必须先使用该选项键入您的短消息服务中心的号码。该号码是由您的蜂窝电话服务供应商提供的。

如果您曾经键入过一个短消息服务中心的号码，则该号码将会出现在显示屏上。您可以根据需要使用、修改或删除这个号码。

**备注** 在电话号码前面别忘记加上 + 符号和相应的国家代码。





### Expiry Period (短消息储存时限)

该选项可供您规定未转发给您的短消息在删除以前可在短消息服务中心保留的最长时间（以小时为单位）。当选中该选项时，显示屏上会出现当前的存储时限（其默认值为 24 小时）。

您可以输入的最大值为 10584，但真正的存储时限取决于您的短消息服务中心。



### Outgoing Message Type (发出的短消息类型)

该选项会随网络而有所不同。它可以用来指定将要用什么样的格式发送短消息。可供您选择的格式有: Text (文字) (这是手机默认的设置)、Fax (传真)、X400、Paging (传呼)、E-Mail (电子邮件)、ERMES 或 Voice (语音)。

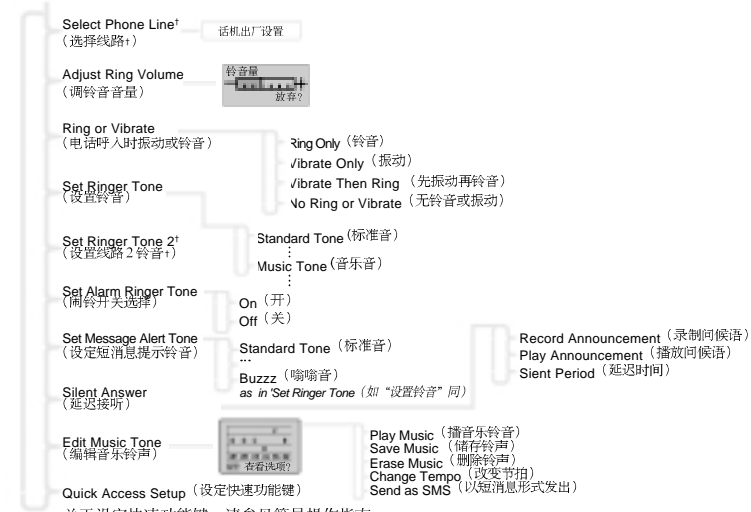
**备注** 给语音信箱发送信息时，您不需要指定 Voice (语音) 选项。





## 话机设置

Phone Setup (话机设置)



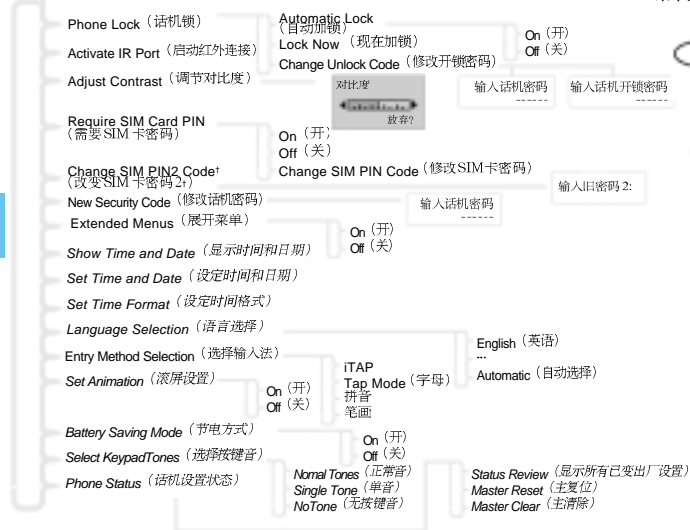
关于设定快速功能键，请参见简易操作指南。

主菜单 99

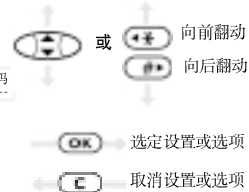
中文



Phone Setup (手机设置)



菜单指南




只有打开**展开菜单**后, 才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

† 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置, 以及您是否申请了这些服务。

中文 100 主菜单



### Select Phone Line (选择线路)

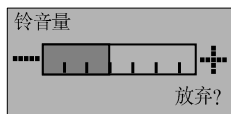
**快速** 按 , 然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后, 说出该选项声音标记的名称。

该选项供您在 **Line 1 (线路1)** 和 **Line 2 (线路2)** 之间进行转换。

**备注** 是否能够使用取决于SIM卡的类型和设置, 以及您是否申请了这项服务。

### Adjust Ring Volume (调铃音音量)


该选项供您对话打入时的铃音音量进行设定。  
铃音音量将以如下方式显示:



按话机侧面的音量按钮来调节音量。

**快速** 按 , 然后按音量按钮来增大或减小铃音音量。

### 自定义 Ring or Vibrate (电话呼入时振动或铃音)

**快速** 按 , 然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后, 说出该选项声音标记的名称。

该选项用于设置电话打入时, 话机对您的提示方式。选项有:

- **Ring Only (铃音)**——话机按“设置铃音”选项所指定的铃音来振铃。
- **Vibrate Only (振动)**——话机使用振动方式进行提示。
- **Vibrate Then Ring (先振动再铃音)**——话机先振动两次, 随后振铃。
- **No Ring or Vibrate (无铃音或振动)**——话机只显示有呼入电话。



您选择的设置也定义了接到短消息时的提示类型和因特网服务提示(这种情况下,如果您选择“先振动再铃音”选项,话机将只振动)。

**自定义 Set Ringer Tone (设置铃音)**

该选项供您设置线路1上有电话打入时,话机发出铃音的类型。

**Standard Tone (标准音)**

选中该选项后,当线路1上有电话打入时,话机将发出标准铃音。

**Music Tones (音乐铃音)**

共有 10 种音乐铃音可供选择,如明星风采、结结音及嗡嗡音等。选定之后,当线路1上有电话呼入时,话机将发出您选中的铃音。

**自定义 Set Ringer Tone 2 (设置线路 2 铃音)**

该选项供您设置线路2上有电话打入时,话机发

出铃音的类型。

**备注** 如果您没有申请线路 2 的服务,则不会显示该选项。

**Set Alarm Ringer Tone (闹铃开关选择)**

使用该选项打开或关闭告警铃音。

**自定义 Set Message Alert Tone (设定短消息提示铃音)**

该选项供您设置当接到个人短消息时,话机发出哪种类型的提示铃音。

**Standard Tone (标准音)**

选中该选项后,当接到个人短消息时,话机将发出标准的个人短消息提示铃音。

**Music Tones (音乐铃音)**

共有 10 种音乐铃音可供选择,如明星风采、结结音及嗡嗡音等。选定之后,当接到个人短消息时,话机将发出您选中的铃音。



### Silent Answer (延迟接听)

此功能用于接听来电，它自动将拨叫者保持一段特定的时间，这样您可有时间来接听来电。

如有电话呼入，按开启/结束录音按钮 (M) 可启动此功能。电话接通后，拨叫者会听到预先录制的短消息 \* 或默认的音乐音，要求拨叫者等候。短消息将在一段特定的延迟时间内重复。在此期间，电话扬声器未启用，拨叫者不会听到您周围的声音。在离最后5秒时，手机会振铃提示。如果没有预先录制短消息，不会发出提示。

您可在任何时间按任意键（开关和取消键除外）接听来电。如在延迟时间内未接听电话，电话将断线。

如在无声应答模式时又有第二个电话呼入，且手机正在向第一个拨叫者发出问候语，那么第二个拨叫者将听到振铃音，直到向第一个拨叫者发出的问候语结束。

### Record Announcement (录制问候语)

此选项用于录制您自己的短消息，时间最长为10秒。默认设置为标准音乐音。

\* 预先录制的问候短消息显示您已经选择了无声应答模式，与标准音乐音相比更好。它有助于拨叫者了解到您的手机处于无声应答模式。

### Play Announcement (播放问候语)

此选项用于播放拨叫者接听到的短消息。

### Silent Period (延迟时间)

此选项决定了呼叫终止前播放录制的短消息及呼叫保持的时间。

### Edit Music (编辑音乐铃声)

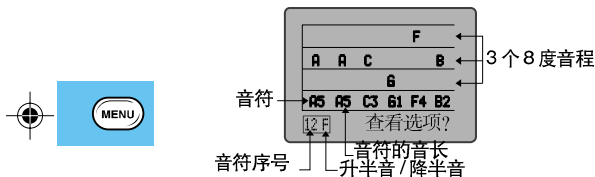
快速

按 (↑)，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项可供您自行编制铃音。调整节拍（速度）



并以个人短消息方式将其发送给另一部摩托罗拉兼容话机。这段铃音可包含最多 35 个音符及最多 3 个 8 度音程。每个音符的音长也可以调节。下面是一段铃音的屏幕显示举例：



## Creating or Changing a Music Note (音符及其修改)

音符是通过数字键选择的。数字键及音符的对应关系如下：

字符键 音符

1	C
2	D
3	E
4	F
5	G
6	A
7	B
0	休止符 - 与暂停相似，亦即音乐在一可调时间内短暂的停顿。在屏幕上显示为“R”。按住 <b>0+</b> 可在音符中插入 0。

## Moving the Cursor (移动光标)

分别使用 **<X** 及 **#>** 可向前或向后移动显示屏上的光标。不停按动 **#>** 可将光标移动到屏幕右端。当光标位于屏幕起始处的第 1 个音符前时，按 **C** 将返回前一个菜单。按住 **C** 返回待机状态。





- 9 控制音高。音高可分为两种：降半音和及升半音。要修改某一个音符的音高，将光标放在该音符及其音长之间，然后按下 **9 wxyz**。如果将光标放在其他位置，就会改变调式，从而改变所有音符的音高。

#### Changing the Duration of a Note (改变音符的音长)

音符及休止符的音长可在1至6之间变化。1最短，6最长。最长的音长为1秒。要修改音符的音长，先使用 **←X** 及 **#▶** 将光标移动到音符及其音长标识符之间，然后按相应的数字键1至6来增加或缩短音长。



光标位置

#### Changing the Octave of the Note (改变音符的音阶)

改变音符的音阶需要通过话机侧面的音量按钮实现。首先将光标移动到想



要改变音阶的音符上。按提高音量按钮将音符升高8度，按降低音量按钮将音符降低8度。

#### Play Music (播音乐铃声)

选定该选项可以播放当前用户编辑的铃声。

#### Save Music (储存铃声)

该选项供您将最新编辑的用户音乐铃声存入话机存储器，同时覆盖原有的音乐铃声。

#### Erase Music (删除铃声)

该选项用来删除存在话机存储器中的用户自编音乐铃声，同时代以预先编制的标准音乐铃声。

#### Change Tempo (改变节拍)

该选项可供修改当前使用的用户自编音乐铃声的节拍。节拍可在数值1（最慢）到4（最快）之间调整。默认的节拍设置为2。要改变节拍，如将2改为4，按 **C** 删除2，再输入 **4 GH**。





### Send as SMS (以短消息形式发出)

可使用该选项将当前用户自编音乐铃声以个人短消息方式发送给其他的摩托罗拉兼容话机。

### Quick Access Setup (设定快速功能键)

该选项可以供您:

- 自定义话机快速功能菜单中的项目。
- 设定和修改分配给每个快速功能选项的声音标记。

该功能的详细信息, 请参见第 47 页的**快速功能的语音启动**。

### 自定义 Phone Lock (话机锁)

**快速** 按 **↑**, 然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后, 说出该选项声音标记的名称。

该选项供您设置和改变开锁密码。

设置开锁密码是为了防止别人没有经过允许而

使用您的话机。您可以将该选项设置为: 每次开机时话机自动锁定。

开锁密码是一个四位数字码, 出厂时已设置为 **1234**。但是您可以随时使用下面将要提到的“修改开锁密码”选项来改变它。

### Automatic Lock (自动加锁)

使用该选项可以在每次开机时将话机自动加锁。该选项有两种设置: **On** (开) 或 **Off** (关)。

### Lock Now (现在加锁)

使用该选项可以为话机立即加锁。一旦加锁, 话机将不能使用。直到您键入了正确的开锁密码, 话机才允许使用。

### Change Unlock Code (修改开锁密码)

该选项供您开锁密码进行修改。选择该选项后, 话机会要求您键入当前的话机密码, 然后才能继续进行。

输入话机密码后, 话机将允许您键入一个四位



数的新密码来取代旧的。

**备注** 按 **M**，既使话机已加锁，您也可以进入该选项。

### Activate IR Port (启动红外连接)

**快速** 按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

按 **OK**，启动红外功能。☒ **Activated (红外连接正在启动)** 表示话机准备好进行红外连接。

一分钟话机等待后，自动关闭此项功能。在关闭红外功能之前，话机将发出提示音并显示 **Reactivate IR Port (重新启动红外连接)** 提示。按 **OK** 继续。

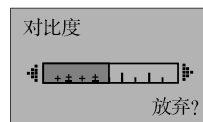
详情请参见第 18 页的“设定红外功能”。

### Adjust Contrast (调节对比度)

**快速** 按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项用于调节显示屏的对比度。

对比度显示如下：



可通过 **↑/↓** 来调节对比度。按 **OK** 或 **C** 结束调节。

### Require SIM Card PIN (需要 SIM 卡密码)

该选项供您设置和改变 SIM 卡密码。

设置 SIM 卡密码是为了防止别人没有经过允许



MENU

而使用您的SIM卡。如果您将该选项设置为 **On** (开), 则每次插入SIM卡或打开话机时, 都需要键入SIM卡的密码。否则, 将不能使用该SIM卡进行任何操作。

该选项有两种设置: **On** (开) 或 **Off** (关)。

**备注** 如果您的SIM卡不支持关闭SIM卡密码的功能, 则不会出现 **On** (开) 和 **Off** (关) 选项。



### Change SIM PIN Code (修改SIM卡密码)

该选项可供您改变SIM卡的密码。

在对SIM卡密码进行修改前, 您必须将“需要SIM卡密码”选项设置为 **On** (开)。当话机提示时, 输入旧的SIM卡密码才能继续进行。

如果您输入的旧SIM卡密码正确, 则话机会提示您输入一个新的四到八位数密码, 来取代旧密码。新密码输入完后, 您必须再输一次进行确认。



在输入旧的SIM卡密码时, 如果您连续三次输入错误, 则SIM卡将自动加锁, 并显示 **Blocked** (SIM卡已锁)。

### Unblocking Your Phone (为SIM卡开锁)

当您看到 **Blocked** (SIM卡已锁) 提示信息时, 您必须输入开锁密码并按如下方式开锁, 才能重新使用话机。

**备注**

您的蜂窝电话服务供应商应随SIM卡一起为您提供了一个8位数的SIM卡开锁密码。

要为您的SIM卡开锁, 请按要求的顺序使用下列按键:



OK

新SIM卡密码 OK 新SIM卡密码 OK。

新的SIM卡密码必须是一个四到八位数密码。



如果上述操作连续十次出错，则SIM卡将被永久加锁。

### Change SIM PIN 2 Code (改变SIM卡密码2)

该选项可供您改变SIM卡密码2。

选择该选项后，您必须先输入旧的SIM卡密码2，才能继续进行。

如果您输入的旧SIM卡密码2正确，则话机会提示您输入一个新的四到八位数密码来取代旧密码。新密码输入完毕后，您必须再输一次进行确认。



在输入旧的SIM卡密码2时，如果您连续三次输入错误，则话机会显示Blocked (SIM卡已锁)。

当您看到Blocked (SIM卡已锁) 提示信息时，话机将禁止您使用那些要求输入SIM卡密码2的菜单选项，例如“设置固定号码拨号”和“设置通话计费”。

当您要使用那些要求输入SIM卡密码2的菜单选

项时，如果话机提示您Blocked (SIM卡已锁)，此时，如果仍想使用那些选项，您必须先按要求的顺序输入下列的按键，为SIM卡开锁并改变原先的SIM卡密码2：



#### 备注

您的蜂窝电话服务供应商应随SIM卡一起为您提供了一个8位数的SIM卡开锁密码。



如果上述操作连续十次出错，则您将永久无法使用需要SIM卡密码2的菜单选项。

#### 自定义

### New Security Code (修改话机密码)

使用话机密码，您可以防止别人擅自进入一些需要保密的或对您至关重要的菜单选项。





该选项可供您改变话机密码，它在出厂时的设置为 **000000**。

选择该选项后，话机会要求您键入当前的话机密码，然后才能继续进行。

如果您输入的旧话机密码正确，则话机会提示您输入一个新的六位数密码，来取代旧密码。

**备注** 为了防止别人没有经过允许而使用您的话机，您应该尽快地修改出厂时设置的话机密码。

#### 自定义 Extended Menus (展开菜单)

**快速** 按住 **M** 可以暂时启用展开菜单，退出主菜单后，展开菜单自动关闭。

该选项供您打开或关闭展开菜单。它为您提供了两种设置： **On**(开) 或 **Off** (关)。

如果将该选项设置为 **Off**(关)，则话机将会禁止您使用展开菜单中的选项。

#### 自定义 Show Time and Date (显示时间和日期)

**快速** 按 **↑**，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

一旦选中，该选项将显示时间和日期（年一月一日）。按任意键后，显示结束。

#### 自定义 Set Time and Date (设定时间和日期)

该选项用于设定时间和日期。选中该选项后，话机会提示您 **Enter Time** (输入时间) —— 必须以 24 小时格式输入时间。随后话机将继续提示您 **Enter Date** (输入日期)。

#### 自定义 Set Time Format (设定时间格式)

该选项用于将时钟显示设置为12小时或24小时格式。



### 自定义 Language Selection (语言选择)

该选项供您改变话机显示菜单选项和提示信息时所使用的语言。

该选项为您提供了许多种候选语言。候选语言因语种组合不同而异(如亚洲、欧洲等)。

选择了一种语言后,再显示各种信息时,话机将会使用您选择的语言。

### Entry Method Selection (选择输入法)

此选项供您选择在手机上编辑文本的缺省输入方法。按 **(M)** 可显示能够使用的各个选项。按 **(OK)** 选定所需的方法。

**备注** 如果 iTAP 不支持手机当前设置的语种,则只可用键入(字母)方法。在按 **(M)** 时,手机会显示 *Not Available (服务未提供)*。

请参见(第62页)电话本菜单中的在话机中输入文本部分。

### 自定义 Battery Saving Mode (节电方式)

该选项可以帮您节省电池的电量。它将启动间断传输方式,关闭机顶发光二极管,收到小区广播短消息时不开背景灯。

该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。

### 自定义 Set Animation (滚屏设置)

该选项供您在显示屏的静止显示与滚屏显示之间进行选择。

有两种设置供选择: **On (开)** 或 **Off (关)**。

### 自定义 Select Keypad Tones (选择按键音)

该选项供您改变或取消按键时话机发出的声音。

该选项有三种设置: **Normal Tones (正常音)**、**Single Tone (单音)** 或 **No Tones (无按键音)**。





## Phone Status (话机设置状态)

### Status Review (显示所有已变出厂设置)

该选项供您查看菜单选项的当前设置。选择了该选项后，凡是出厂后默认设置改变了的菜单选项均会出现在显示屏上。在您看完了一个菜单选项后，如果要继续看下一个，您需要按 **M**。

- 将“语言选择”菜单项和输入方法选择项恢复到出厂时的默认设置。
- 将按键音恢复为正常、铃音恢复为标准、个人短消息提示铃音恢复为标准、音量恢复为中、网络查找频度恢复为中。
- 将展开菜单恢复到出厂时的默认设置。
- 将话机使用的频段恢复为默认设置。



### Master Reset (主复位)



使用该选项时，您必须十分慎重。

该选项可供您将某些菜单选项恢复到其出厂时的默认设置。

选择了该选项后，话机会要求您键入话机密码。如果您键入的话机密码正确，则主复位功能将进行下面的工作：

- 取消自动应答、声音提示计时、通话中计费显示、节电(DTX)功能、辅助提示、自动免提、自动加锁、小区广播功能以及通话和传真状态。

### Master Clear (主清除)



使用该选项时，您必须格外慎重。例如，它会把存放在您话机存储器的电话本里的所有条目全部删除。

该选项可供您将某些菜单选项恢复到其出厂时的默认设置。

选择了该选项后，话机会要求您键入话机密码。如果您键入的话机密码正确，则主清除功能除了进行“主复位”的工作外，还要再进行以下的工作：







- 从存放在您话机存储器的电话本里（而不是从存放在SIM卡存储器的电话本里）清除所有的条目。
- 清除最后十次呼出和呼入号码表里的所有条目。
- 清除存放在“编辑短消息”选项里的个人短消息。
- 将所有可复位的计时表清零(回到未计时状态)。
- 删除已录制的所有语音记事。
- 删除已录制的所有声音标记。

主清除功能**不**清除：

- 固定号码表中的条目。
- 本机电话号码表中的条目。
- 计费表的计数。
- 收到和传出短消息列表中的个人短消息。
- 您键入的话音信箱号码。
- 您键入的个人短消息服务中心的号码。
- 累计计时表的计数。

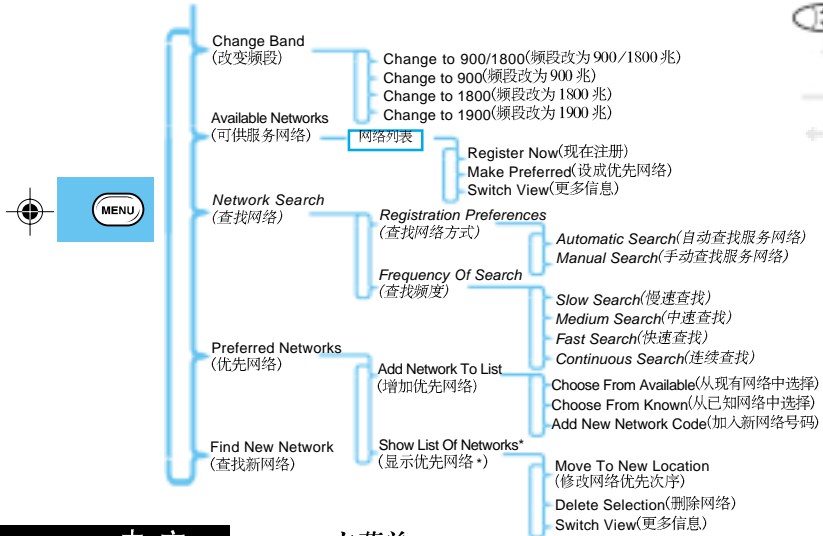




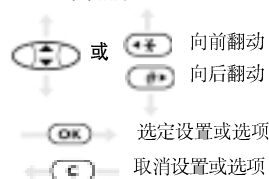
MENU

## 选择网络

Network Selection(选择网络)



### 菜单指南



只有打开**手机设置**中的**展开菜单**后，  
才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

- 需事先设置优先漫游网络。

中文

114 主菜单



## Network Selection (选择网络)


为了实现话机拨打和接听电话的常规功能，它必须在一个可供当前使用的服务网络中注册。网络的类型可以是GSM 900、GSM 1800或GSM 900 / 1800 混合网、GSM 1900 中的任何一种，具体使用哪种类型的服务网络，需根据您话机的型号而定。

通常状况下，话机会自动搜索其上次使用的服务网络。如果由于某种原因没有找到该网络，则它将会尝试到其它能够提供服务的网络中去注册。当话机需要在一个新网络中注册时，它会按照以下的次序进行搜索：

- 您在购买话机时加入的网络。
- 优先网络列表中提供的网络。
- 高于某一个信号强度的任意其它网络。

储存在SIM 卡中被禁止的网络，话机不会进行搜索。

## Change Band (改变频段)

**快速** 按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

您在哪个国家的购买话机将决定话机使用哪一种缺省频段。在美国购买的话机将缺省使用GSM 1900 频段。在其他地方购买的，通常缺省使用GSM 900/1800 频段。如果您要到国外旅行，请记住相应改变话机频段。

该选项供您改变自己话机的工作频段。

在哪个国家购买话机还将决定以下选项哪些是适用的：

- GSM 900/1800（简称900/1800）
- GSM 900（简称900）
- GSM 1800（简称1800）
- GSM 1900（简称1900）





选择改变频段时，话机将提示您是否 **View Options?** (查看选项?)。按 **OK**，然后按 **上下箭头** 键上下滚动查看选项。按 **OK** 选择您需要的频段。

当您选择了一个新频段时，话机屏幕将显示确认短消息，**Changed to XXX** (频段改为XXX)，然后话机自动搜索所有能够提供服务的网络。

接着，话机将尝试注册到选定频段内的某个优先网络中。如果再次选择当前选定的频段，则确认短消息仍会出现，但频段不变，话机不尝试注册其他任何网络。

**备注** 通话期间不能更改频段。如果在通话期间试图更改频段，话机上将显示 **Can't Access Network** (无法访问网络)，然后返回到通话中屏幕。

### Available Networks (可供服务网络)

选中该选项时，话机将进行扫描以查看当前所

在的区域中有哪些网络正在工作。当扫描完成后，按 **上下箭头** 可以查看搜索到的网络名称。当您看到希望注册的网络时或者您准备将其存放在优先网络列表中时，按 **OK**。此时，您会进入一个由“现在注册”和“设成优先网络”选项组成的子菜单。

### Register Now (现在注册)

选中该选项后，话机将会尝试在所选的网络中注册。如果注册失败，则话机会按前面提到的注册顺序进行注册尝试。

### Make Preferred (设成优先网络)

选中该选项后，话机会要求您回答将所选网络放置在优先网络列表中的哪个位置。

### Network Search (查找网络)

该子菜单中的选项用于决定多长时间话机将进行一次注册尝试(即查找网络的频繁程度)以及话机用什么样的方式进行注册尝试。



### Registration Preferences (查找网络方式)


该选项供您决定话机用什么样的方式对网络进行注册尝试。

该选项有两种设置: **Automatic Search (自动查找服务网络)** 或 **Manual Search (手动查找服务网络)**。

### Automatic Search Mode (自动查找服务网络方式)

如果您选择了自动查找服务网络方式, 则话机会按照第114页介绍的排序表对表中的第一个网络进行注册尝试。如果注册成功, 该网络的名称会出现在显示屏上, 然后, 话机进入待机状态。如果注册失败, 则话机会按顺序尝试列表中的下一个网络。如果话机在列表中的所有网络都没有注册成功, 则经过一段时间后, 它会从列表中的第一个网络重新开始注册。这段时间是由“查找频度”选项设定的。

### Manual Search Mode (手动查找服务网络方式)

如果您选择了手动查找服务网络方式, 则话机会将第114页介绍的排序表提供给您。使用  在列表中找到您希望注册的网络, 按 **OK** 后, 话机会尝试在该网络中注册。如果注册成功, 该网络的名称会出现在显示屏上, 然后, 话机进入待机状态。

如果注册失败, 则经过一段时间后, 它会重新为您显示排序表, 并供您选择网络。这段时间是由“查找频度”选项设定的。

### Frequency of Search (查找频度)

该选项供您选择话机注册失败后大约经过多长时间, 它将重新进行注册尝试。

该选项提供了以下几种设置: **Slow Search (慢速查找)**、**Medium Search (中速查找)**、**Fast Search (快速查找)** 或 **Continuous Search (连续查找)**。









快速和连续查找会消耗大量的电池电量。

### 自定义 Preferred Networks (优先网络)

#### Add Network to List (增加优先网络)


该选项供您向优先网络列表中添加网络名称。如果您在该子菜单中选择了“从现有网络中选择”选项，则话机将会进行扫描以查看当前所在的区域中有哪些网络正在工作。当扫描完成后，按  可以查看搜索到的网络名称。当您看到了准备存放在优先网络列表中的网络名称时，按 。然后，话机会要求您回答将所选网络放置在优先网络列表中的哪个位置。

如果您在该子菜单中选择了“从已知网络中选择”选项，则话机会为您显示一个预先编制好的网络名称列表。您可以使用  在该列表中移动。当看到了准备存放在优先网络列表中的网络名称时，按 。然后，话机会要求您回

答将所选网络放置在优先网络列表中的哪个位置。

如果您在该子菜单中选择了“加入新网络号码”选项，则您可以直接键入要添加网络的号码。然后，话机会要求您回答将所选网络放置在优先网络列表中的哪个位置。

#### Show List of Networks (显示优先网络)

该选项供您显示存放在优先网络列表中的网络名称。如果当话机显示某个网络名称时，您按了 ，则您在选中该网络的同时会进入一个由“修改网络优先次序”和“删除网络”选项组成的子菜单。

如果您选择了“修改网络优先次序”选项，则话机会要求您回答将所选网络重新安排在优先网络列表中的哪个位置。

如果您选择了“删除网络”选项，则当前选中的网络会从优先网络列表中删除。



### Find New Network (查找新网络)

选中该选项后，话机会以前面介绍过的方式进行注册尝试，只是在可供服务网络列表中不包含当前的网络名称。如果在新网络中注册失败，则话机会尝试对原先使用的网络重新进行注册。





## 通话计费

菜单指南

### Call Meters (通话计费)

Show Call Charges<sup>†</sup>  
(计费显示<sup>†</sup>)

Show Call Timers  
(显示通话计时)

Set Audible Call Timers  
(设置声音提示计时)

Set In-Call Display  
(设置通话中显示)

Call Charge Settings<sup>†</sup>  
(设置通话计费<sup>†</sup>)

Lifetime Timer  
(显示累计计时)

Show Last Call (显示上次通话)  
Total For All Calls (显示累计通话)  
Credit Remaining (通话余额)

Show Last call (显示上次通话)  
Total For All Calls (显示累计通话)  
Reset All Timers (所有计时表清零)

Single Alert Timer  
(单次提示) On(开)  
Off (关)

Repetitive Timer  
(重复提示) On(开)  
Off (关)

Show Time Per Call (显示每次通话时间)  
Show Charge Per Call<sup>†</sup> (显示每次通话计费<sup>†</sup>)  
Show Total Call Charges<sup>†</sup> (显示累计通话计费<sup>†</sup>)  
No In-Call Display (取消通话中显示)

Reset Call Charges (通话计费清零)

Set Total Charge Limit  
(设置计费上限) On(开)  
Off (关)

Set Charge Type  
(设置计费类型) Units (以时间计费)  
Currency (以货币计费)



向前翻动

向后翻动

OK 选定设置或选项

取消设置或选项

只有打开**手机设置**中的**展开菜单**后，才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

<sup>†</sup> 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。

中文

120 主菜单





### Call Metering (通话计费)

话机内部有一个计费系统，它可供您对上次及所有通话的时间或费用进行计数。

**备注** 只有在网络为您提供了话费咨询服务时，您才可以使用计费系统获取计费信息。如果您没有这项服务，则只能对通话时间进行计数。

话机可以在通话期间显示计费信息，并可发出提示音以告诉您通话已进行了多长时间。话机可以记录的最大数值为21位，但通话期间只能显示它的后12位。如果记录的数值超过了21位，则话机会提示 **Too Large (数量太大)**。另外，您也可以为通话费用设置一个上限值（既可设置时间单位，也可设置货币单位），话机会对通话费用进行监视，使其不超过设置的上限值。


### Show Call Charges (计费显示)

该子菜单中的选项可供您查看上次通话费用、累计通话费用以及累计通话费用与您设置的费

用上限间的差额。费用值是以时间计数还是以货币计数取决于您对 **Set Charge Type (设置计费类型)** 选项的设置。

**快速** 只有在网络为您提供了话费咨询服务时，您才可以使用计费系统获取计费信息。

### Show Last Call (显示上次通话)

**快速** 按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。


该选项供您显示上一次的计费通话应交纳的费用。

### Total For All Calls (显示累计通话)

该选项供您显示自从用“通话计费清零”选项将计费表归零后，对您所有的计费通话应征收的费用。



### Credit Remaining (通话余额)

**备注** 按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。


该选项供您显示累计通话费用与“设置计费上限”选项指定上限值之间的差额。如果没有设置上限值，则话机会显示 **No Charge Limit Set (未设计费上限)**。

### Show Call Timers (显示通话计时)

该子菜单中的选项可供您查看上次通话时间和累计通话时间，也可以将计时表清零。

如果网络为您提供了话费咨询服务，则所有的通话都可以被计时。如果没有提供，则是否能对所有通话还是仅对打出的电话计时要根据话机的型号而定。

### Show Last Call (显示上次通话)

**快速** 按 ，然后选择快速功能菜单。或者在听到提示音后，说出该选项声音标记的名称。

该选项供您显示上一次通话持续的时间。

### Total For All Calls (显示累计通话)

该选项供您显示自从用“所有计时表清零”选项将计时表归零后，您所有通话的累计持续时间。

### Reset All Timers (所有计时表清零)

该选项供您将所有可复位的计时表归零。累计计时表不可复位。

### 自定义 Set Audible Call Timers (设置声音提示计时)

该子菜单为您提供了两种类型的声音提示计时：

- “单次提示”选项表明在通话期间，当预先设置的时间用完后话机只进行一次声音提示。



- “重复提示”选项表明在通话期间，每经过一段预设的时间，话机都会进行一次声音提示。不管您选择了哪种选项，计时表都会在预设时间结束的前十秒钟开始进行声音提示。

#### Set In-Call Display（设置通话中显示）

该选项供您决定在通话进行的过程中显示计时信息还是显示计费信息。如果您没有话费咨询服务，则仅能显示计时信息。

**备注** 如果为通话费用设置了上限值，则通话中显示的计费信息常常是通话余额，而不是累计费用。

#### Show Time Per Call（显示每次通话时间）

该选项供您在通话期间显示计时信息。如果网络为您提供了话费咨询服务，则为计费通话显示计费信息。

#### Show Charge Per Call（显示每次通话计费， Show Total Call Charges（显示累计通话计费）

**备注** 仅当网络为您提供了话费咨询服务时，这些菜单选项才能够使用。

这些选项可供您在计费通话期间及计费通话完成后，显示通话的费用。根据“设置计费类型”选项的设置不同，计费信息可以按时间单位显示，也可以按货币显示。

#### No In-Call Display（取消通话中显示）

该选项供您关闭在通话期间显示计时信息或计费信息的功能。

#### Call Charge Settings（设置通话计费）

该子菜单中的选项供您根据自己的需要设置话费的咨询功能。要使用这些选项，您必须先键入SIM卡密码2。





**备注** 只有在网络为您提供了话费咨询服务后，该子菜单中的选项才可以使用。

### Reset Call Charges (通话计费清零)

该选项供您将计费表归零。

### Set Total Charge Limit (设置计费上限)

该选项供您为通话费用设置一个上限值。一旦达到该值，服务网络将会禁止您的话机进行任何要收费的通话。

如果将该选项设置为 **On (开)**，则话机会提示您输入一个上限值。根据您对 **Set Charge Type (设置计费类型)** 选项的设置，可以按时间单位的形式或货币的形式输入该上限值。按时间形式输入时，必须使用整数。

**备注** 当该选项设置为 **On (开)** 时，不能进行传真或数据通话。

如果您设置了上限，则通话中显示会以通话余

额(累计通话费用与您设置的上限间的差额)显示计费信息。当您的通话时间还剩下两分钟时，话机会显示警告信息 **Approaching Charge Limit (接近计费上限)**，并进行一次声音提示。当通话时间只剩下一分钟时，会重新发出声音提示。当通话费用达到了您设置的上限时，话机会显示 **Charge Limit Reached (达到计费上限)**，此时您将不能继续进行任何要收费的通话。当通话计费达到了设置的上限时，如果您还想继续进行要收取费用的通话，则您必须重新设置计费上限或将“设置计费上限”选项设置为 **Off (关)**。

### Set Charge Type (设置计费类型)

该选项供您决定计费信息是以时间的形式显示，还是以货币的形式显示。

### Units (以时间计费)

该选项供您将计费类型设置为以时间计费。



### Currency (以货币计费)

该选项供您将计费类型设置为以货币计费。选择该选项后，话机会提示您键入 **Currency Name**(货币类别)。货币类别可以用三个字母来代表。例如，GBP 代表英镑，DEM 代表德国马克，FFR 代表法国法郎。然后话机还会提示您 **Charge Per Unit**(输入单位费用)。计算出单位通话时间内使用这种货币需要支付的金额，将其输入话机后，按 **OK**。

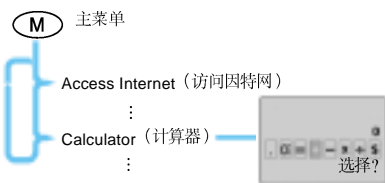
### Lifetime Timer (显示累计计时)

该选项供您显示所有电话的累计通话时间。  
该计时表不能归零。**Reset All Timers** (所有计时表清零)、**Master Reset** (主复位) 或 **Master Clear** (主清除) 选项对它不起作用。





## 计算器



### 关于计算器和货币兑换器

选择计算器选项可进行简单的数学运算，也可进行货币兑换计算。

在数学运算中可进行下列任一种操作：

- 加法
- 减法
- 乘法
- 除法

在货币兑换器中可计算一设定兑换率的货币。

## 数学运算

要进行一种数学运算，按照以下步骤。

- 用键盘上的数字键输入第一个数来对它进行计算（本例中为7）。
- 按  $\leftarrow$  或  $\rightarrow$  键选择运算符号，比如  $-$ ，再按 **OK**。
- 输入进行运算的第二个数（本例中为2）。
- 按  $\leftarrow$  或  $\rightarrow$  选择等号图标  $=$ ，再按 **OK**。
- 运算结果显示在屏幕上部（本例中为5）。

按 **C** 取消刚按下的键。选择并按 **CE** 取消整个输入。

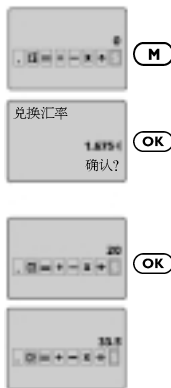


### 货币兑换器

在进行货币兑换计算之前，需要在手机里设置货币兑换率。按照以下步骤设置货币兑换率，并计算货币兑换：

- 按 **←X** 键或 **#>** 键选择货币兑换器功能和图标 **\$**，按 **M** 键。
- 使用键盘上的数字键在空百显示处输入货币兑换率（本例中为 1.675），按 **#>** 键可输入小数点。
- 按 **OK** 储存货币兑换率。 **Completed (完成)** 提示符表明已储存货币兑换率。

**备注** 允许的兑换率长度为 6 个数字，外加一个小数点。



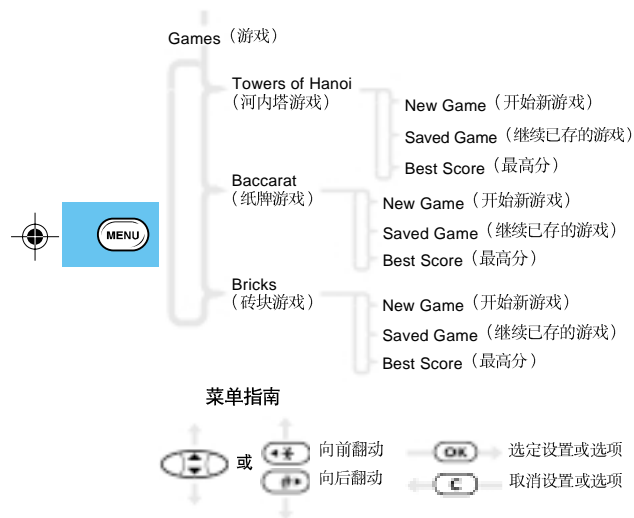
### 计算货币兑换

- 在计算器屏幕上输入货币金额来进行兑换（本例中为 20）。
- 确定选择图标 **\$**，按 **OK** 键。
- 已兑换的货币金额结果将显示在屏幕顶端（本例中为 33.5）。





## 游戏菜单



中文 128 主菜单

### About Games (游戏简介)

选择游戏选项后, 您会看到三种不同的游戏: 河内塔游戏、纸牌游戏和砖块游戏。对于每一种游戏, 您都可以从“开始新游戏”、“继续已存的游戏”或查看“最高分”开始。

### New Game (开始新游戏)

选择该选项开始新一轮游戏。话机系统可能会要求您选择级别。

### Saved Game (继续已存的游戏)

继续已存的游戏是指继续玩上次保存的游戏。如果您保存了游戏结果, 则下次玩时将接着上次的结果。

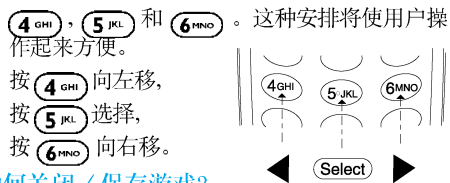
### Best Score (最高分)

您可以查看每种游戏的最高分和游戏级别。话机系统将记录完成游戏所用的最短时间。最高分是指上次游戏赢得的最多点数。

### Keys used in Games (游戏中使用的键)

游戏中使用的是话机键盘中央并列的三个键:





#### 如何关闭 / 保存游戏?

以下情形将打断您正在玩的游戏:

- 有呼入电话。#
- 有闹钟提示。
- 电池电量不足。
- 按 **C** 关闭游戏。

无论因何种情形而中断游戏, 话机都会存储一份游戏当时状态的拷贝。

如果打算 **End Game (结束游戏)**, 话机系统会提示您。

请选择以下操作:

- 1 按 **C** 继续游戏。

# 有呼入电话时, 按任意键均可接听。

- 2 按 **OK**, 话机系统将提示您是否 **Save Game (保存游戏)**。

按 **OK** 保存游戏当前状态, 或按 **C** 不保存返回游戏菜单。

#### Towers of Hanoi (河内塔游戏)

河内塔游戏是一种单人游戏, 玩这种游戏需要技巧和逻辑性。游戏刚开始时, 在中央杆上堆放了若干个长度不同的“小块”。游戏的目标是将这些“小块”按升序, 即小的在上, 大的在下堆放起来。您可以选择 3 ~ 7 之间的难度级别。不同的级别决定“块”的个数。“块”越多, 则游戏难度越大。如果玩家将所有的“块”从中央杆移至边上的任何一杆, 就算赢了。

选择该游戏后, 即可选择:

**New Game (开始新游戏)** —— 开始新一轮游戏;

**Saved Game (继续已存的游戏)** —— 接着玩上次保存的游戏;

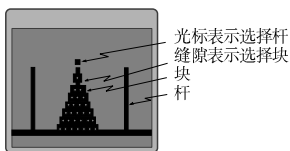
**Best Score (最高分)** —— 查看曾经赢得的最好成绩。





### Game Rules (游戏规则)

- 只能移动最上面的块。
- 一次只能移动一个块。
- 大块不能放在小块上。



### How to play? (如何玩游戏?)

如果是玩新的游戏，话机系统将要求您选择游戏级别。

按 **3 DEF** 到 **7 PQRS** 中的任何一个键选择游戏级别。

按 **4 GHI** 或 **6 MNO** 移动到杆上。光标停留在哪个杆的顶端则选中哪个杆。

按 **5 JKL** 选择被选中杆上的块。选中块向上移一点，则块下现出一点缝。

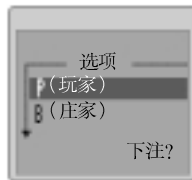
按 **4 GHI** 或 **6 MNO** 移至另一根杆，然后按 **5 JKL** 将块运到这根杆上。

如果块不能移，则说明它比下面的块要大，话机系统出发一声“啾”音。

当所有的块从中央杆上移到一边的杆上时，屏幕将显示您 **Won (赢了)**。

### Baccarat (纸牌游戏)

纸牌游戏是在世界上一些主要赌场中风靡的一种游戏。游戏的目标是预测哪一方 (P- 玩家, B- 庄家) 得到的点数最接近9, 或两家是否为平局。

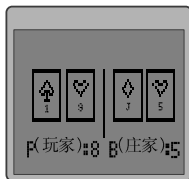


### Game Rules (游戏规则)

- 第一步是在 **B (庄家)**、**P (玩家)** 或 **tie (平局)** 上押赌。然后给每方各发两张牌。按照标准纸牌游戏的规则，可以给 **P (玩家)** 和 (或) **B (庄家)** 发第三张牌。
- 哪一方的点数最接近9则哪一方赢。如果总点数超过10, 则减去10, 取余数。例如:  $8+8=16$ , 则点数为6 ( $16-10=6$ )。



- 只要B (庄家) 或P (玩家) 中有一方赢, 则所有赚得的赌注支付同样多的钱。如果下注B (庄家) 赢了, 则B (庄家) 收取5%的手续费。如果下注平局赢了, 您将得到8倍于赌注的钱; 否则, 赌注被收回。
- 纸牌面上的值即是纸牌的点数。所有‘A’牌, 点数均为1, 而所有‘10’和花牌(J、Q、K) 点数均为零。



### How to Play? (如何玩游戏?)

新游戏一开始, 需要您选择一方。

按 在 [B (庄家) | tie (平局) | P (玩家)] 之间移动。

按 选定一方。

输入赌注额并按 。注额应处于5~500点间, 也可以是您的当前本金。

话机系统将提示您是否 Deal? (发牌?) 按

发牌。

发牌前, 如果您希望对多方下赌注, 可以按 重新选择下注方及赌注额。

B (庄家) 和 P (玩家) 的牌均会在显示屏上显示一段时间。

此游戏的结果如下:

先是一声“啾”音, 接着显示屏上显示 Congrats (吉星高照) 以及 Won (赢了) 和 Balance (本金) 数额。

显示屏上显示 Bad Luck (不走运) 以及 Lost (输掉) 和 Balance (本金) 数额。

本游戏中的最高分是指曾经达到的最高本金数额。在初次下注时或显示结果时按 即可结束游戏。

如果保存游戏, 则当前获得的本金也随之存储。

### Bricks (砖块游戏)

砖块游戏是一种有趣的单人游戏。游戏中有一些砖块在顶部, 底部是一个拍子, 一只球在中间区域移动。游戏者要用拍子击球, 使它反弹回



#### MENU

去，作抛物运动并击中顶上的砖块。小球的抛射轨迹取决于小球击中拍子时的角度，即小球是从正面碰撞还是从侧面碰撞。小球撞到一块砖块上时，这块砖即消失，同时，这砖具有的点数增加到您的得分中。球一次可能击中一块或多块砖块，最上面一层（倒数第五层）每个砖块的点数为30点，倒数第四层为25点，倒数第三层为20点，倒数第二层为15，倒数第一层为10点。球可以击中任何一面，但不能落到底线上。本游戏的目标是被击中的砖块数越多越好。

#### Game Rules (游戏规则)

- 游戏者应尽量使小球不要落到底线上，一旦落到底线上，则游戏结束；
- 按 **(4 GHI)** 拍子左移，按 **(6 MNO)** 拍子右移；
- 拍子碰到左、右边界时则不继续前移。



#### How to Play? (如何玩游戏?)

选择该游戏后，即可选择：

**New Game (开始新游戏)** ——开始新一轮游戏；

**Saved Game (继续已存的游戏)** ——接着玩上次保存的游戏；

**Best Score (最高分)** ——查看曾经赢得的最好成绩。

小球运动的角度是随机变化的。小球的运动取决于它弹击表面的方式。

您可以试着用拍子击球，尽量使小球不要落到底线上。

游戏过程中，按 **(4 GHI)** 使拍子左移，按 **(6 MNO)** 使拍子右移。

当球落到底线上或者游戏者击中了所有的砖块时，游戏结束。

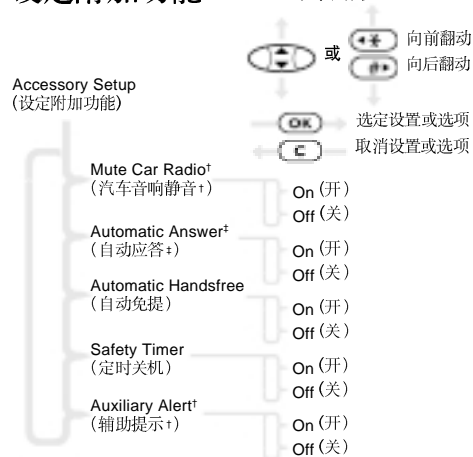
因上述两种原因之一而使游戏结束时，显示屏会闪烁三次，然后结果出现在显示屏上。结果显示之后，话机系统将提示您是否像前面一样，选择再次开始游戏。

游戏进行当中，按 **(C)** 即可结束游戏。如果打算下次接着玩，则将未完的游戏连同得分一同保存下来。



## 设定附加功能

### 菜单指南



- † 是否能够使用取决于所安装的汽车配套话机系统的类型。
- ‡ 如果安装了耳机，则只显示此选项。

只有当话机装在汽车配套话机系统中或安装了耳机时，才能使用该菜单。

汽车配套话机系统可提供充电设施，有些还可以和外部天线相连接，以获得更好的使用效果。话机也可以和外部话筒及扬声器相连以进行免提操作，并且它还提供了以下几种选项来完善汽车配套话机系统。

### 自定义 Mute Car Radio (汽车音响静音)

当话机连接到汽车配套话机系统中时，该选项可以供您拨打或接听电话时暂时关闭汽车音响。该功能必须由您话机的当地零售商帮助实现。

该选项有两种设置：On(开) 或 Off(关)。

**备注** 如果您的汽车音响没有静音功能或安装的汽车配套话机系统不支持该选项，则您将不能使用该功能。

### Automatic Answer (自动应答)

使用该选项后，您的话机会在响过两声铃音之后自动应答来电。

主菜单 133

中文



该选项有两种设置: **On(开)** 或 **Off(关)**。

**备注** 如果设置该选项为**On(开)**, 则建议您将“电话呼入时振动或铃声”选项设置为**Ring Only(铃声)**。

Automatic Handsfree (自动免提)

该选项用于和“自动应答”选项以及汽车配套话机系统协同使用。它们可以使您通过外部话筒和扬声器进行免提通话。该选项仅在高级汽车配套话机系统中才可以使用。要获得更详细的信息, 请和您话机的经销商联系。

该选项有两种设置: **On(开)** 或 **Off(关)**。

Safety Timer (定时关机)

该选项供您设定一段时间。当汽车熄火后, 在这段预设的时间内, 仍使话机保持在开机状态。这既可以防止将汽车电池的电量耗尽, 又可以使您在汽车每次短暂的熄火后, 不需要再次输入SIM卡密码和开锁密码。

“定时关机”的标准设置为60分钟。选中该选项后, 您可以将定时关机的时间设置为0至999分钟之间的任何值。设置为零时相当于将定时关机功能关闭。

Auxiliary Alert (辅助提示)

该选项可以使话机按下列方式提示您接到了来电: 闪烁车灯或鸣喇叭。该功能必须由您话机的当地零售商帮助实现。

**备注** 一些地区规定不允许使用该选项, 所以您的话机也许没有提供这个选项。



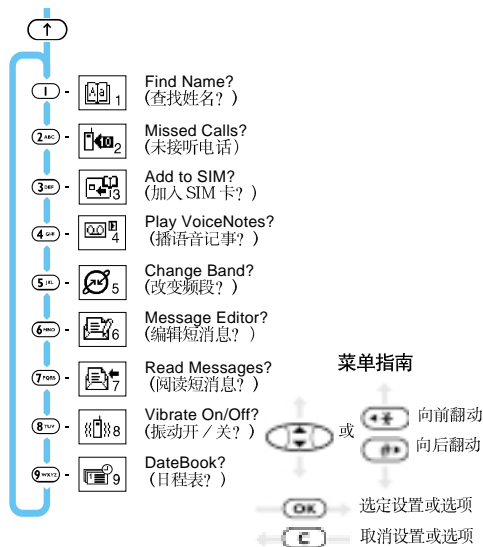
## 快速功能菜单

虽然主菜单为您提供了层次分明的菜单结构，使您可以轻松自如地使用其中的各项功能，但是为了使您更加快捷地使用主菜单中某些常用的功能，话机又为您提供了一个快速功能菜单。该菜单提供的九项常用功能分别放在数字键1到9上。

要使用快速功能菜单为您提供的某项功能，可以使用下面几种方法：

- 先按一下快速功能键(↑)，听到提示音后说出该选项声音标记的名字。为达到最佳效果，请在无风和背景噪声最小的场所操作。详情请参见第43页的**使用语音启动**。
- 先按一下(↑)，然后按和该功能相对应的数字键。
- 先按一下(↑)，然后使用(四向键)在快速功能菜单中移动，找到所需的菜单选项后，按(OK)。

您还可以改变快速功能菜单提供给您的功能选项或者仅是调整这些选项在菜单中的位置。有关的详细说明，请参见“简易操作指南”。



**备注** 以上显示的快速功能菜单选项是您拿到话机时的厂家缺省设置。



为了使您更加容易辨认快速功能菜单中的选项以及该选项为您提供的功能，话机为每种快速功能设定了对应的名称和图标。如果您选中了某个选项，则它对应的图标会以黑色的背景显示。

#### Find Name? (查找姓名?)

选择该选项后，话机会提示您 **Enter Name (输入姓名)**。输入姓名的前三个字母后按 **(OK)**，则话机会在电话本中进行搜索并将与您输入的姓名相符的第一个条目显示出来。按 **(OK)** 后即可拨打存放在该条目中的电话号码。

#### Add to SIM? (加入 SIM 卡电话本?)

选择该选项后，话机会提示您依次键入电话号码和姓名。

**备注** 如果您已选中了一个电话号码，则当您使用该选项后，话机会自动使该电话号码出现在显示屏上。

输入完毕后按 **(OK)**，则键入的号码和姓名会存放在 SIM 卡电话本中的第一个空位置上。有关的详细信息，请参见第 69 页的 **加入电话本条目**。

#### Activate IR? (启动红外连接?)

启动话机顶部的红外透镜。该功能供您与支持红外通信的外部设备进行通信。

有关的详细信息，请参见第 107 页的 **启动红外连接**。

#### Battery Meter? (显示电池容量?)

该选项会为您显示一个条形图，用于表示近似的电池电量。显示的条形越多，表明电池中可用的电量越多。

有关的详细信息，请参见第 79 页的“显示电池容量”。

#### Play VoiceNotes? (播放语音记事?)

该选项供您播放已录制的语音记事。有关的详细信息，请参见第 41 页的 **使用语音记事**。

#### Mute Phone? (电话静音开或关?)

该选项用于在通话中临时关闭话筒。重新选择此选项可恢复通话。

#### Read Messages? (阅读短消息?)

该选项供您显示最近接到的一条短消息，您可





以按照主菜单中介绍过的方式阅读、删除以及编辑这条短消息。有关的详细信息，请参见第90页的“查阅短消息”。

### **Vibrate On/Off? (振动器开 / 关?)**

该选项供您根据当前的设置打开或关闭振动提示功能。如果打开，“电话呼入时振动或铃声”设置变为 **Vibrate Only (振动)**。如果关闭，“电话呼入时振动或铃声”设置变为 **Ringer Only (铃声)**。有关的详细信息，请参见第101页的“电话呼入时振动或铃声”。

### **Divert On/Off? (语音呼入转移?)**

该选项供您在无条件语音呼入转移的两种设置，即开或关之间转换。如果您已经启用了传真和数据转移，则它不会受到该选项设置情况的影响。

**备注** 使用该功能以前，您必须先使用“呼入转移”菜单中的“转移所有语音呼入”选项输入一个目标电话号码。

**备注** 如果您不在网络覆盖区内，则您将不能使用该选项。

### **Find Location? (按位置查找?)**

选择该选项后，话机会提示您 **Enter Location (输入位置号)**。输入位置编号后按 **OK**，则话机会在电话本中进行搜索并将与您输入的位置号相应的条目显示出来。按 **OK** 后，即可拨打存放在该条目中的电话号码。

### **Add to Phone? (加入本机电话本?)**

选择该选项后，话机会提示您依次键入电话号码和姓名。

**备注** 如果您已选中了一个电话号码，则当您使用该选项后，话机会自动使该电话号码出现在显示屏上。

输入完毕后按 **OK**，则键入的号码和姓名会存放在话机电话本中的第一个空位置上。有关的详细信息，请参见第69页 **加入电话本条目**。

### **Call Voicemail? (连接语音信箱?)**

该选项供您拨打语音信箱号码。





**备注** 使用该功能以前，您必须先使用“短消息菜单”中的“话音信箱号码”选项输入一个话音信箱号码。

有关详细信息，请参见第90页“连接话音信箱”。

#### **Lock Now? (现在加锁?)**

该选项供您立即对话机加锁。加锁后，您将不能继续使用话机，直到您输入了开锁密码。有关的详细信息，请参见第106页的“话机锁”。

#### **Adjust Ring? (调铃音量?)**

该选项供您显示或调节电话打入时的铃音音量。



#### **Switch Memory? (内存切换?)**

该选项供您根据当前的设置将单键拨号功能在话机电话本和SIM卡电话本之间转换。

#### **Outgoing SMS? (显示传出短消息?)**

该选项供您显示最近创建的一条短消息，您可以按照主菜单中介绍过的方式阅读、删除以及编辑这条短消息。有关的详细信息，请参见第93页的**显示传出短消息**。

#### **Message Editor? (编辑短消息?)**

该选项供您显示最近编辑过的一条短消息，您既可以按住 **C** 清除该短消息，然后创建一条新的，也可以直接修改显示出的短消息。有关的详细信息，请参见第89页的**怎样创建和编辑个人短消息**。

#### **Call Charge? (上次通话计费?)**

该选项用于显示您上次的计费电话应交纳的费用。有关的详细信息，请参见第121页的**计费显示**。

#### **Call Timer? (上次通话计时?)**

该选项用于显示您上次的计费电话持续的时间。有关的详细信息，请参见第122页的**显示通话计时**。

#### **Restrict My ID? (下次呼出号码保密?)**

该选项用于在您下一次拨打电话时，使您的电话号码不随电话一起发出。随后如果再拨打电话，则号码随之发出，直到您又使用该选项为止。



### Switch Line 1/2? (切换线路 1/2?)

**备注** 是否能够使用取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这项服务。

该选项供您在线1（线路1）和Line2（线路2）之间进行切换。



### Show Time/Date? (显示时间和日期?)

该选项供您显示当前的时间和日期。



### Show Credit? (通话余额?)

该选项供您快速显示通话余额。

**备注**

只有您申请了话费咨询服务，才显示通话余额。



### Find New Network? (查找新网络?)

该选项供您快速搜索可提供服务的新网络。



### Adjust Contrast? (调节对比度?)

该选项供您调节显示屏的对比度。



### Change Band? (改变频段?)

该选项供您改变话机使用的频段。有关详细信

息，请参见第115页选择网络。



### Edit Music? (编辑音乐铃声?)

该选项供您设置并编辑音乐铃声。



### Access Internet? (访问因特网?)

**备注** 能否使用访问因特网功能取决于网络以及是否申请了该项服务。请向服务供应商咨询有关WAP（无线应用协议）技术移动因特网服务的详细情况。

使用此功能启动移动因特网对话。有关详细信息，请参见第53页访问因特网。



### Date Book (日程表)

该选项供您话机中存放时间表。



### Missed Calls? (未接听电话?)

### Answered Calls? (已接听电话?)

### Made Calls? (最后呼出电话?)

此功能供您阅读未接听电话、已接听电话和呼出电话列表。



### Answering Machine? (应答机?)

该功能可列出尚未阅读的留言。



### Calculator? (计算器?)

此功能用于进行简单的计算和货币兑换。



### Game-Towers of Tanoi? (河内塔游戏?)

#### Game-Baccarat? (纸牌游戏?)

#### Game-Bricks? (砖块游戏?)

允许您进入以上 3 种游戏中的任一个。

详情参阅第 128 页 **游戏菜单**。





## 配件

下列配件可与您的话机一起使用。由于这些配件没有随话机一同提供给您，所以需要单独购买。有关的详细信息，请向您的蜂窝电话服务供应商或话机配件经销商咨询。

### 台式充电器

台式充电器供您为话机中的电池及一块备用电池同时充电。充电器前部的指示灯可以显示每块电池的充电状态。

**备注** 台式充电器必须使用电源适配器。

### 电源适配器

电源适配器（充电器）与台式充电器相连或直接连接话机。直接连接话机时将为话机充电。

电源适配器要求使用合适的适配器插头。

### 英式适配器插头

英式适配器插头将电源适配器与英式电源插座相连。

### 欧式适配器插头

欧式适配器插头将电源适配器与欧式电源插座相连。

### 澳大利亚 / 新西兰适配器插头

澳 / 新适配器插头将电源适配器与澳 / 新电源插座相连。

### 美国适配器插头

美国适配器插头将电源适配器与美国电源插座相连。这种插头还可在菲律宾使用。

### 印度适配器插头

印度适配器插头将电源适配器与印度式电源插座相连。巴基斯坦和孟加拉也使用这种插头。

### 汽车点烟器充电适配器

汽车点烟器充电适配器可与话机连接，供您在行车时为话机电池充电。这时，如果您使用话机，则适配器会替代电池供电，这样就可以延长电池使用的时间。当电池没电或没有插入电池时，适配器仍能使您照常使用话机。



### Data Cable（数据电缆）

供您通过 RS232 连接来使用本话机和计算机发送并接收数据和传真呼叫。所提供的软件供您管理本话机和自 PC 直接发送个人短消息。

配件 141

中文



### 个人话机免提系统

个人话机免提系统提供话机的免提通话功能。

#### 皮套

该皮套挂在皮带上以便携带话机。

#### 皮带卡

该皮带卡挂在皮带上以便携带话机。

**备注** 使用皮带卡时，必须将橡皮插头从后壳中拔掉。

### 机动车话机免提系统

标准机动车话机免提系统包含话机套和电池充电器并可以实现免提通话。



**警告** 如果使用双频段话机，在安装机动车话机免提系统时应使用特定的三频段天线。

**备注** 这些配件均要求专业人员安装。



## 如果……该怎么做

话机不能开机	请检查您的电池是否已为电池充电，电池的位置是否放置得正确，电池的电极是否清洁、干燥？参见第 19 页的 <b>电池的重要信息</b> 。
不能拨出电话	<p>请查看显示屏上的信号强度指示。如果信号很弱，则请移到空旷的地方；如果在楼房内，则请移到窗口附近。</p> <p>请查看“选择网络”设置。您可以用“人工选择”进行注册尝试，或对另一个网络进行注册尝试。参见第 116 页的<b>查找网络</b>。</p> <p>请查看网络覆盖区图以明确您所在的位置是否在覆盖区内。</p> <p>如果显示屏上出现<b>Restricted（限制使用）</b>，则您需要查看“禁止通话”和“固定拨号”选项中的设置。</p> <p>如果通话费用已经达到了您设置的上限值，则您需要重新设定该上限值（话机会要求您键入SIM卡密码2）或者向您的蜂窝电话服务供应商寻求帮助。参见第 124 页的<b>设置计费上限</b>。</p> <p>如果您使用了另一块SIM卡，则您需要查看它是否给话机增加了其他的限制。</p>
不能接听电话	<p>请查看显示屏上的信号强度指示。如果信号很弱，则请移到空旷的地方；如果在楼房内，则请移到窗口附近。</p> <p>请查看“呼入转移”和“禁止通话”选项的设置。</p> <p>检查有关铃音和振动的设置。如果两项都为关，则当电话打入时，话机没有任何提示。参见第101页的<b>电话呼入时振动或铃音</b>。</p>





不能为话机开锁	<p>如果您使用了另一块SIM卡，则您需要输入这块SIM卡的密码。参见第27页的<b>输入SIM卡密码</b>。</p> <p>如果您还有一部备用话机，则您可以输入其默认的开锁密码-1234。</p> <p>如果您忘记了开锁密码，则您可以按 <b>(M)</b>，然后将开锁密码改变（话机会要求您键入话机密码）。</p>
SIM卡密码被加锁	<p>请输入随SIM卡提供给您的SIM卡开锁密码（参见第108页的<b>为SIM卡开锁</b>）。</p>
SIM卡密码2被加锁	<p>请输入随SIM卡提供给您的SIM卡密码2开锁码（参见第109页的<b>改变SIM卡密码2</b>）。</p>
SIM卡不能使用	<p>请查看SIM卡是否插错了方向。参见第25页的<b>SIM卡的插入和取出</b>。</p> <p>请查看SIM卡金色的芯片部分是否明显受损或划伤。请与您的服务供应商联系以调换SIM卡。</p> <p>请检查SIM卡与话机接触的电极。如果不干净，请用防静电的布将它们擦干净。</p>
电池不能充电	<p>请检查充电器。是否连接正确？电极是否清洁、干燥？参见第19页的<b>电池</b>。</p> <p>请检查电池的电极。它们是否清洁、干燥？</p> <p>请查看电池的温度。如果有些发热，请晾凉后再充电。</p>

中文

144 如果……该怎么做








	<p>如果您使用的是旧电池,那么使用几年后电池的性能会逐渐降低。请您更换电池。</p> <p>如果您使用的不是摩托罗拉认可的电池,那么您的充电系统可能无法与电池连通。请参见第 19 页的<b>电池</b>。</p>
电池图标和电量指示消失	<p>如果您使用的不是摩托罗拉认可的电池,那么您的充电系统可能无法与电池连通。请参见第 19 页的<b>电池</b>。</p>
电池比正常情况下耗电快	<p>如果您所处的覆盖区不稳定,则话机会消耗较多的电量。</p> <p>如果您使用的是新电池,则它需要经过两到三次充电和放电周期才能达到其正常的性能。参见第 19 页的“为新电池充电”。</p> <p>如果您使用的是旧电池,那么使用几年后电池的性能会逐渐降低。请您更换电池。</p> <p>如果电池没有完全放电,那么待电池完全放电后(让话机开机直到它自动关闭),然后再将它充电一夜。</p> <p>请查看“选择网络”菜单中的“查找频度”选项是否设置为<b>Fast (快速)</b>或<b>Continuous (连续)</b>。这些选项会消耗较多的电量。参见第 116 页的<b>查找网络</b>。</p> <p>请查看“话机设置”菜单中的“节电方式”选项,不应设置为<b>Off (关)</b>。</p> <p>如果您在过高或过低的温度下使用话机,则电池性能会大大降低。</p>





不能取消呼入转移 或禁止通话	您可以移到良好的网络覆盖区域后再试。
 符号闪烁	这表明话机已没有足够的存储空间存放新收到的个人短消息。您可以使用“短消息”菜单中的选项删除一个或几个已阅读过的短消息。
不能拨打国际电话	<p>有些服务网络规定不准拨打国际电话。请和您的蜂窝电话服务供应商联系以查看他们是否禁止拨打国际电话。</p> <p>如果您忘记了拨打相应的区号，则您可以按住 <b>0+</b>，待显示屏上出现国际电话前缀符号(+)后，依次键入所需的国家代码和电话号码。</p>



中文

146 如果……该怎么做





### 恭喜!

您手中的这部摩托罗拉移动电话已内装了摩托罗拉中文键盘输入法，它的精妙设计将给您全面中文化的、更自如的信息掌控能力。

在中国，摩托罗拉移动电话得到了广泛的应用，其移动通信技术在不断进步，产品也越来越符合本地化需要。从最初完全西文的移动电话，到中文显示，直至中文短信息，不断探寻灵秀中华文化与精巧先进科技的结合，汲取中华文化精神，锐意进取尖端技术，回馈中国本地用户。今天更推出全新摩托罗拉中文键盘输入法，能够在移动电话上输入汉字信息，让移动通信全面传送中文信息，迈向“沟通无限”的理想。

摩托罗拉中文键盘输入法让您和您的通信伙伴使用大家熟悉的文字保存、使用与交流信息，完全使用自己的语言进行沟通，更加得心应手。

摩托罗拉中文键盘输入法是全新的、全功能的

## 中文键盘输入法

文字输入方法。可以用移动电话的标准键盘简便、快捷地输入包括中文、英文、拉丁字母、数字、标点以及各种符号在内的丰富信息。内存国家标准通用字库。中文键盘输入法使小小的摩托罗拉移动电话真正成为中国人的全方位信息工具。

### △ 注意

- (1) 在中国大陆供应的移动电话，不论使用何种输入方法，只能输入简体中文。即使您将移动电话的语言设为繁体中文，也只能输入简体中文。
- (2) 为不同地区提供的移动电话，其输入方法的种类可能不同。
- (3) 所列常用短语也可能改变，以您所使用的移动电话为准。



## 目录






在哪儿能用到中文键盘输入法? .....	149
中文键盘输入法包括哪些输入方法? .....	154
怎样使用中文键盘输入法 .....	154
输入方法 .....	155
智能拼音输入法 .....	155
笔画输入法 .....	159
iTAP 输入法 .....	167
常用短语输入法 .....	169
字母和数字输入法 .....	171
应用举例 .....	173



### 在哪儿能用到中文键盘输入法?

您可能会在这样一些情况中使用中文键盘输入法:

- 向电话本中加入条目, 输入、编辑姓名、号码
- 从电话本中按姓名查找条目
- 编辑中文短信信息
- 服务供应商提供的增值服务, 如股市行情、订票等
- 中文个性化显示

本文介绍的移动电话上的 、 键形可能与您的移动电话不同 (您的移动电话上可能是 、、 或其他键形), 请以您的移动电话为准。

⚠ 请注意, 因为中文键盘输入法并非专为某类机型而设计, 下页所示菜单可能并不完整, 不同于您使用的移动电话, 图示只说明在哪些地方可以用到以及在哪里找到中文键盘输入法。

1 <	2 ABC ,	3 DEF _
4 GHI )	5 JKL 	6 MNO )
7 PQRS L	8 TUV —	9 WXYZ J
◀ *	0 +	# ▶



- 1 您可以有多种方法向电话本加入新的名单，其中最常用的方法如下（详情请参阅用户手册中电话本章节）：

用 **⏮** 或 **⏭** 键翻动菜单，直到出现**电话本**。按 **OK** 键。屏幕提示：**电话号码本**，按 **OK** 键。

用 **⏮** 或 **⏭** 键翻动菜单，直到出现**加入电话本条目**。按 **OK** 键，屏幕提示：**存入话机电话本**。按 **OK** 键存入话机电话本（或用 **⏮** 或 **⏭** 键翻动菜单选择存入SIM卡电话本），然后按 **OK** 键，屏幕提示：**输入号码**。请输入电话号码。

屏幕提示：**输入姓名**，此时您可以输入中文的姓名和信息。用 **⏮** 或 **⏭** 键可以选择输入法。详细输入方法请参阅本手册中有关输入方法各章节。

- 2 从电话本中按姓名查找条目

有多种方法，详情请参阅用户手册中电话本章节。下面介绍一种常用方法。

按 **↑** 快选键，接着按 **1** 键，屏幕出现**输入姓名**，此时您可以用拼音或笔画方法输入汉字的姓氏，查找相应电话号码并拨发电话。

- 3 编辑中文短信息

您所拥有的摩托罗拉中文电话不仅可以接收中文短信息，您也可以自己在移动电话中编辑中文短信息并发送给其它具备接收中文短信息功能的GSM移动电话用户。

例如：在节假日，您可以自己在移动电话上给您的亲朋好友发送自己的祝福，而不需经过话务小姐。您可以在因话务繁忙不易拨出电



话的地点，例如机场，给等待您的人发出“平安到达”的短信息。

您如果想自己用移动电话编辑中文短信息，您可能需要以下几个步骤：

- ① 向移动通信运营商（例如移动局）申请短信息业务。
- ② 在您的移动电话上设置短信息中心号码。
- ③ 编辑和发送中文短信息。

(1) 申请短信息业务。

请与您所在地的移动通信运营商联系。例如您是北京 139、138、137、136 或 135 网的用户，请与北京无线局营业厅联系或拨打电话 1860（用移动电话拨打请加 010）。如果您在北京入的是 130 或 131 网，请和中国联通北京分公司联系。

(2) 在您的移动电话上设置短信息中心号码。

按 **▲MENU** 或 **MENU▼** 键，翻动菜单直到屏幕出现**短消息**提示，按 **OK** 键。

按 **▲MENU** 或 **MENU▼** 键，翻动菜单直到屏幕出现**短消息服务功能设定**提示，按 **OK** 键。

按 **▲MENU** 或 **MENU▼** 键，翻动菜单直到屏幕出现**短消息服务中心**提示，按 **OK** 键。屏幕上会提示您输入短消息服务中心号码。例如北京的短消息中心号码是:013800100500 或 0101259（您所在地区的短消息中心号码请和您的服务供应商联系）。

(3) 编辑中文短信息。

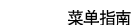
按 **▲MENU** 或 **MENU▼** 键，翻动菜单，直到出现**短信息**提示，按 **OK** 键。



按 **MENU** 或 **MENU** 键，翻动菜单，直到出现**编辑短信息**提示，按 **OK** 键。

用中文输入法，输入您要发送的信息内容，编辑结束后按 **OK** 键。屏幕提示**发送短消息**，按 **OK** 键，屏幕提示**输入号码**，您可以按 **OK** 键后输入电话号码或按 **MENU** 或 **MENU** 键选择**按姓名查找**，此时您可以利用已存入电话号码本的人名和号码发送中文短信息了。详情请参阅用户手册短消息部分。





**备注:** 该主菜单可能与您使用的手机主菜单有所不同,在此仅用它来示范常用的全中文键盘输入部分。有关主菜单结构请以您所使用的手机为准。



### 中文键盘输入法包括哪些输入方法？

中文键盘输入法提供给您便捷的方法输入文字，包括：

- 智能拼音（拼音）
- 智能笔画（笔画）
- iTAP（智能英语）
- 常用短语
- 字母（字母）
- 数字（数字）

各种“智能”输入法应用语言文字学和统计科学的最新成果，让您用移动电话小小的键盘，通过最简便易用的方法、最少次数的按键，在最短的时间内完成文字输入。您还可以利用字母、数字等“传统”输入方法灵活地编辑信息。

### 怎样使用中文键盘输入法？

进入各种编辑功能（包括电话本功能、短信息功能等）后，可以用[话机设置](#)、[选择输入法](#)中选定的缺省输入方法输入文字；也可以随时按 **▲MENU**、**▼MENU** 或 **MENU** 键，前后滚动选择要使用的输入

法，按 **OK** 键选定选择的输入法，被选的输入方法前标有“√”。在进行编辑的过程中也可以随时按 **▲MENU**、**▼MENU**、**MENU** 和 **OK** 键变换选择输入法。

开始编辑后，显示屏上出现一个闪动的“|”符号，称为光标，这是可以进行输入的提示。

#### 注意

在退出编辑后，输入方法自动设定为缺省输入方法。在选定常用短语输入一条短语后，输入方法也会自动设定为缺省输入方法。

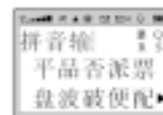
#### 注意

如果您使用的摩托罗拉移动电话支持三行中文显示，则输入过程中，屏幕上的候选汉字为双行显示（最多10个候选字/屏），如右图所示。

本文中将以支持

二行中文显示的移动电话为例。

如果您选择的是英文语言，则最后一行有英文操作提示。





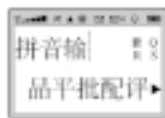
## 输入方法

### 智能拼音输入法:

中文键盘输入法的智能拼音输入法根据最常用声韵母组合、最频繁使用的文字统计、声调和词语联想等先进技术, 简便、快捷地帮助您完成汉字输入。

输入汉语拼音字母, 显示屏上会不断显示出符合这个发音的汉字, 提示根据最常用声韵母组合、最频繁使用文字统计等科学计算智能发出, 保证您能够用最少按键、在最短时间找到您需要的汉字; 词语联想则能够进一步提高输入效率。具体使用方法如下(假设您已输入“拼音输”三字, 右侧图示以输入“入”字为例):

依次按标有您需要的拼音字母的键(仅需按一次, 不用



考虑该字母在这个键上排在第几位, 中文键盘输入法会根据汉字音韵学的组合规律自动选择最合适的拼音组合, 并且按照使用频度排列这些可能的拼音组合。这不同于后面介绍的字母、数字输入法), 会不断出现候选拼音组合列表和候选字列表; 候选拼音组合列表中的当前选择组合反色显示, 按 **<\*** 键、**#>** 键可以在列表中前、后翻动, 进行选择。反色显示前后移动, 当前选择的拼音组合变为反色显示; 按 **OK** 键可以选定当前选择的拼音组合; 候选字列表中的当前选择字反色显示, 接下来可以按 **0>** 键进行声调选择, 按一次是一声, 连续按两次是二声, 依次类推, 分别是三声、四声和轻声(如果该拼音组合有四声

拼音



拼音

和轻声);再按一下,回到一声,依次循环;再按 **⌘** 键、**#** 键可以在候选字列表中前后移动,选择字;找到需要的字,按 **OK** 键,当前选择的字被输入。

按照要输入汉字的拼音依次按键,在每次按键后,显示屏上的候选拼音组合列表、字列表提示都会不断更新为最可能、最常用的拼音组合和汉字,充分反映前几个字母组合的统计规律。

另外,选定输入一个汉字后,候选字列表同时随即更新,显示所有以选定字为首字的常用词的下一个字,这个动作叫做联想。也可以按 **⌘**、**#** 键在联想出的候选字列表中前、后移动,进行选择;找到

需要的字按 **OK** 键输入。这样能够更加方便、迅速地输入汉字。如不需要输入联想字可以按 **C** 键退出,或者直接输入下一个字的拼音字母。

拼音字母输入过程中,可以按 **C** 键删除最后输入的一个拼音字母(候选字列表也会随拼音字母组合的改变而变化)。

输入完一个汉字后,即可按照同样方法开始下一个汉字的输入;也可以按 **⌘**、**#** 键前后移动光标,准备在已有内容间插入字;或按 **C** 删除光标前的字。



### ✦ 简明智能输入提示

智能拼音方法输入字的一般顺序是：

#### 1 键入拼音字母

**2** **ABC** ..... **9** **wxyz** 数字键, **C** 删最后一字母

**1** 键可用来输入标点符号

#### 2 选择、选定拼音组合

**←** **\*** **→** **#** **→** 和 **OK**, **C** 删最后一字母

#### 3 选择、选定声调

**0** **^** 和 **OK**

#### 4 选择、选定并输入字

**←** **\*** **→** **#** **→** 和 **OK**

#### • 选择、选定联想字

**←** **\*** **→** **#** **→** 和 **OK**

#### • 编辑已输入字：移动光标、删除字

**←** **\*** **→** **#** **→** 和 **C**

#### • 选择、选定其他输入法

**A** **MENU** **↓** **MENU** **↑** 或 **MENU** 和 **OK**

中文键盘输入法运用的统计科学规律还能够使输入按键次数进一步缩短。在顺序输入拼音字母的过程中，字列表提示会不断更新，常用字会很快出现在字列表中。这时，可以直接按 **OK** 进入字选择，按 **←** **\*** **→** **#** **→** 翻动选择，再按 **OK** 选定。

例如：按 **2** **ABC** 键（只需要按一次），如果您想要的是“阿”字，它就已经出现在提示的第一个位置，按 **OK**；

拼音



如果要输入的是“彼此”(BiCi)这个词: 仍按 **2 ABC** 键, 拼音组合列表显示 **A B C**; 按 **# >**, 列表变成 **A B C**; 再按 **4 OK**, 字母组合提示为 **Ai Bi Ci**, “彼”没出现在字提示列表, 按 **OK**, 再按 **0 >** 三次, “彼”出现在字提示列表第三位置。按 **# >** 二次移动选择, 按 **OK** 选定, “彼”输入到了编辑区; 字提示列表随即更新为所有“彼”字最可能的联想词的第二字, “此”在字提示列表第一位置, 按 **OK** 选定, “此”也输入到了编辑区, “彼此”词输入完成。

拼音

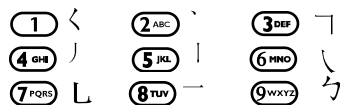
中文

158 中文键盘输入法



### 笔画输入法:

中文键盘输入法的笔画输入法在符合国家语言工作委员会的有关规范和日常书写习惯的基础上,将汉字基本笔画组合为九种,分别对应于移动电话键盘的9个数字键。您只要根据汉字书写的笔画和顺序,使用这九种基本笔画,就能够直观、便捷地“写”出汉字。键盘笔画布局如下:



输入笔画,显示屏上会不断提示出符合这个笔画或笔画组合的汉字,提示根据汉字结构组合、最频繁使用文字统计等科学计算智能发出,保证您能够用最少按键、在最短时间找到您需要的汉字;词语联想则能够进一步提高输入效率。具体使用方法如下:

\* 需要指明:在用笔画输入法查找姓名时,只能输入电话号码本中已经存入的所有姓(姓名的第一个字)包含的汉字,这样可以帮助您用笔画输入法快速查找电话号码。

笔画

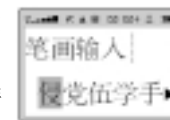
根据笔画顺序，依次按对应您所需笔画的键，出现提示笔画组合排列和候选字列表：符合该笔画排列的字显示在字列表中；当前选择字反色显示，按 **◀\*** 键、**#▶** 键在字列表中前、后翻动，进行选择，反色显示前后移动，当前选择字变为反色显示；按 **OK** 键选定当前选择字，该字被输入。按 **0▶** 键也是选定当前选择字，但并不输入该字，而是把这个字作为要输入的字的一个“部件”选入笔画排列中（这时该字出现在提示笔画组合排列的位置），可以再键入其它笔画和它组成候选字。（注意，如果当前选择字不能作为“部件”，则 **0▶** 的作用和 **OK** 一样。）

按照要输入汉字的笔画和顺序依次按键，在每次按键后，显示屏上的字列表提示都会不断更新为符合这种笔画组合结构的最可能、最常用的汉字。

笔画输入过程中，按 **C** 键删除最后输入的一个笔画。

选定汉字后，即可按照同样方法输入下一个汉字。

另外，选定汉字后，候选字列表同时随即更新，联想到所有以选定字为首字的词的第二字。按 **◀\***、**#▶** 键前、后移动，进行选择；按 **OK** 键选定，输入该字。



按 **OK** 键



按 **0▶** 键





### 笔画输入法的原理

顾名思义，笔画输入就是把汉字按笔画顺序一笔一笔地拆开，分解，相应的各种笔画与移动电话上数字键有对应关系，将与笔画对应的数字键顺序一一键入，从而完成汉字输入。

例：

手 → 一 + 一 + 一 +

汉 → 丶 + 丶 + 丶 + 丿 + ㇏ +

### 基本笔画

摩托罗拉移动电话汉字笔画输入法遵照国家语言文字工作委员会、中华人民共和国新闻出版署联合颁布的《现代汉字通用字笔顺规范》，每个汉字的录入笔顺与《现代汉字通用字笔顺规范》的规定相吻合。并且，根据我们对汉字笔画频度的分析，在五个汉字基本笔画“横、竖、撇、点、折”的基础上，将“捺”从“点”中分解出，将“折”分解为四种形式，“竖折”，“横折”，“右折钩”，“左折钩”，具体表示如下：

从点“丶”中分解出捺“㇏”；

将折“乚”分解为：

竖折“乚”，横折“乚”，右折钩“乚”，左折钩“乚”

笔画



### 笔画的详细讲解

#### 笔画

笔画	例字（部首）	代用笔画	对应的数字键
乚	女	乚	1
乚	巡, 𠂇	乚	1
乚	既, 亡	乚	1
乚	专	乚	1
乚	彡, 彡	乚	1
乚	西	乚	1
乚	区	乚	1
丿	丿, 心, 𠂇	丿	2
乚	三, 国	乚	3
乚	买	乚	3
乚	甬	乚	3
乚	久, 登	乚	3
乚	及, 彡	乚	3
乚	凹	乚	3
乚	凸	乚	3

中文

162 中文键盘输入法



笔画	例字（部首）	代用笔画	对应的数字键
㇀	㇀	㇀	4
㇁	穴	㇁	4
㇂	肖，米，尝	㇂	4
㇃	𠂇，羊	㇃	4
㇄	火，水	㇄	4
㇅	丰	㇅	5
㇆	五	㇆	5
㇇	乚，乚	㇇	6
㇈	儿	㇈	7
㇉	乙	㇉	7
㇊	飞	㇊	7
㇋	说，讠	㇋	7
㇌	戈	㇌	7
㇍	心	㇍	7
㇎	以，收	㇎	7

笔画



笔画

笔画	例字 (部首)	代用笔画	对应的数字键
一	十	一	8
丿	七	一	8
㇏	乚, 扌, 𠂇, 扌, 𠂇	一	8
㇏	兆	一	8
㇏	子	一	8
㇏	羽, 习	一	8
㇏	泰	一	8
乚	习, 冈	㇏	9
㇏	考, 亏	㇏	9
㇏	陈	㇏	9
㇏	象, 豕	㇏	9
㇏	乃	㇏	9
㇏	与	㇏	9
㇏	小, 扌	㇏	9

中文

164 中文键盘输入法

将字拆成笔画，由数字键输入汉字

中 → | + ㄣ + 一 + |  
5 3 8 5

第一笔“竖”在键“5”上，第二笔“横折”在键“3”上，第三笔“横”在键“8”上，最后一笔“竖”在键“5”上。随着数字键“5”、“3”、“8”、“5”的顺序键入，“中”字在候选字列中出现。将光标移向该字并选中它，然后按确认键 **OK**，“中”字就被成功地输入了。

又如：

国 → | + 冂 + 一 + 一 + | + 一 + 丿 + 一  
5 3 8 8 5 8 2 8

数字键的输入顺序依次为：5、3、8、8、5、8、2、8。

再看几个字分解的例子：

延 → 丿 + | + 一 + 乚 + ㄣ + 丿  
4 5 8 1 3 6

妈 → ㄥ + 丿 + 一 + 冂 + ㄣ + 一  
1 4 8 3 9 8

地 → 一 + | + 一 + 冂 + 冂 + | + 乚  
8 5 8 9 5 7

笔画



## 笔画

### ✦ 简明智能输入提示

智能笔画方法输入字的一般顺序是:

#### 1 键入笔画

**1** ..... **9 wxyz** 数字键, **C** 删最后一字母  
**0 +** 键可用来输入标点符号

#### 2 选择、选定“部件”

**← \***、**# →** 和 **0 +**

#### 3 选择、选定并输入字

**← \***、**# →** 和 **OK**

#### • 选择、选定联想字

**← \***、**# →** 和 **OK**

#### • 编辑已输入字: 移动光标、删除字

**← \***、**# →** 和 **C**

#### • 选择、选定其他输入法

**▲ MENU**、**▼ MENU** 或 **MENU** 和 **OK**

例如: 按 **8 TUV** **5 JKL** **4 GHU** **2 ABC**, 如果您想要的是“木”, 它就已经反色显示在提示的第一个位置; 如果想要的是“李”, 接着按 **3 DEF** 键, “李”出现在提示列表中, 按 **# →** 三次移动选择, 按 **OK** 选定, “李”输入到了编辑区。

中文

166 中文键盘输入法



### iTAP 输入法:

iTAP 输入法根据最常用英文字组合、最频繁使用字统计等先进技术简便、快捷地帮助您完成英文的输入。

输入英文字母，显示屏上会不断提示出符合这个字母以及该字母和前面输入字母组合的最可能的英文词；提示根据最常用英文字组合、最频繁使用字统计等科学计算而来，保证您能够用最少按键、在最短时间找到您需要的英文字。具体使用方法如下：

**依次按标有您需要的字母的键**（仅需按一次，不用考虑该字母在这个键上排在第几位，中文键盘输入法会根据英文词语的组合规律自动选择最合适的字，并且按照使用频度排列这些可能的字。这不同于后面介绍的字母、数字输入法；按照要输入英文字的字母顺序依次按键，在每次按键后，显示屏上的字列表提示都会不断更新为最可能、最常用的字，充分反映前几

个字母组合的统计规律。），出现反色显示的**候选字**：如果这个字不是您想要的，可以按 **<\*** 键、**#>** 键在字列表中前、后翻动，选择符合字母组合的其它字，反色显示的字不断变化；出现您想要的字时，按 **OK** 键选定当前选择的字，该字被输入，并会自动在字后加一个空格，被输入的字正常显示。接下来可以按照同样方法输入下一个字。

输入过程中，按 **C** 键删除最后输入的一个字母。

iTAP



iTAP

### ✦ 简明 iTAP 输入提示

iTAP 方法输入字的一般顺序是:

#### 1 顺序键入字母

**2** ABC ..... **9** WXYZ 数字键, **C** 删除最后一个字母

#### 2 选择字

**<\***, **#>**, **C** 删除最后一个字母

#### 3 输入选定的字

**OK**

- 编辑已输入字: 移动光标、删除字母

**<\***, **#>** 和 **C**

- 选择、选定其他输入法

**▲MENU**, **MENU▼** 或 **MENU** 和 **OK**

中文

168 中文键盘输入法





### 常用短语输入法:

除了以上的智能文字输入法, 中文键盘输入法还提供了常用短语输入法。帮助您输入与您的通讯需求密切相关的常用短语, 使您能够更快、更好、更便捷地输入信息。

选择短语输入法后, 显示屏下端出现常用短语提示, 可以按 **(←\*)**、**(#→)** 键前、后翻动选择常用短语, 按 **(OK)** 键选定。也可以用**数字键**输入常用短语标号来直接选择某条常用短语。常用短语及其标号如下:

祝贺语:

1. 节日快乐
2. 生日快乐
3. 一切顺利
4. 春节愉快, 合家欢乐
5. 恭喜发财
6. 祝身体健康
7. 多谢

其他用语:

8. 请回电话
9. 我正在途中, 请稍候
10. 我要迟到 X X 分钟
11. 我现在忙, 我晚些打电话给你
12. 请给办公室回电话
13. 请给家里回电话
14. 我已到
15. 老地方见
16. 请速买进
17. 请速卖出
18. 同意所商事情
19. 不同意, 需再商议





常用  
短语



### 简明智能输入提示

常用短语方法输入字的一般顺序是:

#### 1 输入短语标号

 .....  数字键, 或 、 翻动选择

#### 2 输入选定的短语



- 编辑已输入字: 移动光标、删除字母

、 和 

- 选择、选定其他输入法

、 或  和 

(短语可能被修改, 恕不另行通知。)

中文

170 中文键盘输入法



### 字母和数字输入法:

0 ..... 9 wxyz 键可以用于输入字母和数字。

1 键用来输入各种符号。

按标有您需要的字母的键: 按一次显示该键上的第一个字母, 按两次 (连续按, 间隔时间要短) 显示第二个……, 依次类推。

例如, 按 5 jkl 键, 第一个显示的字母是 J; 如果不需要这个字母, 迅速再按一次, 显示 K; 再按一次, 显示 L; 再按一次, 显示 5。

长时间按住某个键可以将所有字符切换到小写, 再长时间按键, 又可以切换回大写。

按 < \* 键可以向前移动光标。

按 # > 键可以向后移动光标; 如果光标在最后一个字母后面, 按 # > 键将输入一个空格并向后移动光标。

按键与字符对应表:

1	Space , ! @ # \$ % ^ & * ( ) _ { } ~ `   \ ; ' < > ?	此键无大小写转换
2 abc	Q W E R T Y U I O P [ \ ] ^ _	
3 def	D E F G H I J K L M N O P [ \ ] ^ _	
4 ghi	G H I J K L M N O P [ \ ] ^ _	
5 jkl	J K L M N O P [ \ ] ^ _	
6 mno	M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ _	
7pqrs	P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ _	
8tuv	T U V W X Y Z [ \ ] ^ _	
9wxyz	W X Y Z [ \ ] ^ _	
0	+ = < > / * < > ?	此键无大小写转换

每个键的上面一行表示大写字符, 下面一行表示小写字符。

字母  
数字



字母  
数字

输入完一个字母(并稍停顿一个短的时间间隔),可以直接按其他数字键(除了本次按的键)开始下一个字母的输入;如果下一个要输入的字母和本次输入的字母在同一个键上,则先按 **#>** 键,(光标出现后)再按键输入字母。

按 **C** 键可以从显示屏上删除光标“|”前面的字母。



#### 简明智能输入提示:

字母方法输入字的一般顺序是:

- 顺序键入字母、数字

**1** ..... **WXYZ** 数字键, **C** 删最后一字母

注意:连续地输入在同一个键上的字母前,应先按 **#>**

- 编辑已输入字: 移动光标、删除字母

**<\***, **#>** 和 **C**

- 选择、选定其他输入法

**▲MENU**、**▼MENU** 或 **MENU** 和 **OK**



中文

172 中文键盘输入法





### 应用举例

在使用“[按姓名查找](#)”时，中文键盘输入法更有智能表现：

例如：假设您的电话本中已经存有“林辉”、“李浩阳”、“龙航”、“李明”、和“李向东”的号码。

您只需要输入“LH”，移动电话就会自动找出“林辉”、“龙航”供您选择。

或者，输入“李”，则联想字列表中会自动显示“明”、“浩”、“向”，您可以便捷地找到您想要的条目（在使用笔画输入法时才有此功能）。